

# Baleares

El diario de más circulación en el archipiélago

Palma de Mallorca, miércoles, 18 de agosto 1976. — Precio: 10 ptas.

DIRECTOR: ANTONIO PIZA.

## INCENDIO EN ANDRAITX

Un frente de 4 a 7 kms. de monte seguía ardiendo por la noche

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA

### EN CUATRO AÑOS DESAPARECERA EL CHABOLISMO

(Información en pág. 3)

El ministro de la Vivienda, señor Lozano Vicente, pasa unas cortas vacaciones en Portals Vells. Ayer, coincidiendo con su visita a la Delegación de la Vivienda, hizo unas declaraciones, entre las que, por su relación con las islas, destacan las siguientes: «Las viviendas sociales también beneficiarán a Baleares. En cuatro años desaparecerá el chabolismo, y en tres, la especulación del suelo. 2.383 viviendas sociales serán construidas en las islas anualmente hasta 1980. Considero justa la reivindicación de los obreros de la

construcción referente a viviendas para trabajadores». (Foto PASCUAL) (Información en pág. 3)

PUEDE AUMENTAR LA CRISIS ECONOMICA

EN EL MUNDO

(Información en pág. 15)

El cese del duque de Maura

## INCOMPATIBILIDAD

### POLITICA

El ministro de la Gobernación, Martín Villa, en telegrama dirigido a Reforma Democrática de Baleares, ha aclarado que el duque de Maura fue cesado como gobernador por «situación de incompatibilidad en un orden político», según la noticia que publicamos en pág. 3.



NICOLAS REDONDO EN EL SEMINARIO SOCIALISTA

«TENDREMOS UN OTOÑO CALIENTE»

## Local

- DECRETOS REALES FIRMADOS EN MARI-VENT.
- LA FE BAHAI, HACIA LA UNIDAD SOCIAL.
- 130 CRUCEROS COMPETIRAN EN NUESTRAS AGUAS.
- LA COMPAÑIA «S'ESTORNELL».
- «BETTINA BERINGER, DIALOGOS CON EUROPA», POR JUAN PLA.

HOY, EN SEGUNDA, DE FIRMAS, UN ARTICULO DE JOSE ENSEÑAT TITULADO VELAS EN LA BAHIA, Y OTRO «ALEGRARSE LOS OJILLOS», POR M. A. DE SOTOMAYOR.



## Terremoto en Filipinas

La intensidad del terremoto ha sido de 7,8 grados de la escala Richter que se dejó sentir en Manila, que se encuentra a más de 500 millas marinas de distancia. Otros once seismos secundarios de poca intensidad, se han dejado sentir, en varias islas del archipiélago. A lo largo de la costa de Lanao del Sur fueron encontrados casi dos centenares de cadáveres; otra treintena en la ciudad de Pagadian y otros cien en la zona costera de Mindanao. — (Foto de UPI, captada por el telefax de «BALEARES»)



# VELAS EN LA BAHIA (DIALOGO DE ENCRUCIJADA)

Por JOSE ENSEÑAT

Vela blanca.— Cuando el suroeste arrecia, quiere el barquero que aquí descansen un poco.

Bañista.— Me gusta que vengas a este remanso, para contemplarte de cerca. Porque añosa, si eres.

Vb.— El aire me hace elegante desde más de dos milenios, ya que el mundo jamás ha prescindido de mí. Y sin aire, siento, no soy atractiva.

B.— Pero has dejado lo que fuiste, porque ya no descubrirás otras Américas.

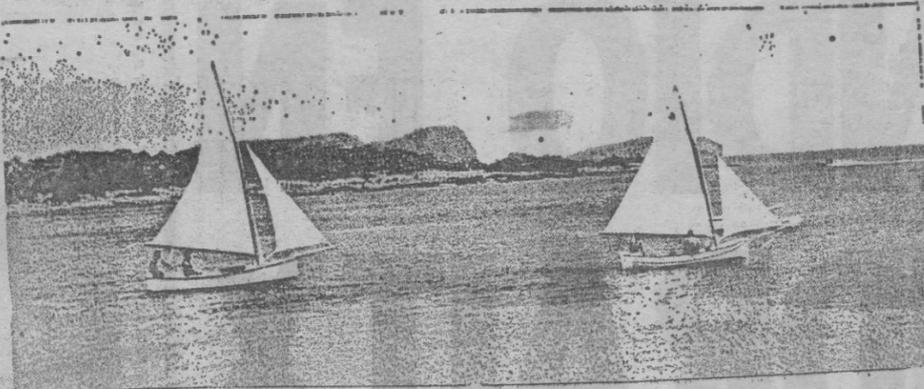
Vb.— Ahora en el mar, represento la retórica. Buena siempre, para ser contemplado, como buena la retórica para ser oída.

B.— En efecto, sin tí, ¿qué sería esta mañana dominguera? Azul el mar, más azul que el cielo. Y vosotras, las velas a cientos, rondando como el amor todas las orillas, bordeando los escollos con gracia alegre.

Vb.— Soy alta, más alta que un olmo en la tierra; por compañera de mi blancura, la pequeña proa, roja como una amapola, que me abre el lebeche.

B.— Sois la fiesta de los ojos. Ahora cuento cincuenta como tú y otras tantas, las de color, que contribuyen a que vosotras, las blancas, seáis más esbeltas, más sensibles.

Vb.— Hacemos que toda esa hora matinal y



marinera aparezca un puro goce del alma.

B.— Vela blanca: Conforaros, pues sólo sois esa estétic y aún en ella, os vence la lancha.

Vb.— ¿Imaginas, bañista, cincuenta lanchas cruzando la pequeña bahía? Sería el barullo, la baladronada, en esa rúbrica marinera que tra-

zó madre Naturaleza.

B.— También os vence la nadadora, algo digno de contemplación el atleta, haciéndose camino en el agua entre cien meandros de espuma.

Vb.— La canoa, el brazo del nadador, el humo de la chimenea del viejo vapor: todo eso es superficie, a ras de suelo o de mar, pura

ventura hacia un bajo horizonte.

B.— Sí, la vela se alza, inhiesta y con más altura que la proporción, ¿y qué será si falta la racha?

Vb.— No la racha, sino el viento, seguido, suave o violento, sin descanso, hace que la vela, yo misma, crea el más ligero y libre de los caminos. La chimenea depende, a lo mejor, de una huelga de mineros. La gasolina, de que un Bajá de Oriente suba el precio. El remero, de su cansancio.

B.— Y tú, del aire.

Vb.— Qué es, entre lo bueno, lo mejor. No estorba, ni empaña, ni se ve. Se siente entre mil matices desde el céfiro al huracán. Que halaga y hace feliz, que se vuelve sublime y hasta horripilante; que renueva la ciudad y el campo: oxigena y limpia nuestro viciado pulmón. Y por eso, en este mar sigo, a pesar del progreso. Antes de reanudar los bordos para dibujo de encrucijadas, fijate, bañista, en el timonel.

B.— Es un niño.

Vb.— Un niño que juega conmigo, con el viento, con el bote y con el cielo.

Y el niño, mientras enfila la proa hacia la bocana, levanta el brazo y grita: Abur, bañista, No en son de despedida, porque la mar nos llama siempre.

# ALEGRARSE LOS OJILLOS

Por MANUEL ALVAREZ DE SOTOMAYOR

ANTE la proliferación de revistas con señoras estupendas en paños menores o para ser más exactos en paños microscópicos, muchísimos

puritanos se rasgan sus largas hopalandas negras y protestan contra la inmoralidad, pornografía y corrupción. Pero señor, ¿qué quieren?

Si los diarios no dan más que noticias de huelgas, manifestaciones, de crisis económicas, de bombas, tiroteos, terremotos y muertos en la carretera, ¿qué menos que las revistas nos ofrezcan bellas mozelas con el esqueleto armoniosamente recubierto de rosadas carnes? Esas carnes que se han de comer la tierra, pero que mientras están en su lozanía nos alegra los ojillos a todos los protervos más o menos declarados. Seamos retros o progres que en el mirar no hay diferencias políticas.

Los siete pecados capitales están en las páginas que se exhiben en los quioscos de periódicos. Están en las revistas y en los diarios: la gula, en las gastronómicas; la pereza y la soberbia en las «revistas del corazón»; la ira y la envidia en los reportajes políticos; la avaricia, en las publicaciones de economía y en la Bolsa... ¿Y por qué sólo nos escandaliza la lujuria?, ¿por qué llamarle el «pecado de la carne», cuando la gula, por ejemplo es el pecado de la carne, del pescado, de las verduras y de la dulcería?

Vamos a ser consecuentes. Que mucho más perjudicial, aunque no lo aparenten son esos magazines donde princesas, millonarias y putirris de todo pelo hacen ostentación, gala y burla de sus millones, de sus joyas, de sus fiestas y de los cuernos de sus maridos. Y sin embargo, estas publicaciones están en todos los recibimientos de los doctores, en las mesas de las peluquerías de señoras y en muchas, muchísimas porterías y en casas de las clases humildes, como reflejo de un modo inmoral, hipócrita y decadente. Yo pienso que esto es más pornográfico que las revistas de señoras en pelota. Y si este pensamiento es una herejía, que me perdonen los obispos del Palmar de Troya.

Pero, volviendo a lo serio, uno comprende cada vez menos la política y su submundo. Mientras es probable que autoricen los periódicos marxistas y ácratas, se prohíbe la entrada de esos descaudados magazines con muchas espléndidas, sonrientes, provocativas y desnuditas, las pobres desgraciadas. Ante estas señoritas estupendas, curvilíneas y despelotadas todo varón que se precie, sin alardear de machismo, aunque sea de la Asociación Nacional de Propagandistas tirará por el recreo visual. Y el más beatorro no dejará de suspirar, tartufescamente:

—Pues encuentro graciosa a esta desvergonzada.

Sin embargo, mi recatada costilla, cuando le enseño una de estas revistas refunfuña:

—Es una tía cochina.

—De eso nada, monada, que estas señoritas son la mar de relimpias. Mira a esta metida desnudita en la bañera y esta otra en monobikini saltando sobre las olas y esta otra con la camisita pegada a las carneitas debajo de la ducha. Chicas más fregoteadas y pulcras...

—Pues a mí me parecen unas frescas.

—¿Ves? En eso tienes razón. Sin ropa, por fuerza, se ha de estar más fresco que con mirriñaque.



## COLOR DEL DIA



—¿Podremos resistir el vacío político durante tanto tiempo?

(De «ABC»)



(De «ABC»)

**Baleares**

OTD

AÑO XXXVII : 1 N.º 12.530

DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION,  
ADMINISTRACION Y TALLERES:  
PASEO MALLORCA, 29 Y 31, PALMA.

EDITADO POR PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
PASEO GENERALISIMO, 142 - MADRID

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel: 232186  
ADMINISTRADOR GENERAL:  
ANTONIO RUIZ. Tel: 236382

REDACCION }  
ADMINISTRACION } 235940 (tres líneas)  
TALLERES }  
PUBLICIDAD } 231177  
SUSCRIPCIONES } 235710  
CIERRE } 231177

## LAS VIVIENDAS SOCIALES

Declaraciones del ministro de la Vivienda

# «FAVORECERAN A BALEARES»

## «EN 4 AÑOS DESAPARECERA EL CHABOLISMO, Y EN 3, LA ESPECULACION DEL SUELO»

El ministro de la Vivienda, señor Lozano Vicente, que tiene pinta de buena persona, como diría el Morero «Blanco y Negro», «Ya», «Interviú» y lo que se presente), está, sabido es, pasando unas cortas vacaciones en Portals Vells, y ayer, a la mañana, en la delegación de la Vivienda, hizo unas declaraciones que si no llega a ser por el chivatazo traperero de un frustrado y marginado escritor, hubiésemos sido los únicos, después de las que hiciera el domingo el colega de la tarde, en publicarlas. Gajes de la profesión. La entrevista, hora y pico después del horario concertado, motivada por reuniones con el personal de la delegación provincial, fue como sigue:

### VIVIENDAS SOCIALES

—Señor ministro: de un tiempo a esta parte, y con insistencia, se viene hablando de las viviendas sociales como panacea a la problemática planteada por el sector. Una medida vituperada, incluso, por los medios de comunicación más agresivos. ¿Qué puede decirnos sobre este tema?

—Yo no creo en las panaceas. Lo que sí puedo decir es que dentro del marco de la declaración programática del Gobierno, y sobre todo en la parte de medidas económicas y sociales, se ha publicado en el «Boletín Oficial del Estado», como sabrán ustedes, el decreto ley por el cual se establecen las bases para un nuevo sistema de promoción de viviendas de tipo social. Esta norma viene, realmente, a hacer un replanteamiento de este tipo. Digamos, como punto de partida, que en España hay en estos momentos un déficit de unas 400.000 viviendas

de viviendas de protección oficial que en España se ha realizado en los últimos diez años, ocurre que existe este déficit, y, además, otra cosa más importante: la asignación de recursos del país, recursos nacionales para viviendas, son los más bajos de Europa, si los medimos como porcentajes del producto nacional bruto. España, en este instante, tiene una formación bruta de capital en vivienda que está alrededor del 37 por 100, cuando en el mundo occidental llega a estar entre 5 y 6 por 100, que es el porcentaje que había en España en 1964, al comenzar el I Plan de Desarrollo. Por otra parte, la ingente inversión en viviendas de protección oficial que se ha hecho en la última década, publicada por los medios de información, se ha desviado de su destino. Voy a aclararlo: esto quiere decir que alrededor de un 70 por 100 de viviendas sociales construidas en España están hoy día en manos de las rentas medias y de las altas, en vez de estar en las más delicadas, como era el prin-

cipal objetivo. Esto, que en principio puede parecer un desvío que obedece a una premeditación, a un enfoque, no es así; es, sencillamente, que, debido al coste de las viviendas y a las medidas de protección que tienen esas viviendas, tanto medidas fiscales como medidas financieras, han hecho que lo que cuestan esas viviendas para el com-

### EN BALEARES, IGUAL QUE EN EL RESTO DE ESPAÑA

—Dada su condición de zona turística, ¿en qué medida pueden favorecer a Baleares las viviendas sociales?



Localidades	Viviendas sociales
Palma ... ..	1.801
Manacor ... ..	143
Inca ... ..	115
Calviá ... ..	48
Lluchmayor ... ..	68
Mahón ... ..	94
Ibiza ... ..	94
Formentera ... ..	20
<b>Total ... ..</b>	<b>2.383</b>

—Para llevar adelante el programa de la vivienda social, ¿no haría falta, antes acometer un programa de suelo social?

—El problema que plantean es el segundo problema de importancia que tiene planteada la vivienda. Construir 450.000 viviendas en tres o cuatro años representa disponer del

suelo para esas 400.000 viviendas y representa, además, disponer de ese suelo de forma que la repercusión del coste del suelo en el precio de la vivienda no exceda de unas magnitudes razonables. Y esta operación también está prevista, tanto en la nueva normativa de viviendas como en la actual Ley del Suelo.

Contra la lastra del suelo, que es universal, no hay más que dos caminos: la socialización y ofrecer suelos para que no suba.

### DE ACUERDO CON LOS TRABAJADORES

—¿Cuándo se acabará con el chabolismo en este país?

—Les aseguro a ustedes que

si se cumplen las previsiones del plan de 450.000 viviendas, dentro de cuatro años no debe de haber chabolismo. Pero tengan en cuenta que el chabolismo de alguna manera se puede fomentar. El problema del chabolismo depende de las grandes decisiones sobre los movimientos migratorios que tiene y sobre ordenación del territorio.

—El día 19 —es decir, mañana— los trabajadores de la construcción se manifestarán por las calles de Palma, reivindicando una serie de peticiones. Entre ellas solicitan viviendas para trabajadores. ¿Considera usted, señor ministro, que es una reivindicación justa?

—Sí.

—En la reunión que han mantenido con sus hombres en Baleares, ¿le han informado a usted que el sector de la construcción en las islas es el que registra el índice más elevado de parados?

—De esta circunstancia no me han informado hoy; tuve conocimiento, por parte de mis hombres, hace bastante tiempo.

Más tarde el señor ministro declararía:

— No es el suelo en general lo que más pesa en las viviendas sociales.

— Las funciones principales que se persiguen son: vivienda, oferta del suelo y ordenación del territorio.

— En tres años es muy posible que se haya desatendido la especulación del suelo.

— Más que un delito, la especulación del suelo es una lastra social.

Rafael CABALLERO

Foto: PASCUAL

## «2.383 VIVIENDAS SOCIALES SERAN CONSTRUIDAS EN LAS ISLAS ANUALMENTE HASTA 1980»

sociales, cifra media entre 300 y 600.000 viviendas sociales, porque dependen del nivel o de la definición que le demos a vivienda social (si damos una definición muy amplia, el déficit puede ser mayor si damos una definición más restrictiva, pues es menor). Como dato, yo les diría a ustedes que a pesar de la ingente labor de construcción

pal objetivo. Esto, que en principio puede parecer un desvío que obedece a una premeditación, a un enfoque, no es así; es, sencillamente, que, debido al coste de las viviendas y a las medidas de protección que tienen esas viviendas, tanto medidas fiscales como medidas financieras, han hecho que lo que cuestan esas viviendas para el com-

—Va a favorecerles en las mismas medidas que beneficiarán al resto de España. La información que tengo es que en las Islas Baleares hay en estos momentos muchas familias que tienen una infravivienda (realquilados, etc.), y, por supuesto, espero que todas esas familias tengan los medios para poseer esas viviendas a partir de octubre. Quisiera decirles a ustedes, sobre este punto, que la vivienda social va a tener una nueva definición será vivienda social aquella que tenga cerca una escuela de Enseñanza General Básica, una guardería, un comercio diario y una terminal de transporte. Esto quiere decir que, en líneas generales, salvo casos aislados en zonas rurales que justifiquen todo sistema, todas las viviendas sociales que se construyan tendrán el equipamiento social necesario para que la vivienda no se considere solamente como un recinto delimitado por cuatro paredes.

### 2.383 VIVIENDAS SOCIALES EN CUATRO AÑOS

En el «dossier» de los problemas de la vivienda en las islas entregada por el delegado de la Vivienda en Baleares, señor Ballester, al ministro Lozano Vicente, se solicitaban viviendas sociales. El número de viviendas sociales a construir por año en Baleares (período 1976 - 1980) será el siguiente:

## DECRETOS REALES FIRMADOS EN PALMA

Los Reales Decretos por los que se dispuso el reciente cese de veinte gobernadores civiles y los correspondientes a otros tantos nombramientos fueron firmados por Su Majestad el Rey en el palacio veraniego de Marivent.

Así han aparecido en el Boletín Oficial del Estado, asimismo con la firma del presidente del Gobierno, como «dados en Palma de Mallorca a 10 de agosto de 1976».

Seguramente es por primera vez en la historia que se produce semejante hecho, apareciendo disposiciones de Su Majestad firmadas en Palma.

Cuando el Príncipe Juan Carlos figuró por primera vez como Jefe de Estado, transitoriamente con motivo de una enfermedad del Generalísimo Franco, firmó ya algunas disposiciones en Marivent, al coincidir también con sus vacaciones de verano, pero por entonces tales documentos no podían ser Decretos Reales.

Por su deseo de presentarse a las próximas elecciones

# MARTIN VILLA EXPLICA EL CESE DEL DUQUE DE MAURA

El cese del gobernador civil de Baleares señor Pérez Maura se debió a su deseo de presentarse a las próximas elecciones a las cámaras legislativas, como representante de aquella provincia, anunciaron hoy fuentes del Ministerio de la Gobernación.

La Junta Gestora de «Reforma Democrática» de Baleares envió el pasado día 11 del presente mes un telegrama al ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, en el que expresaba su solidaridad por «la afortunada gestión del duque de Maura» y manifestaba su disconformidad con el «inoportuno cese».

En contestación a ese telegrama, el ministro de la Gobernación envió otro en el que textualmente indica: «Me complace comunicarles que cese Sr. Pérez Maura como gobernador civil no se relaciona con su gestión cuyo enjuiciamiento

positivo comparto plenamente punto deseo expresado Sr. Pérez Maura presentarse próximas elecciones cámaras legislativas precisamente provincia Baleares, lo cual a mi juicio plantea situación incompatibilidad orden político, salúdales Rodolfo Martín Villa».

## Homenaje en Calviá

Según nos comunica personalmente el alcalde interino de Calviá, Sr. Payeras, esta noche en el restaurante Porto Nova se celebrará una cena homenaje al duque de Maura, como expresión de gratitud del Ayuntamiento de Calviá por lo acertado de su gestión mientras ha estado al mando de la provincia.

A PARTIR DEL DIA 20

## 130 cruceros competirán en nuestras aguas

UNA SEMANA DE GRANDES REGATAS DENTRO DEL PLAN DE PROMOCION DEL CLUB DE MAR Y DE BALEARES

Ayer, en rueda de prensa, el presidente del Club de Mar, Javier de la Rosa, informó a los diversos medios de comunicación sobre dos temas de máxima actualidad: la finalización de las obras que se estaban realizando y el adelanto de lo que serán unas regatas de grandes cruceros. Todo ello tiene que ver con una campaña turística mundial de Baleares y del Club de Mar.



Javier de la Rosa, presidente del Club de Mar: «Contamos con la participación de ciento treinta barcos en la «Semana Balear de Cruceros»»

### FIN DE LAS OBRAS

—Cuando creamos el Club de Mar —manifestó Javier de la Rosa—, considerábamos que era un fenómeno nuevo que todos los países se afanan en conseguir, porque está plenamente demostrado que, por ejemplo, un barco de 150 toneladas deja más dinero que mil campistas. Por eso, ahora que hemos terminado las obras que habíamos emprendido, queremos, y lo estamos consiguiendo, atraer a una gran parte del turismo náutico deportivo, que desconocía por completo las posibilida-

des de Baleares. Me atrevo a decir que sólo un veinte por ciento de los barcos que atraviesan el Mediterráneo, barcos de regatas y de recreo, arribaban a nuestra provincia. Este turismo es además muy interesante, ya que una vez conseguido el turismo masivo, necesitamos éste. Estadísticas fidedignas demuestran que en Cannes hay más de veinticinco mil personas que viven del «yachting». Por otro lado, un barco de gran desplazamiento es tan caro que ni siquiera los más poderosos se pueden permitir el lujo de tenerlo inmovilizado, por lo que se ven obligados a alquilarlo cuando no disponen de tiempo para usarlo. Y sé que en el año 73

una agencia de este tipo de alquileres tuvo más de 5.400 millones de pesetas, dinero que se queda en el país. Por eso, queremos promocionar el Club de Mar, porque a la vez promocionaremos Mallorca y las restantes islas. Incluso, hay un hecho que merece una atención muy especial: este tipo de turismo, compuesto por gente adinerada, artistas, cantantes, etc., dan mucha publicidad a los lugares que visitan. En suma, es un turismo de enorme importancia y muy beneficioso... Nosotros estamos convencidos de que Baleares, las Bahamas del Mediterráneo, tiene que dar facilidades para atraer al turismo náutico deportivo. Y por ello hemos publicado un folleto-noticia que «BALEARES» dio en su edición anterior— que se ha editado en cinco idiomas y que será distribuido por el mundo entero. Para ello, hemos contado con la subvención del Ministerio de Información y Turismo a través del Fomento.

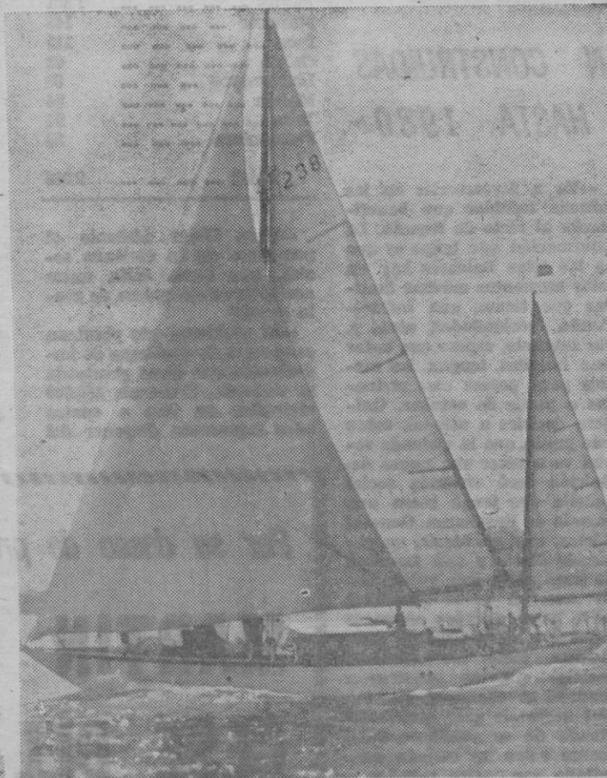
tende conseguir el Club de Mar con la organización de la «Semana?»

—Coincidiendo con esta promoción turística náutica deportiva, hemos conseguido de la Federación Española de Cruceros la autorización para la organización de estas regatas. Por el momento, hay 130 barcos inscritos, lo que supone una concentración de cerca de unas mil personas. Los yates españoles son 20 y quiero dejar bien claro que, pese a la gran participación de nuestro país, hemos conseguido, como se ve, un enorme éxito con los extranjeros, que acuden masivamente. Además, no creo que haya ningún Club en Europa, incluso en el mundo, que pueda dar acogida a tantas embarcaciones.

Lo mejor, es que habrá un gran espectáculo, pues no es fácil ver a 130 barcos reunidos y compitiendo.

—¿Cuentan con la asistencia de alguien importante?

—Posiblemente tomarán parte el barón Edmund Rotschild



### REGATA DE CRUCEROS

—Entre los días 20 y 29 de este mes, habrá una «Semana Balear de Cruceros». Están previstas las siguientes regatas: Palma-Cabrera-Tagomago-Palma (153 millas); regata triángulo dentro de la bahía de Palma (30 millas); vuelta a Mallorca-Cabrera-Menorca-Palma (243 millas), y regata triángulo dentro de la bahía de Palma (30 millas). «¿Cuáles son los objetivos que pre-

el ex premier Edward Heath. También está previsto la participación del barco de Herbert von Karajan... En fin, gente muy famosa.

En el Club de Mar ya hay concentrados algunos de los yates que competirán en esta «Semana Balear de Cruceros». Incluso, hay varias embarcaciones que han llegado de América. Por el momento, Italia es la que cuenta con más barcos presentes.

José Manuel MATEOS

(Foto: C. VIVES)

## HOSTAL «ES PORT»



PORT DE SÓLLER

B. ENSEÑAT

### UN LIBRO DE B. ENSEÑAT

Con el nombre de Hostal «ES PORT», ha visto la luz pública un nuevo libro sobre el arte y la historia de unos de los lugares más bellos de la isla: Sóller. Una nueva obra viene a mostrar el pasado histórico de Mallorca. Dicha obra —más bien dicho folleto—, pues es libro breve, está escrita por el conocidísimo arqueólogo, folklorista y coordinador del Servicio de Excavaciones Arqueológicas Submarinas de Baleares, Bartolomé Enseñat.

Teniendo en cuenta que, aunque pequeña, dicha obra es un testimonio más para la posteridad del arte de la isla, nos hemos puesto en contacto con el señor Enseñat, para saber de su libro y por qué está escrito en francés y no en castellano o en mallorquín, cosa a primera vista un poco extraña.

Después de dialogar con Enseñat, podemos informar que la razón de que el folleto esté escrito en francés, se debe a que el mismo está pensado para ser difundido en el extranjero, eso por un lado; por el otro, según nos manifiesta el escrito, la historia y el arte no goza todavía de gran demanda, por lo que hay que enfocar cualquier libro de esta índole hacia los habitantes de la región de que se trate, en este caso, de Sóller, donde prácticamente todos hablan el francés, además de otros idiomas.

Respecto al contenido del libro o folleto, éste relata hechos acaecidos durante el siglo XIV, en la Casa del Puerto. Es el resumen de una excursión realizada con un grupo de estudiantes y profesores británicos llegados a la isla para conocer de cerca todo lo relacionado con el pasado histórico de Sóller. Como todos saben, se encuentran allí vestigios del paso de los fenicios, cartagineses y romanos, así como leyendas y restos históricos del imperio turco del 1700.

M. D.

# BETTINA BERINGER, DIALOGOS CON EUROPA

Por Juan Pla

Como casi todos los días, uno se compra todos los diarios de la isla y tres o cuatro del exterior, más que para estar al día, para engrasar los ejes y tomar vuelo en esta maldita y queridísima función de escribir día tras día. Cuando digo que uno compra los diarios, digo una verdad monda y sencilla. Hay veces, creo, en que soy el primer cliente del diario que se edita en la acera de enfrente, es decir, al otro lado de la «riera», según sales por la puerta de «BALEARES». La otra madrugada, por ejemplo, Rafael Caballero y yo nos dejamos los cuatro durillos de rigor en el mostrador de los colegas, que ya empacataban. No se usa el regalo entre colegas. Esta es una isla mercantil por antonomasia. Y hacemos bien. Así nos luce el pelo. Cuando uno llegó a otros países, en calidad de corresponsal extranjero, los diarios se encargaron de facilitarle, a domicilio, sus respectivas suscripciones. Nadie pasó factura a nadie. Aquí, si te descuidas, ni te saluda la competencia. Es como una guerra de pequeños tenderos de barrio. Es la idiosincrasia, como diría el «snob».

A propósito de «snob», leí ayer, con bastante gozo profesional, el artículo diario de Paco Umbral. No me resisto a olvidar este incidente mental. El artículo, bajo el título genérico de «Diario de un snob», se subtitula «Nadiuska». Estas son mis consideraciones:

## SOBRE EL «UMBRALISMO»

No cabe duda, querido lector, que en este país de doctos celtíberos y primitivos europeístas, los escritores como Umbral, que es lo mismo que decir como César González Ruano, han hecho más carrera y han alcanzado mucho más predicamento público —diríase masivo o multitudinario— que aquellos otros escritores que, en su heroísmo inútil de no escribir y afanarse por un título oficial, se han quedado en la mera —y tristísima— sumisión de pasar por el tubo de los tópicos de la profesión. Sin duda alguna, querido lector, «la sagesse de la main», de la mano del escritor, como diría Gafim en su mejor momento, no suele darse en aquellos, que por el prurito de mostrar más su carnet de periodista que su talento de escritores, quedan en puros portavoces de la manida voz de los gobiernos, de la horrenda conveniencia social de los que pagan y mandan

y a la húmeda sombra —sin sol ni vida jamás— de aquellos pobrecitos pollinos de la pujanza, que dicen: «así se ha de hacer», así se ha de decir. Esta es la línea que ahora conviene seguir». Y, como decía, Umbral o Camilo, que de pronto se saca del cajón de los olvidos, después de escribir mucho y bien, el número del carnet oficial de periodista que jamás quiso ostentar, porque tenía sentido común en abundancia y no debilidad profesional. En fin, quiero decir que ayer, viene Umbral, y larga la misma historieta que uno se atrevió a exponer en una plana entera de este humilde diario de provincias. El caso «Nadiuska», la tía buenísima del cine, como catalizador o como pretexto de una consideración política sobre la izquierda y sobre la derecha, para rematar a gol, diciendo así, textualmente:

«Lo que pasa en realidad es que todos los españoles de cuarenta años, más o menos, llevamos la impronta del franquismo, queramos o no, y ese es nuestro encanto, por más que algunos lo disimulemos rabiosamente con un progresismo turbio y pornográfico. La que a Nadiuska le gusta de mí es lo que le gusta del presidente: el flecha que llevamos en el alma.»

Total que, Umbral viene a decir, como yo mismo digo en la imagen gráfica que aquí expongo, donde Nadiuska se digna dedicar la primera foto que se le hizo en este país, hace pocos años, que las despampanantes están enamoradas del presidente del Gobierno —cosa que dicen Amilibia y Umbral— y de los escritores. Así sea y que venga Dios y lo vea, para calma y tranquilidad del macabro comunicante de ayer, que nos citó a los santos y a la Biblia en sus frases más nefastas y apabullantes, en «carta al director», que nos dignamos reproducir, para mal de todos los creyentes sanamente constituidos en personas.

Pero, si me apuráis, venimos a decirle a Europa, a la Europa transpirenaica, que no es la nuestra, como bien se está viendo, que lo que encanta de nuestra entidad política (o ciudadana, que es lo mismo) es «el flecha que llevamos dentro». Jamás fui «flecha», mira por donde. Ni «pelayo», sino, más bien, peludo, barbudo y franciscano en el comer y en el beber. Pero también yo le gusto a Nadiuska, puesto que me dedica de su puño y letra, «1.000 besitos», madre mía, con lo buena que está...

Esto no es serio, señores, hemos venido a luchar por la autonomía regional y resulta que, con un mes de retraso, nos plagian la tesis y, encima, ni se acuerdan de nosotros en tierra propia. Creo que he de llorar como los cocodrilos, si no fuera cosa fea lo de plagiar a don Antonio Pizá, magnánimo aduanero de mis escritos.

Y ahora, para aterrizar, el tema central de esta página: mi diálogo con Bettina Beringer (¡casi, casi se apellida como Berlinguer, pero poco le falta, porque bien conoce a los italianos!).

## BETTINA, EN CARNE Y ALMA

Llega esta mujer a Palma, cuya estampa saco de su carnet universitario, nacida el 27 de febrero de 1956, estudiante de Derecho en la Albert-Ludwigs-Universität de Friburgo, guapa y alta como para parar un tren, que duerme en mi casa, no por falta de habitación en los hoteles de Mallorca, sino por sincera amistad, y me dice:

—Es la primera vez que visito España. Teníamos una imagen muy superficial de este país. Nos decían que sólo había sol, flamenco y sexo vivaz. Yo creo que...

La dulce alemana, en francés, es capaz de soltarme un discurso. Se bañó ayer tarde, a teta suelta, en los acantilados de Deyá. Fue feliz. Viene con otro personaje del que he de hablar, importante. Y añadía:

—Indudablemente, la juventud alemana, que puede ser una juventud más civilizada, sólo se preocupa de hacer deporte y de ver la televisión. No hablamos nunca de Hitler. Es una cuestión para el ol-

vido. Mis padres suelen hablar de la guerra. Lo pasaron muy mal. Yo nunca hablo de estas cosas. Estamos descuidando bastante los estudios, porque nos interesaría comer bien, vivir bien. Sí, naturalmente, nos interesa más una Europa socialista, pero el capitalismo de Europa está condenado a muerte, incluso en su tapadera de socialismo o de socialdemocracia. Se van a imponer fórmulas más fuertes.

Ella, Bettina, sonríe, asiente ante una afirmación bastante luminosa. La afirmación dice así: «La izquierda, que siempre habla de lucha y de violencia, jamás es violenta. La derecha, que siempre habla de paz y de estabilidad, comete actos de violencia continuamente». (Y el actual ministro de Información, en España, nos alienta a los periodistas, a que sigamos ejerciendo nuestra función reconciliadora y pacifista en el país). Da gusto oír a Bettina Beringer:

—Me gusta este país. Creo que tampoco habla nadie ya de su guerra. I LOVE YOU —dice, a su compañero, y quiere ir a Cabrera.

Cabrera es la isla, precisamente, a la que solía mandar el socialista Bisbal, que en paz descansa, a todo aquel que, en nombre de la sociabilidad, de la reforma o de la ruptura, se pegaba la vida padre y no daba ni golpe. ¡Qué lástima que la muy social y casi socialista Bettina no haya conocido a nuestro zapatero de Alcudia!

Lo cierto y lo fundamental es que Nadiuska y Bettina, que ya conocieron en intimidad a nuestros patriarcas ideológicos, están otra vez en el candelero de la más rabiosa actualidad política. Y ahora, ¿que es lo que viene? ¿Acaso el «bunkerazo», como dice el futurólogo?

A ver si, a fin de cuentas, es la vieja y pedorra Europa la que está provocando, por aquello de la pasta evacuada hacia sus centros, el cataclismo que, en realidad, nadie desea en este solar.

Decía Bettina:

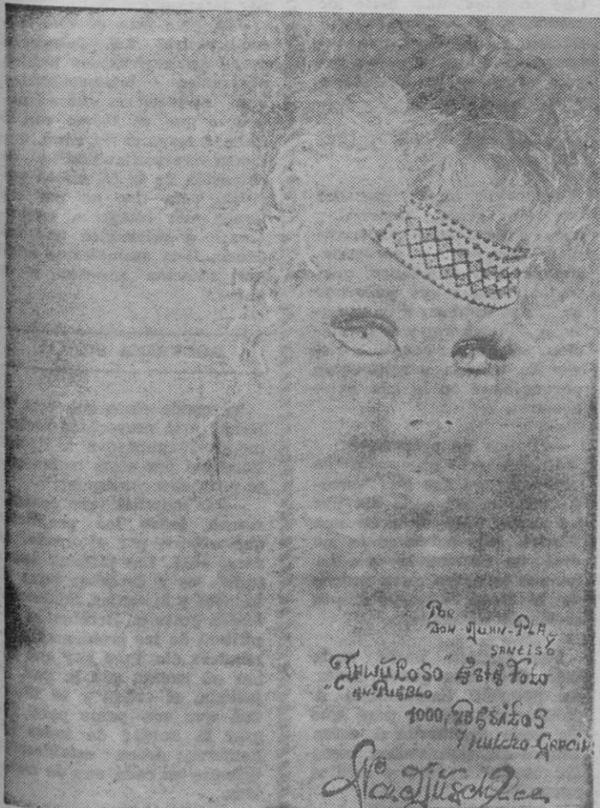
—A los capitalistas alemanes les cuesta mucho llevar su dinero a Suiza, porque las tasas son muy fuertes. ¿Os lo dan más barato a los españoles?

—Cuestión de talento —rematé, humorizando.

Lo mío con Bettina es una mera cuestión de hospitalidad y de diálogo en la base. Y nada más.

—¿Y Willy Brandt? —pregunto.

—¡Ah, Willy Brandy...! —responde.



## CRISOL DE RELIGIONES

### LA FE BAHÁ'Í, HACIA LA UNIDAD MUNDIAL

ENTREVISTA CON DEYHM FOROUGHÍ, DISERTANTE EN INCA Y PALMA

Bajo títulos como "la vida después de la muerte" y "la unidad mundial", se celebran en estos días una serie de conferencias en Palma e Inca, a cargo del doctor Deyhm Foroughi, miembro del —casi nuevo en España— movimiento religioso conocido con el nombre de "Fé Baha'í". Los postulados que esta fé sostienen se resumen en su proyección social amplia por la que pretende llegar a la unidad de todos los hombres y religiones; ya que su fundador, Baha'u'llah, se considera como el "enviado" prometido en todas las religiones, actuando así como verdadero crisol donde se funden las aspiraciones religiosas —y sociales— que han surgido a través del tiempo.

#### UN POCO DE HISTORIA

"La fé Baha'í es una religión independiente, no una secta; y no debe considerarse como uno de los muchos movimientos surgidos en esta época", reza un prospecto informativo de dicha fé. Esta religión nació en Irán en 1844. Su fundador se llamó Baha'u'llah (1817-1892), "gloria de Dios" en castellano, de la cual deriva el nombre de Baha'í.

--Baha'u'llah tuvo una vida de continuas oposiciones y vivió cuarenta años en el exilio; se encontró con tanta

oposición en su país precisamente porque la fé que él proclama, por su carácter apolítico y de unidad de todos los hombres, trata de abolir todos los prejuicios religiosos. Víctimas de estas persecuciones fueron los 20.000 mártires del Baha'í, en Irán, al comienzo de su expansión.

Tras la muerte del fundador, "su hijo mayor", Abdu'l-Bahá, fue el continuador del "mensaje divino", y poco a poco se fue extendiendo por todos los países. Actualmente los baha'ís viven y trabajan en unos 70.000 centros establecidos en 395 países. La literatura y escrituras Baha'ís es-

tán traducidas a más de 600 lenguas y dialectos.

#### "LA VIDA DESPUES DE LA MUERTE"

--Háblenos de este tema.  
--Este es un punto esencial en la fé Baha'í, que ha descubierto ese misterio. Las perfecciones de Dios se encuentran presentes en el hombre, que actualiza esos actos. El espíritu es inmortal, y necesita ese potenciarse en el cuerpo, para perfeccionarse. Pero el proceso del perfeccionamiento se desarrolla también después de la muerte, que es una continuación de la existencia.

--¿Cuál sería el premio a ese perfeccionamiento durante la vida del hombre?

--El infierno o el paraíso, presentes de múltiples formas en las distintas religiones, no es más que un intento material de explicar esta nueva vida. El premio al perfeccionamiento del hombre sería la comunión o la cercanía con el origen del alma: Dios. El "castigo" no sería otra cosa que el alejamiento del mismo.

#### UNIDAD MUNDIAL

Esta es, quizá, la faceta que más interés puede suscitar de

cara a unas inquietudes muy extendidas.

--A cada época Dios manda sus enseñanzas reveladas, según las necesidades de sus momentos. Poco a poco, a medida que se van desarrollando los hombres, surgen nuevas necesidades espirituales, que Dios (bajo su Enviado, Jesucristo, Mahoma, Buda, o Krishna) va aumentando en intensidad. Los textos revelados por Baha'u'llah que se conservan en Tierra Santa, tales como el "Libro de leyes" o el de "La certeza" y "Los siete valles", suponen una ayuda a la oración espontánea de los hombres. Las oraciones reveladas ayudan a comprender todas las religiones, y hacen que el hombre se desarrolle más cada vez.

Preguntamos por el paralelismo que el Baha'í tiene con la religión cristiana, por ejemplo.

--El Baha'í no pretende denegar ninguna religión, sino desarrollar a todas ellas. Baha'u'llah es el "enviado" que todas ellas citan que vendrá algún día, pero no pretende ser el definitivo ni el mejor de la continuación de Dios; sino, y precisamente aquí radica este aspecto de la unidad mundial, ser el "enviado" de Dios en estos momentos actuales, dando una respuesta a los problemas sociales que el hombre tiene plan-



teados y que impiden su desarrollo.

#### FUNCIONAMIENTO CONCRETO Y VIDA EN ESPAÑA DEL BAHÁ'Í

El doctor Foroughi explica las condiciones particulares de la extensión de esta nueva fé religiosa. Hace veintisiete años que se introdujo en nuestro país, y, desde la pro-

clamación de libertad religiosa en España, en 1968, se ha extendido ya enormemente en sus actividades, siendo numerosas las entrevistas a miembros del Baha'í en radio y prensa.

Le pedimos que nos hable del funcionamiento del Baha'í, de sus ritos, si los tiene, de su organización interna, etc....

--Se trata de una religión "pura", por cuanto no tiene ceremonias, dogmas ni jerarquías. Los templos son lugares de oración (espontánea y revelada por Baha'u'llah). Así, no existen sacerdotes, y en esta fé está prohibida la mendicidad, considerando el trabajo de cada uno como una forma notable de oración.

A este respecto le preguntamos por su profesión, de la que nos da una referencia: ha estudiado medicina en la Universidad de Granada y en estos momentos se encuentra acabando su especialidad en Inglaterra.

--Pero los Baha'ís tendrán que tener alguna forma de organización, a pesar de no tener jerarquías....

--Sí, pero ésta es sólo administrativa. Así, formamos asambleas espirituales locales, nacionales o internacionales. Para las primeras sólo es necesario que se forme con 9 Baha'ís mayores de edad, que tienen responsabilidades de extensión de la fé, nunca positiva, pero que no por eso tienen más categoría, atribuciones o privilegios que los demás. Esta asamblea se elige por votación secreta, y es anual.

#### DOCTRINA SOCIAL

Ya queda claro que esta fé Baha'í está proyectada socialmente. Preguntamos al doctor Foroughi por estas metas que se proponen conseguir.

--Paz mundial (que desaparecan todos los prejuicios que existen por el credo, la raza, etc.). Las mismas oportunidades y derechos para el hombre y la mujer. Educación básica gratuita. Resolución espiritual de los problemas económicos, etc. Pero hay que tener en cuenta que la paz, la justicia, el orden y la libertad, que son pasos para lograr la unidad de todos los hombres, deben establecerse primero en cada uno de nosotros.

JORDI CASANOVAS

González DE HEREDIA

## VUELVEN LOS «SALTIMBANQUIS»

### S'Estornell, un grupo que representa al «nostre teatre»

Aún recordamos lo que fue el «Congres de Cultura Catalana». Hace escasos días, volvimos a ver la actuación de un grupo teatral en «la nit de la canço» de Selva. Este grupo que nos recuerda a los antiguos «saltimbanquis» de la época de nuestros abuelos.

Hablamos con José M.ª Bertrales, que amablemente se han ofrecido como portavoz del grupo de teatro infantil "Terasetes S'Estornell".

--Desde cuándo estáis en el terreno del teatro infantil?

--En 1974 empezamos nuestra labor con rondallas y juegos escénicos, con este repertorio hemos pasado por la mayoría de pueblos de la isla. También hemos participado en colaboraciones pedagógicas en centros escolares de nuestra ciudad.

--¿Cómo han sido vuestros comienzos? ¿Ha merecido la pena el esfuerzo?

--Estos tres años de lo que se podría llamar "rodaje", nos ha proporcionado tres cosas muy importantes que son: agilidad en las representaciones, material escénico, y lo más importante, un público.

Como profesionales que somos del espectáculo, porque estamos muy comprometidos con nuestra tarea de actores, queremos ofrecer un trabajo nacido aquí sin falta de calidad. Por esa razón el grupo de Terasetes S'Estornell ha convenido crearse en la "Compañía de teatro S'Estornell".

--¿Cuántos actores sois actualmente?

--Empezamos siendo tres, y en estos momentos somos once.

--¿Pensáis salir a representar vuestro teatro fuera de la isla?

--Salir de Mallorca, quiere decir para nosotros, mostrar en diferentes sitios el teatro que hacemos aquí, que nace en Mallorca, y por tanto el teatro de la isla. En este sen-

tido tenemos una serie de contactos y colaboraciones. Dentro de breves fechas tenemos contratadas varias representaciones en Barcelona y su provincia.

--¿Qué fines esperáis conseguir?

--Nuestros medios actuales son sólo gente, material y unas determinadas experiencias. Con esto, y contando siempre con el público, queremos llegar a ser un grupo de teatro autónomo en cuanto a ideología y financiación, estable en cuanto a ritmo de trabajo y mallorquín porque nace en la isla entre nosotros.

--¿Dónde os preparáis?

--Gracias a una serie de personas que nos han "echado una mano", cada día por las tardes ensayamos en una fábrica que actualmente no está en funcionamiento. La luz nos la ceden unos amigos de la finca adyacente por medio de un cable.

Por nuestra parte nada más. Sólo nos queda hacer un pequeño llamamiento a quien corresponda, para que les sean facilitados a estos grupos que representan "nuestro teatro" ayudas y medios necesarios.



EN EL MONTAJE, EL GRUPO DE TEATRO S'ESTORNELL, EN LA RECIENTE ACTUACION DE LA "NIT DE LA CANÇO" DE SELVA.

# cartas a Baleares

Esta sección es una tribuna abierta a los lectores que desde aquí pueden libremente expresar sus opiniones «BALEARES» se limita a dar curso a aquellas cartas que le parecen interesantes, sean breves y tengan respaldadas por la personalidad de sus autores aunque deseen figurar en el anonimato. En esta sección «BALEARES» no expresa, pues, opinión alguna, ni toma partido por nadie.

## VIAJE EN TREN A SOLLER, UNA PENA

Sr. Director  
Le voy a contar, en breve, una pequeña, casi sentimental, decepción por la que acabo de pasar.  
De años atrás sentía una cierta nostalgia de un delicioso viaje en tren a Sóller, que un día hice. Inolvidable.  
Al volver a Mallorca, estos días de vacaciones, he querido repetir la experiencia. Nunca lo hubiera hecho. Qué decepción me he llevado. El tren ha cambiado de manera notable. Está sucio, lleno de colillas, "suilado", abandonado. Las lámparas están sin tulpas, no hay ceniceros, se han tapizado de horrible plástico los butacones... Una verdadera chapuza todo junto en aquel tren que yo recordaba como una de las cosas bellas que tenía Mallorca.  
¿Por qué dejan morir, de muerte cochambrosa, ese que fue maravilloso tren de Sóller? ¿Por qué?

M. HERBERT

## LA SEGURIDAD SOCIAL EN LA VILETA: MUY MAL

Sr. Director:  
En mi condición de presidente de la Asociación Familiar Alborada de La Vileta y Son Serra, me veo en la obligación de reclamar públicamente contra el sistema de asistencia sanitaria llevado a cabo por la Seguridad Social en las barriadas antes citadas. Es un problema acuciante el que hay planteado en lo referente a la consulta médica. Es inadmisibles que la Seguridad Social carezca de locales adecuados para atención de tal servicio, teniendo en cuenta las elevadas cuotas que percibe de los asegurados, los cuales han de esperar el médico en la calle sentados sobre las aceras o en el suelo su-

friendo a la intemperie los rigores del tiempo que cada estación entraña. La plantilla facultativa está compuesta por cuatro médicos, que pasan consulta bien en su casa o en pequeños locales alquilados que no reúnen condiciones. Se carece además de médico pediatra. Las quejas en consecuencia son muchas y justificadas.

Todo lo que antecede, que ya de por sí dice muy poco en favor de la Seguridad Social, se agudiza aún más teniendo en cuenta que la Asociación que me honro en presidir, consciente desde hace tiempo del problema y visto que nada se hacía para solucionar el asunto optó por adecuar un local, con gastos a cuenta de la Asociación y lo ofreció hace más de un mes a la Seguridad Social a través del I. N. P. El local en cuestión consta de dos despachos, dos salas de espera con capacidad suficiente cada una para unas veinte y cinco personas, un pequeño despacho para un auxiliar y unos servicios sanitarios. El ofrecimiento se extendía incluso a ofrecer, otro local en parecidas condiciones si ello había de redundar en comodidad para las consultas y propios enfermos.

Creemos que esto resuelve un problema, de total incumbencia de la Seguridad Social que en definitiva es la que percibe las cuotas de cotización del trabajador, sin embargo la oferta, hecha personalmente por el que suscribe, parece no satisfacer a la antes citada entidad pues según me manifestaron ello les representaba una serie de problemas, aunque por mi parte pienso que al expresarse de esta forma, olvidaban el principal problema, que es el de que la gente siga esperando al médico en la vía pública más aún en una barriada donde el crecimiento demográfico obliga no sólo a instalación de consultorios (no olvidemos que los cuatro facultativos han de atender enfermos de las barriadas lindantes de Son Rapinya, Son Roca y Son Ximelis), sino que sería obligación de la Seguridad Social instalar un ambulatorio que evitara desplazamientos de la gente a Son Dureta.

El ofrecimiento de la Asociación sigue en pie, la Seguridad Social tiene la palabra y paradójicamente el dinero.  
El Presidente de la Asociación Alborada  
Julio Barrado Torres

## SUPLICA AL CENTRO DE EPIZOOTIAS

Enterado de que Palma cuenta a partir de esta semana con un Centro de Epizootias en funciones, le ruego quiera publicar estas líneas a través de las cuales doy mi enhorabuena a la ciudad por el servicio que se inaugura.

En principio, esto significa que un aspecto de la salud del hombre puede sentirse más protegida y que la vida de ciertos animales puede recibir los beneficios de un control racional en el cual está in-

cluida la posibilidad de una muerte indolora que sirva de reemplazo a ciertas agonías de las cuales más vale no volver a hablar: han sido muchas veces públicamente denunciadas por quienes rechazamos el gesto vil y cruel aplicado a cualquier criatura viviente.

Aprovecho sin embargo esta oportunidad para recordar a quienes esta responsabilidad les ha sido conferida que, puesto que la actitud auténticamente humana no está divorciada del método científico sino que debe estar aliada a él, es fundamental comprobar la muerte total del animal al que se sacrifica en una cámara de gas. Cualquier descuido en este sentido haría que el animal pudiera despertar en el horno crematorio, cosa que ya ha sucedido en lugares donde esta labor no es controlada por personas verdaderamente conscientes de su misión. Menciono que ha sucedido y lo hago con horror, pero lo hago precisamente porque siento que es mi deber aportar mi propia experiencia y mi propia piedad a quienes pudieran quizás desconocer que, o cumplen con la más perfecta eficiencia y sensibilidad esta delicada tarea, o se convierten en culpables del horror que antes he mencionado.

Gracias por darme esta oportunidad de comunicar con el público y las autoridades de Mallorca en nombre de un sentimiento racional que supongo será recibido con la buena voluntad con que lo expongo.

Agradecido y suyo affmo.

B. de Benito Espinosa  
(Mataró)

## PRECIOS ABUSIVOS

Sr. Director:  
Muy señor mío: Le ruego la publicación de la siguiente carta para que, si llega a conocimiento del Organismo competente, tal vez pueda ponerse freno a las anomalías, o quizás abusos, —por lo menos a mi juicio— que paso a exponerle:

Mientras que en muchas panaderías y pastelerías de Palma se expenden las ensaimadas a 6 ptas., «llonguets» a 4 y brioches a 3,50, con arreglo a un cartel expuesto a la vista del público, confeccionado y sellado al parecer por el Sindicato correspondiente, en otras venden idénticas ensaimadas a 8, brioches a 5, «llonguets» también a 5, etcétera.

Podría citarle nombres de establecimientos concretos con sus direcciones exactas si fuera necesario o conveniente, quedando a estos efectos a disposición de quien le interese, pero creo que lo expuesto será suficiente para que, por quien proceda, se tomen las disposiciones adecuadas para evitar este estado de cosas, si hay lugar a ello.  
Le envío un atento saludo.

G. F. V.

## EL RUIDO, DE DÍA

Señor Director:  
Mucho le agradeceré se sirva hacer publicar en la sección habitual en ese periódico lo siguiente:

En los primeros días de verano el Ayuntamiento de nuestra ciudad, o creo con buena intención y no por pura fórmula, publicó un bando relacionado con los molestos ruidos callejeros (escapes de motos, altavoces a todo volumen, etc.). Creo que, como yo, fueron muchos los ciudadanos que leímos el contenido de dicho bando y abrigamos la confianza de que al fin un verano se haría algo positivo en dicho sentido. Ahora bien, quienes parece no haberse enterado son los propietarios de muchos comercios de calles tan céntricas como San Miguel, Colón, plaza del Rosario, etc., pues son muchos los establecimientos que durante las horas que permanecen abiertos nos obsequian con las estridencias de sus altavoces, que perturban de una manera continua nuestra tranquilidad, ya sea en las horas de trabajo, o bien los que por nuestra ocupación nos vemos obligados a descansar de día, y, lo que es peor, tampoco parecen haberse enterado de la existencia de dicho bando los componentes de la guardia urbana, ya que permiten que se infrinja una disposición de nuestro Ayuntamiento, de quien dependen y cobran el dinero que procede de todos los ciudadanos.

Un mallorquín de la ex Isla de la Calma

### DE SOCIEDAD

#### NATALICIO

En la clínica "MARE NOSTRUM" ha dado a luz una niña, doña Marta Ribet Zarauz, esposa de don Julio Trujillo Zaforteza.

#### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

## ALBERGUE «CRUCERO BALEARES»

### Clausura 2.º Turno Juventudes

En el Albergue "Crucero Baleares" de la Sección Femenina, el pasado día 9 de los corrientes, finalizó el 2.º Turno de Juventudes que se había iniciado el 19 de julio.  
Durante la permanencia de 130 niñas de 9 a 14 años, procedentes de casi toda la geografía española se desarrolló un programa de diversas y sugestivas actividades formativas y de tipo complementario, realizaron excursiones por toda la isla, visitando los lugares más importantes por su historia, arte y paisaje.  
Actuó de jefe la instructora general srta. Mercedes Pons Tutzó, acompañada de un equipo de colaboradoras especializadas en actividades de tiempo libre.

## Universidad

### MATRICULAS ABIERTAS

Se pone en conocimiento de los alumnos libres de Perito y Profesor Mercantil de este Centro que, a partir del día 18 y hasta el 31 de agosto (ambos inclusive), quedará abierta la matrícula para la convocatoria de setiembre, de 10 a 12 de la mañana en la Secretaría de la Escuela.

Igualmente podrán formalizar la matrícula aquellos alumnos de Enseñanza Oficial que tengan pendientes asignaturas por incompatibilidades.

También estará abierta la matrícula de Reválida para los Grados de Perito y Profesor Mercantil.

Palma de Mallorca, 16 de agosto de 1976. El secretario.

## OBTENCION DEL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR

A partir del 16 del corriente se abre la matrícula para las pruebas de obtención del título de Graduado Escolar para aspirantes mayores de 14 años cumplidos antes del 1.º de enero de 1976.

Dicha matrícula se formalizará en las oficinas de la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia y el plazo se cerrará el 31 de este mes.

Palma de Mallorca, 11 de agosto de 1976. — La Delegada Provincial.  
Fdo.: Solange Castro.

## TRANSPORTES MUDANZAS GUARDAMUEBLES

NOCHE y DIA

TELEFONOS:  
9 18 00 - 29 18 04  
NOCHES Y FESTIVOS: 241726

# Mobilandia 2

PARAISO DEL MUEBLE  
AVENIDA SAN FERNANDO, 28-C

# Mobilandia 2

PARAISO DEL MUEBLE  
TIENE EL MUEBLE QUE DESEA

# Mobilandia 2

PARAISO DEL MUEBLE  
ESTA JUNTO A SU CASA

# Mobilandia 2

PARAISO DEL MUEBLE

## LE OFRECE EL 25% DE DESCUENTO

# Mobilandia 2

PARAISO DEL MUEBLE  
AVENIDA SAN FERNANDO, 28-C

## PIDA SU OBSEQUIO INAUGURACION

## COMUNICADO

### COMISION PERMANENTE DE LA U.T.T. PROVINCIAL DE HOSTELERIA

ANTE LA POLITICA DE PRESION DE ALGUNOS HOTELES SOBRE SUS TRABAJADORES

Por informaciones directas recibidas a través de los trabajadores de los HOTELES "LOS TORDOS", y "LOS MIRLOS", de HOTELES AGRUPADOS S.A. ("RUMASA"), hemos tenido conocimiento de la política de presión que sigue la citada Empresa con un grupo de trabajadores, lo que se concreta en los siguientes hechos

—Oposición, hasta que fue inevitable, a la celebración de Elecciones Sindicales.

—Entorpecimiento al derecho de los trabajadores a reunirse en Asamblea de Empresa debidamente autorizada.

—Intento de que los Vocales Jurados de Empresa firmaran por separado, un Reglamento de Régimen Interior, procedente de otros Centros de Trabajo y a espaldas de los trabajadores.

—Múltiples coacciones, represalias verbales y psicológicas, amenazas e insultos con abuso de autoridad.

—Intentos continuados de desprestigiar a los trabajadores que defienden sus derechos.

—Impedimentos y trabas múltiples a los Cargos Sindicales en el cumplimiento de su función como representante de los trabajadores.

—Y una lista interminable de persecuciones que hacen totalmente imposible la convivencia laboral en la Empresa.

Todo esto viene motivado por el hecho de que estos trabajadores han reclamado sus derechos laborales, tales como Jornada Laboral Legal, Día y medio de descanso, reclamación de pago puntual del salario, etc.

A la vez que expresamos nuestro más firme apoyo y solidaridad con los trabajadores de los HOTELES "LOS TORDOS" y "LOS MIRLOS", denunciados ante la opinión pública la "política de personal" seguida por la citada Empresa, ya que pensamos que deteriora gravemente el necesario ambiente de diálogo entre Empresa y trabajadores en estos momentos difíciles de crisis turística y de relaciones laborales tensas.

Palma de Mallorca, a 16 de agosto de 1976. —

Por la Comisión Permanente de la U.T.T. Provincial de Hostelería. —

El presidente: F. Obrador.

#### NOTA DE LA PERMANENTE DE LA UTT DE HOSTELERIA

La UTT de Hostelería quiere exponer su adhesión y solidaridad con la manifestación que los Trabajadores de Construcción realizarán el próximo día 19 del presente mes, a las 7 de la tarde con concentración en la PLAZA ESPAÑA, para exponer la más energética protesta contra el laudo y reivindicar sus peticiones laborales, por la Amnistía para los despedidos y represalias por motivos laborales, por un puesto de trabajo para TODOS y un seguro de Desempleo digno, POR UN SINDICATO UNITARIO Y DEMOCRATICO DE TRABAJADORES.

Invitamos a todos los trabaja-

dores de Hostelería a solidarizarse con esta manifestación de nuestros compañeros de Construcción.

--Si no vaig errat, crec que va ser don Jaume Ensenyat, promotor de tantes coses de tipus turístic (i perdona lo de

"tipus", però, fíet, s'escriu així), es qui promogué es portítol deportiu de Sant Agustí o Cala Nova, on aquests

dies s'ha inaugurat s'Escola de Vela.

--No pots pensar s'alegría que he tengut.

--O t'has fet mariner...?

--No. Jo segueix en terra. Malgrat s'admiració i s'entusiasme que sentí per ses coses i ets homes de la mar, som un cuc de terra, com vaig demostrar sobradament...

--Cuc de terra has dit...?

--Cuc de terra vaig sentir com li deia a un pagès tomataire de Banyalbufar un mariner, també de Banyalbufar. Es pagès s'havia ofert a ajudar-li a pujar un covó de peix de mitjan costa fins a sa carretera. Li va dir si no amb despreci, si amb aquesta superioritat (un temps més visible) des homes de la mar damunt es terrassanos. "Cuc de terra!", li escopi refuant s'ajuda oferida i carragant-se es covó damunt s'esquena... Però, a on era s'aigo?

--Havíem començat sa conversa parlant de s'alegría que tengueres amb s'inauguració de s'Escola de Vela...

--Sí, perquè no tens idea des malestar que me feia tenir es veure anys i més anys aquell portítol tot fet malbé per aquell temporal que enderrocà es murs i espigons bastits amb tanta d'illusió, ara ja fa un grapat d'anys, per un grup de mallorquins entusiastes presidit per don Jaume Ensenyat i Alemany, es nom del qual me sembla molt just treure a rotlo, ara que aquell portítol ha, com aquell que diu, resuscitat. Cada vegada que passava per allà darrera i veia aquell naufragi, pensava: "Mém, fins quan haurem de veure aquest desastre...!" I, a la fi, no tan sols ha quedat tot com una plata, sino que ha quedat instal·lada aquesta Escola de Vela que, estic segur, ha de contribuir poderosament a ategir més dies de glória a sa náutica mallorquina.

--Molt bé dius...

--Ja te dic, no som gens mariner. S'altre dia vaig anar a Portals Vells amb sa barca des meu fill. I de tornada, se mogué un xaloc...

--Que et tregué es ventres des lloc. Ja mos ho contares. No hi tornis...!

#### FESTES D'ESTIU

--Per Sant Jaume comença es ple de ses festes d'estiu. Molts de pobles el tenen de patró...

--Un temps, què no era Sant Jordi es patró de Mallorca?

--Sí, però amb sa Nova Planta ses coses es capgiraren i quedà Sant Jaume, també sant cavaller, per patró de tot Espanya.

--Quin t'agrada més a tu?

--Tots dos m'agraden. Quan me sent belicós, invoc a Sant Jaume i dic: "Cierra Espanya!" Quan me sent poètic, invoc a Sant Jordi o pens en aquella donzella que va alliberar de ses urpes des drac.

--Què deu ser vera que Sant Jordi no ha existit?

--Una temporada ho digueren. Però ara, sa gent ja no hi pensa i ja torna existir... Lo que sé cert és que Sant Jaume no vengué a Espanya a matar moros, sino a predicar s'Evangelí, cosa molt diferent.

--Que anares a ses festes de Sant Roc, a Cala Ratjada?

--No vaig poder. Aniré a ses de Sant Bartomeu a Capdepera, mém si faré ploure.

--Mém si faràs ploure, has dit? O pots fer ploure?

--Sa meva dona, que és gabellina i estima molt es seu poble nadiu, diu que per Sant Bartomeu sol fer qualche arruixada, lo que indignava molt a ses atletes "verbeneres", totes tirades de vestit nou i permanent a rompre. Per ventura, si jo enguany hi vaig, faré ploure maldament no cantí ni toqui es guita-rot. Sempre va bé s'aigo de s'agost.

--I a on més anirás?

--Havía d'haver anat a ses festes de la Mare de Déu a Campos. Però he llegit es programa, molt ben publicat i endreçat. Hi ha un article d'en Torrente Ballester, un altre d'en Miquel Roig, bon amic nostre; un altre d'en Guillem Colom, un altre de don Rafel Juan, i predefiní-los, un "Pòrtic" des batle don Nicolau Pizà, entre altres prosas. També hi van uns versos d'en Miquel Bota Totxo i uns altres d'en Damià Huguet, que he llegit amb molt d'interés...

--I es programa de ses festes, què tal és?

--Sí vols que te digui sa veritat, tan sols no l'he llegit. Enredat amb es interessantsims treballs que l'acompanyen, m'he quedat in albis des programa.

--Vaja una feta...!

--L'any passat ja me va passar lo mateix (amb aquest i altres programes). Comprene que ho he fet malament i promet que no hi tornaré.

## PLAZA MAYOR

POR GAFIM

# CALA NOVA, A LA FI

## ¡NADA

PUEDA SUPERAR ESTE PROGRAMA!

EL NUEVO FILM CON LOS MISMOS INTERPRETES DE

«EL JOVENCITO FRANKENSTEIN»

¡MAS DIVERTIDO TODAVIA!

# HOY

CINEMA  
**CAPITOL**

(REFRIGERADO)

PROYECCION INTEGRAL:

(3'15 - 7'10 y 11'10)



20th Century-Fox presenta  
Una producción RICHARD A. ROTH-JCUER

Gene Wilder Madeline Kahn Marty Feldman

**EL HERMANO MAS LISTO DE SHERLOCK HOLMES**



Dom DeLuise, Leo McKern  
Producida por Richard A. Roth Escrita y dirigida por Gene Wilder  
Música de John Morris • COLOR POR DE LUXE

## ROBERT REDFORD - FAYE DUNAWAY

# LOS 3 DIAS DEL CONDOR

Un film de Sidney Pollack

¡LA C. I. A. TRAS UNO DE SUS HOMBRES!

PROYECCION INTEGRAL: A LAS 5 y 8'55

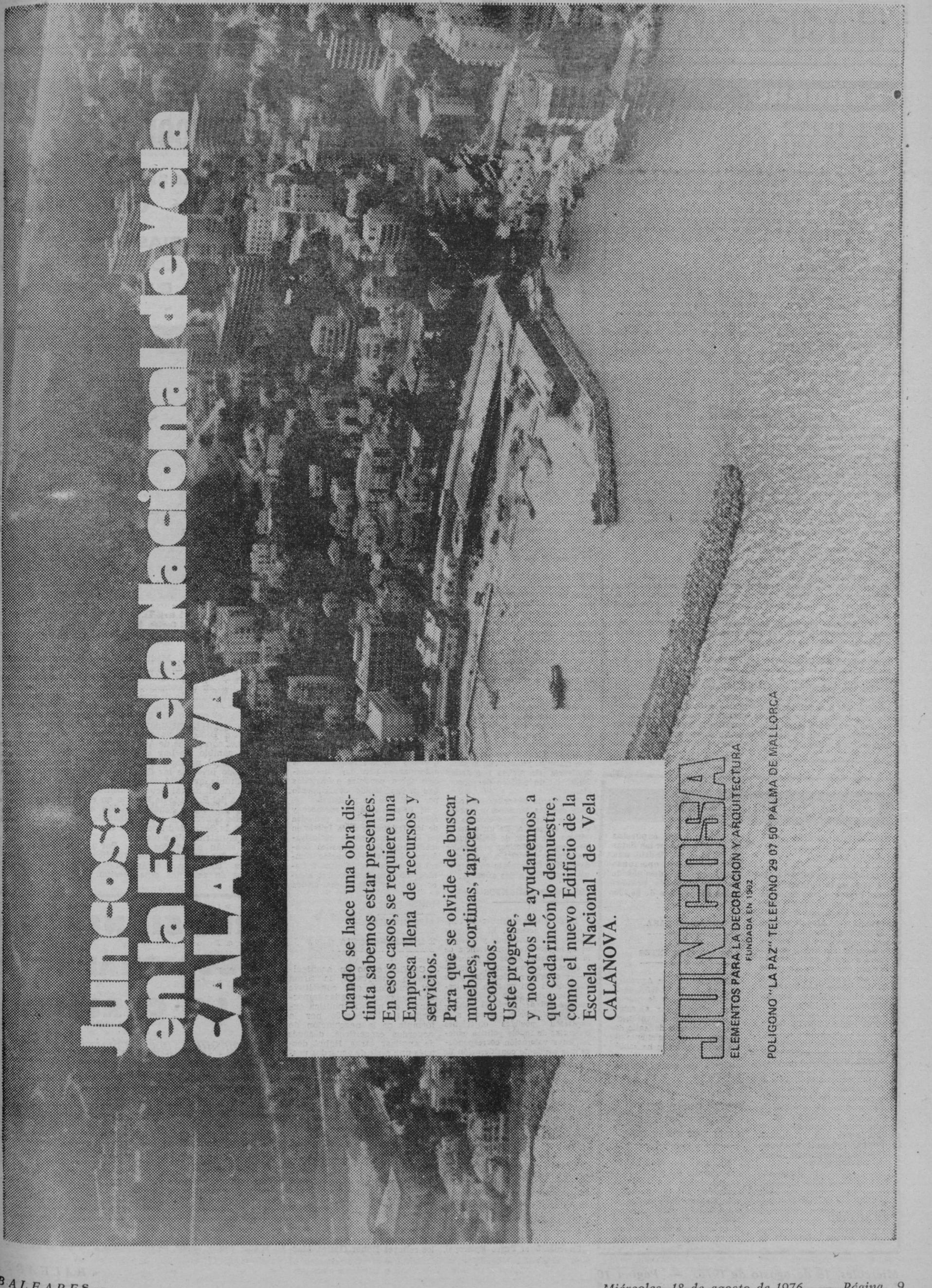


Adquiera **Baleares** en Palma

#### ZONA TERRENO

KIOSCO KATY. - C/. Calvo Sotelo.  
KIOSCO MONTOJO. - C/. Calvo Sotelo.  
KIOSCO PELE. - C/. Calvo Sotelo.  
KIOSCO AGUA DULCE. - C/. Calvo Sotelo.  
KIOSCO B. T. - C/. Calvo Sotelo, 476.  
KIOSCO BARBARA. - C/. Calvo Sotelo.

«BALEARES»



# Juncosa en la Escuela Nacional de Vela CALANOVA

Cuando se hace una obra distinta sabemos estar presentes. En esos casos, se requiere una Empresa llena de recursos y servicios.

Para que se olvide de buscar muebles, cortinas, tapiceros y decorados.

Uste progrese, y nosotros le ayudaremos a que cada rincón lo demuestre, como el nuevo Edificio de la Escuela Nacional de Vela CALANOVA.

## JUNCFORSA

ELEMENTOS PARA LA DECORACION Y ARQUITECTURA  
FUNDADA EN 1962

POLIGONO "LA PAZ" TELEFONO 29 07 50 PALMA DE MALLORCA

## LABORAL

DESCIENDE EL INDICE  
DE CONFLICTIVIDAD

El índice de conflictividad laboral en el país ha vuelto a descender pues ayer se registró un total de 801 trabajadores afectados por anomalías laborales, lo que significa la cifra más baja de todo el año.

Por lo que se refiere a la situación de Madrid, se espera que se restablezca la normalidad laboral en la empresa "Hutchinson" una vez que se haya verificado el fallo de la Magistratura de Trabajo por el que se declaran improcedentes los despidos efectuados por la dirección.

PARO EN SABADELL

Los setecientos trabajadores de la empresa metalúrgica "Brown Boveri de España" permanecieron en paro durante toda la jornada de ayer, primer día de trabajo después de las vacaciones, en señal de protesta por la rescisión de contratos de dos aprendices, hecho que se produjo en la última jornada laboral antes de las vacaciones.

Los trabajadores decidieron continuar en días sucesivos con una hora de paro diario y bajo rendimiento en apoyo de la petición para que sean readmitidos los aprendices.

ENCIERRO EN M. A. S. A.

Los trabajadores despedidos de la empresa "MASA" continuaban ayer tarde encerrados en la madrileña parroquia de Santo Domingo de Guzman, en Aluche. Un grupo de representantes de estos trabajadores y de los 286 despedidos de la empresa VERS han intentado entrevistarse con los ministros de Trabajo, Gobernación y Relaciones Sindicales, pero no pudieron realizar su propósito en los dos primeros departamentos al encontrarse de vacaciones tanto los titulares como altos cargos de los mismos. En ambos se les indicó que volviesen el próximo lunes.

En el Ministerio de Relaciones Sindicales fueron recibidos, en ausencia del ministro, por el jefe de su secretaría particular, quien tomó nota de la situación expuesta por los trabajadores para trasladársela al titular del departamento.

CINCO MESES SIN COBRAR

Los 54 trabajadores en paro de la empresa malagueña "Viuda Moreno", que llevan cinco meses sin cobrar sus salarios, se han dirigido a la Delegación Provincial de Trabajo y a la de Sindicatos para requerir información sobre la posible solución de su problema.

El delegado provincial de Sindicatos les ha prometido, según han manifestado los trabajadores, que hoy mismo podrán cobrar el subsidio de desempleo.

PRORROGA DE CONVENIO COLECTIVO

Ha sido publicada en el "Boletín Oficial del Estado" una decisión arbitral obligatoria de la Dirección General de Trabajo, referente a la prórroga del convenio colectivo sindical interprovincial para la industria de conservas vegetales.

En un anexo a la decisión arbitral, se establece la tabla de salarios para todos los trabajadores, sin distinción entre fijos o eventuales, o entre personal masculino o femenino.

## BREVISIMO

SE LLEVAN ARENA  
DE UNA PLAYA

LOS LLANOS DE ARIDANE (Isla de la Palma). (Europa Press) - Una falúa se presentó en la Playa Nueva, en el municipio de Tazacorte, y a los ojos de todo el mundo que allí se encontraba, se abasteció de arena y se marchó, sin que la policía fuera avisada, pues como es sabido, constituye un delito extraer arena de las playas. Se desconoce el objetivo de esta sustracción de arena.

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE  
LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

Durante los días 21, 22 y 23 de septiembre, se reunirá, en la residencia de las Operarias Parroquiales de Madrid, la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española, según han revelado a Europa Press en fuentes cercanas a la Secretaría General del Episcopado.

EXPUESTAS LAS LISTAS ELECTORALES EN MADRID  
Con escasa afluencia de

público han sido expuestas en la plaza mayor las listas electorales de Madrid una vez hechas las oportunas rectificaciones después de las reclamaciones presentadas en número de 86.780.

SUBVENCION PARA  
LOS FERTILIZANTES

El Ministerio de Agricultura a través del FORPA destinará 650 millones de pesetas para subvencionar el sobreprecio de los fertilizantes, como consecuencia del salto dado por el encarecimiento de los fosfatos, según ha sabido la agencia Logos en fuente allegada al citado departamento.

PUEDEN DEJAR SUS

ANIMALES EN EL ZOO

El zoo de Madrid ha inaugurado un servicio para animales particulares, incluidos los no domésticos. Cuando los dueños de un animal doméstico necesitan ausentarse, el zoo se hace cargo temporalmente de su animal de compañía

# RATIFICADO EN LAS CORTES EL ACUERDO DE REVISION DEL CONCORDATO

«Constituye una de las coordenadas importantes de nuestra política exterior», afirmó Oreja Aguirre

«LA ABOLICION DEL FUERO ECLESIASTICO, ES EL PRINCIPIO DE LA IGUALDAD DE LOS ESPAÑOLES ANTE LA LEY», DIJO THOMAS DE CARRANZA

La Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes aprobó ayer proponer la ratificación del acuerdo entre la Santa Sede y el Estado español por el que se revisan los artículos del Concordato de 27 de agosto de 1953, relativos al derecho de la presentación episcopal y al fuero eclesiástico.

La primera parte de la sesión fue presidida por el titular de las Cortes, señor Fernández-Miranda. El ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre, explicó a los procuradores el alcance del acuerdo, que arranca de un propósito de concordia entre las dos potestades. Se iniciaron las negociaciones en el pasado mes de enero y el 13 de julio último, el Rey envió al Santo Padre una carta en la que señalaba que no sería obstáculo en la renuncia al derecho de presentación. Unos días más tarde se concluye el acuerdo que fue firmado en Roma el día 28 de julio.

PARA CONCLUIR  
CON LAS TENSIONES

Señaló que había motivos para una revisión del Concordato, ya que el actual, de 1953, cumplió plenamente en su tiempo. Hubo por medio la celebración de un Concilio y una nueva manera de la sociedad española de entender la regulación de la vida ciudadana.

Si durante una época las relaciones aparecen como resultado de una integración entre los planos espiritual y temporal, con la constante presencia de cada una de las potestades en el terreno de la otra, el Concilio aporta una visión distinta, propiciando la independencia de ambas potestades dentro de un espíritu de concordia.

El acuerdo se orienta a concluir con las tensiones y encontrar un nuevo y más elevado nivel de concordia. Es un acuerdo jurídico, con el fin de desbloquear los temas conflictivos y proceder materia por materia a la revisión de todo el Concordato en un plazo no superior a dos años.

LOS NOMBRAMIENTOS

Explicó más adelante el contenido del acuerdo. El nombramiento de Arzobispos y Obispos es de la exclusiva competencia de la Santa Sede. Antes de proceder a estos nombramientos, arzobispos y obispos residenciales y de coadjutores con derecho a sucesión, la Santa Sede notificará el nombre del designado al Gobierno español, por si respecto a él existiesen posibles objeciones concretas de índole política general, cuya valoración corresponderá a la prudente consideración de la Santa Sede. Se entenderá que no existen objeciones si el Gobierno español no las manifiesta en el término de quince días.

La provisión del Vicariato General Castrense se hará mediante la propuesta de una terna de nombres, formada de común acuerdo entre la Nunciatura Apostólica y el Ministerio de Asuntos Exteriores y sometida a la aprobación de la Santa Sede. El Rey presentará, en el término de quince días, uno de ellos para su nombramiento por el Romano Pontífice.

FUERO EPISCOPAL

En cuanto al Fuero Episcopal,



MADRID.—Con asistencia del ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja Aguirre, se reunió ayer la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes. Se ocupó del estudio del acuerdo España-Santa Sede. En la foto, la Comisión durante la reunión de Estudio. (Foto Cifra Gráfica.)

específico que si un clérigo o religioso es demandado criminalmente, la competente autoridad lo notificará a su respectivo Ordinario. Si el demandado lo notificará a su respectivo equiparado en el Derecho Canónico, la notificación se hará a la Santa Sede.

En ningún caso los clérigos y los religiosos podrán ser requeridos por los jueces u otras autoridades para dar información sobre personas o materias que hayan tenido conocimiento por razón de su ministerio.

El Estado español reconoce y respeta la competencia privativa de los Tribunales de la Iglesia en los delitos que violen exclusivamente una ley eclesiástica conforme al Derecho Canónico. Contra las sentencias de estos tribunales no procederá recurso alguno ante las autoridades civiles.

LIBERTAD,  
AUTONOMIA  
E INDEPENDENCIA

Calificó como un acontecimiento importante la firma del acuerdo, que constituye una de las coordenadas importantes de nuestra política exterior. Se ha optado por la fórmula de la negociación de acuerdos específicos, después de analizar otras. Habrá después una serie de acuerdos posteriores que regularán diversas materias específicas. El acuerdo supone el comienzo de unas relaciones liberadas de unos privilegios que, aunque fueron válidos en el momento en que se concordaron, no lo son ya en el momento actual en que las relaciones entre ambas potestades deben basarse en la libertad, autonomía e independencia.

CADA MATERIA,  
UN ACUERDO

Terminada su intervención, y respondiendo a preguntas de los señores Rober Galles, Mar-

qués de Valdeiglesias, Madrid del Cacho, Mateu de Ros y Puig Maestro Amado, el ministro dijo que en la excepción sobre el nombramiento de preladados están el vicario general castrense y el obispo de Seo de Urgel, dada la peculiaridad de esta Diócesis, ya que su titular es copríncipe de Andorra. En cambio, no hay esa excepción en el nombramiento del obispo prior de las Ordenes Militares, que está comprendido en el actual acuerdo. El tema del Primado de España es ajeno al acuerdo. Otros temas concretos, como el económico, la Seguridad Social del clero, el patrimonio y otras materias serán abordados en el curso de las negociaciones que ahora comienza y serán plasmados en acuerdos espe-

cíficos, una para cada materia. Una vez que el presidente de las Cortes y el ministro abandonaron la sala, continuó la sesión bajo la presidencia del señor Fueyo Alvarez. No se habían presentado sugerencias al acuerdo. Intervino el señor Thomas de Carranza para dejar constancia de que con este acuerdo concluía una etapa histórica y fenecían unos privilegios concedidos a nuestros Jefes de Estado. El Fuero Eclesiástico, señaló carece de sentido en estos tiempos, y su abolición es el principio de la igualdad de los españoles ante la Ley.

Por unanimidad se aprobó la ratificación del acuerdo. Seguidamente fue levantada la sesión.

## PRECISIONES DEL EXGOBERNADOR DE LA CORUÑA

No impidió que trabajadores gallegos hablaran con el Rey

### NI PUSO REPAROS AL DISCURSO DEL ALCALDE DE LA CORUÑA

El hasta ahora Gobernador Civil de La Coruña, Miguel Vaquer Salort, afirma que no es cierto que él impidiera a los trabajadores de Puentes de García Rodríguez hablar con el Rey, con motivo de la visita de SS. MM. a Galicia en el pasado mes de julio. Miguel Vaquer añade, en escri-

to dirigido a «La Voz de Galicia», que es también falso que opusiera reparos a la mención de la amnistía en el discurso del alcalde de La Coruña.

«La reiterada tergiversación de los temas aludidos —finaliza la nota del ex-gobernador— ha obligado a romper mi silencio».

«BALEARES»

## LA JORNADA

### REFORMA CONSTITUCIONAL DE LOS «INDEPENDIENTES»

El presidente de las Cortes ha recibido una "guía" de varios procuradores —integrados en el llamado "Grupo Parlamentario Independiente"—, en la que insertan su propuesta de reforma constitucional que posibilite el funcionamiento de aquellas instituciones que se formen nuevas o se retoquen próximamente. Este grupo, y con el fin de no marginar a los partidos políticos del juego democrático que se pretende, señala que la nueva Constitución debe corresponder a las nuevas Cortes. Hace un examen de cómo tendría que ser esta nueva Cámara, que debería componerse de dos cuerpos legislativos: el Congreso de Diputados y el Senado, elegidos ambos por sufragio universal, igual y secreto. Todo el funcionamiento de estas nuevas Cortes va en función de una mayor agilidad legislativa, con una participación mucho más efectiva del pueblo en su elección. La Corona tendría, así, sus atribuciones, entre las que estaría la de disolver la Cámara, si bien la disolución conllevaría la convocatoria posterior de unas elecciones. También contempla esta "guía" el Tribunal de Garantías Constitucionales y la revisión Constitucional en suma, la cual debería corresponder conjuntamente al Rey y a las Cortes. Interesante en el "apartado cuarto", sobre las relaciones económico-sociales, ya que el grupo Independiente se pronuncia en favor del derecho de los empresarios y trabajadores a constituir libremente sus organizaciones sindicales y el de asociarse a ellas. Para esta reforma concreta, debería quedar en suspenso el Artículo XIII del Fuero del Trabajo.

En fin, el reformismo está presente en todos los sectores de la "cosa pública" que llamamos política. Nadie quiere quedarse atrás, y todas las reformas, aunque no sean parte de la Reforma, con mayúscula del Gobierno, deben ser bien medidas y estudiadas por cuanto indican una buena disposición a la hora de la colaboración entre todos. Los Independientes de las Cortes, vienen a colaborar así con su granito de arena, que puede ser, por qué no, factible al final. Entre las cosas que más aceptación popular tiene su "guía" está la del papel que debe tener la actual Legislatura que sería el de posibilitar al máximo la reforma electoral antes que nada, revisando los conceptos necesarios de las Leyes Fundamentales que garanticen el Referéndum. Como medida incluida en su proyecto de reforma constitucional, por lo popular que puede resultar en estos momentos, es la de la derogación del artículo de la Ley del Referéndum Nacional que impedía ejercer el derecho de voto, a los menores de 21 años, pidiéndose ahora que se rebaje la edad a los 18; medida ésta que han aceptado la mayoría de las democracias occidentales.

F. G. HEREDIA

## PRENSA

### HAN DESCENDIDO LAS VENTAS DE PRENSA DIARIA Y NO DIARIA

MADRID. (Europa Press). — Según datos del informe de coyuntura sobre las actividades relacionadas con el Ministerio de Información y Turismo, elaborados por la Secretaría General Técnica de dicho Ministerio, las ventas de prensa tanto diaria como no diaria (semanarios y revistas) han continuado su descenso por debajo de los niveles considerados como normales, en el transcurso del mes de junio.

En lo que va de año, la prensa diaria estuvo por encima de los niveles normales en venta durante los meses de febrero y marzo y ligeramente por debajo de dicho nivel, en el mes de enero. No obstante, en el mes de mayo el descenso fue bastante acusado (casi 20 puntos por debajo del nivel normal), y en el mes de junio bajó un poco más aún. A pesar de ello, los espacios publicitarios ven mejorada su posición relativa, aunque sin salir de la recesión, añade el informe.

Por lo que respecta a la prensa no diaria, desde diciembre de 1975 las ventas están por debajo de los niveles normales, siendo los descensos progresivos: excepción del mes de junio en que, aún estando las ventas por debajo del nivel normal, hubo un pequeño incremento. Pese a ello, en el mes de julio volvió a acrecentarse el descenso de las ventas, y aumentó el aspecto negativo de los niveles publicitarios.

#### SALE NUEVAMENTE

#### "EL PENSAMIENTO

#### ASTORGANO"

LEON. (Cifra). — Se ha comenzado a publicar nuevamente el trisemanal "El Pensamiento Astorgano", que junto con "La Luz de Astorga", habían dejado de editarse por dificultades entre la empresa y la imprenta.

"El Pensamiento Astorgano" se edita ahora en los talleres del "Diario de León", con respecto al otro trisemanal de Astorga todavía no hay nada firme sobre su próxima aparición.

#### "VINDICACION FEMINISTA" NUEVA PUBLICACION

MADRID. (Pyresa). — Se hizo público ayer en el "Boletín Oficial del Estado" la solicitud de inscripción de la empresa "Ediciones de Feminismo", de Barcelona, en el registro de empresas periodísticas.

"Ediciones de Feminismo", de Barcelona, es la empresa editora de la revista mensual "Vindicación Feminista", destinada a la mujer con el objeto de "promover y difundir información de carácter cultural y de temas generales, que estén en relación con la problemática de la condición femenina", la periodista Carmen Alcalde Garriga es al tiempo directora de la publicación y presidente del consejo de administración de "Ediciones de Feminismo".

## ORDEN PUBLICO

### EL TRIBUNAL SUPREMO EMITE UNA CIRCULAR ORIENTATIVA SOBRE LA AMNISTIA

#### DETENIDOS DOS ELEMENTOS DE EXTREMA DERECHA

MADRID. (Cifra). — La Fiscalía del Tribunal Supremo ha difundido a todos los tribunales del país una circular con orientaciones sobre la interpretación y aplicación del reciente Decreto-Ley de amnistía.

La circular aludida, que figura con el número tres de 1976, tiene una extensión de diez folios, y consta de un preámbulo y tres apartados sobre ámbito, procedimiento y efectos de aplicación de la amnistía, está firmada por el fiscal del Tribunal Supremo, Antonio García Rodríguez-Acosta, y lleva fecha del pasado día 13 de agosto.

Según las fuentes citadas, Cifra pudo saber ayer por la mañana que la circular se basa en la variedad de cuestiones de índole procesal que se plantean en el decreto de la amnistía, lo que aconsejó la elaboración de unas normas de instrucción general a fin de mantener la unidad de criterio y de interpretación por los fiscales en relación con las disposiciones de tan importante Real Decreto-Ley, sin perjuicio de las instrucciones especiales que puedan suscitarse por vía de consulta, cuando la dificultad del caso o cualquier otra circunstancia lo requiera.

Asimismo agregaron a Cifra las fuentes consultadas que en el preámbulo de la instrucción general señalada se confiere a los organismos judiciales, en gran parte, la responsabilidad de determinar el alcance de la aplicación del decreto sobre amnistía.

Y añadieron que estando dirigida la medida de gracia «hacia los llamados «delitos políticos» con la natural excepción de aquellos que por su carácter atroz no pueden ni deben ser dados al olvido, no ha querido el legislador precisar con objetiva exactitud las infracciones amnistiadas y las que son excluidas, sustituyéndolo por la referencia general a la existencia o no de «intencionalidad política», por lo que los tribunales habrán de determinar si concurre ese elemento subjetivo en la motivación final de la infracción, a efectos de la amnistía.

En todo caso se subraya que la ausencia de un criterio normativo preciso sobre la definición de «delito político» para la labor de interpretación y aplicación del decreto de la amnistía conducen, junto al ancho margen de la interpretación judicial, a la necesidad de un análisis singular caso por caso, de las infracciones individuales y de todas sus circunstancias, a fin de establecer la aplicabilidad o inaplicabilidad de la amnistía».

#### INFRACCIONES DE OPINION

En el apartado primero de la circular, acerca del ámbito de aplicación de la amnistía, se establece en un epígrafe destinado a las infracciones de opinión que «por «opinión», según su significado usual, habrá de entenderse la mera expresión de juicios, doctrinas, ideas o pareceres», y que «el espíritu amplio del Real Decreto-Ley justifica la interpretación extensiva, de modo que la amnistía comprenda entre estas infracciones de opinión no sólo los delitos y faltas de Prensa e imprenta, reuniones ilícitas y propagandas ilegales, etc., sino también todos aquellos de exteriorización de un proceso intelectual o de un estado anímico «cualesquiera que haya sido su intención, móvil o finalidad».

En otro epígrafe acerca de las infracciones de intencionalidad política se reveló a Cifra que en el mismo se alude a la necesidad de que los jueces y tribunales determinen en cada caso, positiva o negativamente, si la infracción respondió a móviles o finalidades



BILBAO. — Los manifestantes que ayer se ataron con cadenas a una barandilla en Bilbao para protestar contra la violencia. — (Foto CIFRA GRAFICA, recibida por el telefax de «BALEARES»)

políticas y, por consiguiente, si está o no comprendida en la amnistía, y que la «intencionalidad política» «no sólo habrá de ser considerada en las infracciones contra la organización del Estado, sus instituciones y magistraturas, sino también en las de carácter político-social».

Un tercer epígrafe va destinado a las infracciones exceptuadas de la amnistía, y en el mismo se señalan, haciéndose eco del decreto de amnistía, los delitos de injuria y calumnia perseguidos a instancia del ofendido, salvo que medie perdón de éste, y todos los que hayan puesto en peligro o lesionado la vida o la integridad de las personas, así como los delitos de terrorismo, en cuanto haya causado muerte o lesiones o puesto en peligro directo la vida o integridad de las personas.

Aunque la agencia Cifra obtuvo información de la específica referencia, dentro de la circular y a título de orientación para los fiscales, de los delitos taxativamente regulados en el Código Penal y relacionados con la figura genérica e imprecisa del «delito político», no obtuvo, sin embargo, autorización para hacer mayores precisiones informativas del contenido de las mismas, habida cuenta de su estricto carácter confidencial y meramente orientativo para sus destinatarios.

Entre dichas figuras delictivas especialmente tratadas en la circular destacan las referidas a la tenencia y depósito de armas o municiones y de explosivos.

#### PROCEDIMIENTO DE

#### APLICACION

Los dos últimos apartados de la circular, se refieren al procedimiento y efectos de aplicación de la amnistía.

En el primero se fija que la facultad de aplicación de la amnistía corresponde al juez o tribunal que conozca o haya conocido la causa, así como que la transcripción de la citada aplicación exigirá en unos casos la petición formal y en otros habrá de decretarse de oficio, haya o no petición de parte.

En este sentido se señala la necesidad de la instancia de parte «en las causas sentenciadas, estando cumplida, indultada o remitida la condena, sin que quede pendiente de ejecución ninguna, principal o accesoria», y que se aplique de oficio «en las causas de la sentencia y en aquellas en que alguno o algunos de los reos estén cumpliendo condena, sea de privación de libertad o de cualquiera otra índole».

En el último apartado, acerca de los efectos de aplicación de la amnistía, se distingue entre los efectos aleccionados con responsabilidades civiles y con ante-

Respecto a la responsabilidad civil, según las fuentes consultadas «se cancelarán las responsabilidades civiles frente al Estado y demás entes públicos, correspondientes a la reparación del daño causado y a la indemnización de perjuicios, pero no la restitución de la cosa», si bien las responsabilidades civiles y pecuniarias ya ejecutadas no serán en ningún caso objeto de revisión en razón de la amnistía.

En cuanto a los antecedentes penales, la resolución aplicativa de la amnistía ordenará la cancelación de los antecedentes penales, a todos los efectos, aunque el condenado hubiese fallecido», según la circular.

#### DETENIDOS DOS ELEMENTOS

#### DE EXTREMA DERECHA

SANTANDER. (Cifra). — Dos jóvenes denominados «neonazis», miembros de un grupo de extrema derecha, han sido detenidos por la policía como presuntos autores de los disparos efectuados en la madrugada del jueves último, contra un restaurante de Torrelavega.

En el citado establecimiento, iba a celebrarse al día siguiente un acto político del club Ciudadanía con asistencia de Fernando Alvarez de Miranda, líder de «Izquierda Democrática Cristiana».

#### SECUESTRADO POR ERROR

BILBAO. (Pyresa). — Según publicó el diario matutino «La Gaceta del Norte» y referente a una noticia recogida en San Sebastián en la madrugada del miércoles al jueves de la última semana, se ha producido un secuestro en la localidad vizcaína de Las Arenas, perteneciente al municipio de Guecho. Por fortuna este secuestro tuvo escasos momentos de duración y no pasó de un fuerte susto. La víctima fue José María Orrue que vive en la calle Embarradero, número 1 de la citada localidad de Las Arenas. Sobre este suceso se tienen escasas noticias. No obstante el señor Orrue el lunes por la mañana mediante conversación telefónica con un redactor de «La Gaceta del Norte», confirmó que efectivamente fue objeto de un secuestro la semana última. Por lo demás se ha negado a facilitar detalles ya que prefiere olvidar el penoso asunto.

A pesar del silencio del señor Orrue se ha podido averiguar que los autores del secuestro fueron tres jóvenes barbudos. Abordaron a la víctima en la calle y le obligaron a entrar en un vehículo. Al parecer le amenazaron con una pistola aunque esta cuestión no ha podido ser aclarada. El vehículo emprendió seguidamente camino hacia Bilbao. Pero a los pocos kilómetros se le

puso en libertad. Se cree que se trata de una equivocación y que buscaban a otra persona. El señor Orrue ha afirmado que los secuestradores no le dijeron nada y que le trataron normalmente.

#### COORDINACION

#### DEMOCRATICA EXPRESA SU

#### DOLOR POR LA MUERTE DE

#### JAVIER VERDEJO

MADRID. (Europa Press). — Coordinación Democrática de Madrid-región ha facilitado una nota a los medios informativos en la que expresa su solidaridad con el dolor de los familiares de Javier Verdejo Lucas, joven militante de la «Joven Guardia Roja», muerto en Almería mientras realizaba una pintada.

#### EXILIADOS FERROLANOS

#### VISITAN AL ALCALDE

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Cifra). — Dos trabajadores ferrolanos llegados a esta ciudad a raíz del decreto de amnistía, se entrevistaron con el alcalde de la ciudad.

Los trabajadores, José Cañero Peña y Ramiro Romero, expusieron a la autoridad municipal la difícil situación en que se encuentran en relación con sus problemas de trabajo y vivienda.

#### LA «BAJADA DE SAN ROQUE»

#### POLITIZADA

BILBAO. (Logos). — Más de una veintena de banderas separatistas vascas y algunas pancartas fueron exhibidas durante la fiesta denominada «Bajada de San Roque», en la localidad vizcaína de Portugalete.

Esta, como tantas otras fiestas vizcaínas, se ha visto politizada, lo que ha restado espectacularidad, alegría y participantes.

#### DESCENDIO LA POBLACION

#### RECLUSA

Madrid. (Cifra). — La población reclusa durante el pasado año descendió 15.151 personas en enero a 8.440 al terminar el año, según datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística. Este descenso de casi un 45 por

Hay que tener en cuenta que ciento, se produjo tras la aplicación del decreto 2946/1975 de indulto general.

El mes que más cantidad de población reclusa tuvo fue junio, con cerca de dieciséis mil presos, de los que solo 750 eran mujeres. Al finalizar el año, había 3.608 penados varones y 124 mujeres, cifra inferior a los procesados y detenidos, 4.482 varones y 226 mujeres.

#### MANIFESTACION DE VECINOS

#### EN UN BARRIO

#### SABADELLENSE

Sabadell (Barcelona). (Europa Press). — Unos cuatrocientos vecinos del barrio periférico de Can Puigjaner se manifestaron el noche del lunes desde esta barriada hasta el centro de la ciudad como protesta por el retraso del inicio de las obras de pavimentación de las calles de la zona, cuyo proyecto municipal está aprobado desde diciembre de 1974.

EDITORIAL  
**CULTURA Y SOCIEDAD**

El nivel cultural de un país no puede tan sólo medirse en función del número de graduados universitarios o técnicos, ni siquiera por el índice de alfabetización de sus habitantes. Cultura es, sin duda, saber leer y escribir correctamente, cursar estudios superiores, alcanzar titulación profesional y académica. Pero no es suficiente.

La verdadera cultura supone un concepto mucho más amplio que el de la acumulación de conocimientos. Intervienen factores muy diversos, que no es posible reducir a simple acumulación de datos, sin caer en el error de considerar resuelto el problema de la cultura, cuando no lo está en absoluto. Siguiendo estos criterios, equivocados, llegamos a conclusiones lógicamente alejadas de la verdad. Como lo sería si creyeramos que una nación sin analfabetos y con los índices más altos de titulación académica pueda ser considerada, de modo automático, auténticamente culta. Para que tal circunstancia se dé, hace falta valorar otros elementos que no se pueden someter a un sencillo baremo estadístico. Porque la formación del individuo, su concepto de la vida y modos de afrontar la convivencia, que son valores anteriores a la retención de conocimientos, son aspectos personales de difícil matización.

La vida moderna nos proporciona ejemplos abundantes de sociedades con elevados niveles culturales que están regresando hacia formas evidentes de barbarie y degradación moral. Y no habíamos ya de los antiguos criterios morales, propios de una sociedad victoriana, cuyas exageraciones no es preciso destacar. La degeneración actual, el paso atrás registrado precisamente en el ámbito de las naciones consideradas como las de mayor índice cultural, está provocada, precisamente, por la deshumanización de los saberes, construidos no en función de las necesidades del ser humano, sino a costa del hombre, de su felicidad y su vida.

Deshumanización, que se aprecia desde el principio, en las mismas bases de conocimientos destinados a fines exclusivamente materiales. Los resultados, perceptibles a simple vista, arrojan un saldo negativo, especialmente en las áreas que mejoran los procesos de convivencia. El individuo, desprovisto de recursos espirituales, carece del impulso vital que alienta en el fondo de toda relación entre personas, y es, por tanto, incapaz de mantener el necesario grado de comunicación. Así, llega a una situación de angustia existencial proyectada en direcciones múltiples, desde la presencia de neuras y enfermedades mentales hasta el masivo consumo de drogas que registra hoy niveles de extraordinaria gravedad.

Parece evidente que esta flamante «cultura», elaborada sobre la cantidad de datos asimilados, y que no descansa sobre la realidad humanística, queda condenada al fracaso, porque, en verdad, no es, propiamente, más que un puro simulacro de la cultura, en su concepto pleno. La humanidad, que comienza ahora a preguntarse las razones de un fracaso inexplicable, vuelve sus ojos al objeto primero y más importante de referencia: es decir, el hombre. A partir de él, y en función de sus caracteres, hace falta elaborar los fundamentos de una cultura que sea fiel a la naturaleza del individuo. Fielidad, tradición cuando se admite de hecho, que el ser humano no es más que una pura acumulación de materia biológica, desprovista de otro sentido que no sea el de su aniquilación por la muerte.

**EL VALOR DE LAS «CRISIS»**

La palabra «crisis», experimenta en los últimos tiempos un extraordinario incremento referido a las más diversas circunstancias sociales, políticas y económicas del país. A juzgar por los comentarios de la Prensa especializada, España se debate en el remolino de una inmensa crisis, de consecuencias incalculables para el normal desarrollo de su futuro histórico. Según tales opiniones, sólo con grandes dificultades de esfuerzos será posible encontrar una salida viable a las grandes incógnitas del presente.

Es necesario, en primer lugar, eliminar del término «crisis» el sentido de «desastre» nacional, con que pretende ser concebido. Esta palabra alude a cualquier proceso de cambio, propio de los organismos en crecimiento. Sólo una sociedad o nación acabadas, muertas, evitarían la existencia real de sucesivas crisis, con sus dificultades de adaptación de la vida a nuevas circunstancias derivadas de la historia.

Devolvamos pues, el concepto de crisis, su verdadero significado de acción impulsora, demostrativa de pujanza vital que anima encontrar soluciones válidas ante las normales exigencias del progreso. Será más sencillo, entonces, analizar la realidad sin temores nacidos de un sentido pesimista de hechos naturales que se suceden dentro del normal acontecer histórico.

Existe, pues, la crisis derivada del cambio de unas circunstancias concretas, a otras nuevas que es necesario afrontar y, dentro de los posibles, prever. Será preciso valorar adecuadamente los factores en un mundo donde la producción y el consumo, privan sobre cualquier otra consideración ideológica o política. Factores, en los cuales se interfiere distintos problemas, de cuyo enfoque dependerán las soluciones de orden social y moral. Reconocer la mayor urgencia de los bienes materiales no supone aceptar la inferior categoría de los relativos a la cultura. Pero es evidente que el hombre, antes de ejercer la facultad de pensar, necesita cubrir exigencias materiales, como son la comida y el descanso.

La economía constituye, según este esquema, preocupación esencial ante las posibles soluciones adoptadas como la vía de salida en los caminos de la crisis.

Sin embargo, la conciencia nacional parece más atenta a las cuestiones políticas referidas a la lucha por alcanzar el poder. Es en este aspecto donde la palabra «crisis» adquiere sus mayores perspectivas de temor y confusión. Hasta el presente, los hechos han transcrito en el terreno político, sin excesiva distinción ni grandes convulsiones. Ha sido más el ruido que las nueces, tal vez porque el país no parece responder a los aventureros de la violencia por muy santas que sean las razones invocadas, a derecha e izquierda.

El buen sentido general que prevalece permite aventurar su desahucio positivo en el fenómeno de crisis planteado ante el futuro. Es muy importante no perder la calma, y ajustar las reacciones al ritmo del tiempo, con la seriedad de que el destino se forja en la serenidad de los juicios ponderados, lejos de la pasión y el encono que puede conducir a crisis necesarias a la guerra entre hermanos.

**LA PLENITUD JURISDICCIONAL**

**ABC**

Una de las reformas pendientes todavía en nuestro sistema jurídico, con mayor incidencia en las relaciones entre los ciudadanos, es el que se ha venido conociendo como unidad jurisdiccional.

Preñere, y con razón, a este término, el actual titular de Justicia, la expresión «plenitud jurisdiccional». Viene a ser dos conceptos que si bien expresan idéntico deseo responden diversamente —sobre todo en el terreno de la técnica jurídica— a una misma necesidad: que los jueces, independientes de todo otro poder del Estado, sean los únicos competentes para juzgar cuantas cuestiones y litigios surjan en la vida de la comunidad.

En el panorama español tenemos promulgada una ley de bases orgánicas de la Justicia, pendiente aún de oportuno desarrollo. Como también en tan delicadas materias influye la moda, lo que hace no mucho tiempo era petición casi diaria en los medios de opinión, sólo aparece ahora muy de tarde en tarde. Y sin embargo, es un tema trascendental, que tiene que abordarse con urgencia o volverá a esgrimirse como bandera que divide a los españoles.

**CONTRASTE DE PARECERES**

**TASAS ACADÉMICAS Y TASAS MENTALES**

**PUEBLO**

Si Dios no lo remedia, un nuevo caso de vergonzosa corrupción, quedará tapado y bien tapado por obra y gracia de la amnistía recién concedida.

**EL PAN DE CADA DIA**

**ya**

El tema del pan en Madrid se ha convertido, casi inopinadamente, en un conflicto. Se suceden, a ritmo inabundante, las declaraciones de los diversos sectores implicados en el asunto y los ciudadanos empiezan a tener la impresión —fundada— de que algo ha funcionado mal en esta historia desde el principio para que las posiciones se hayan hecho tan encontradas. Las unas contra las otras, con evidente del bien común. Esta es la primera consecuencia lamentable del asunto: su problematización, cuando todo da a entender que acciones eficaces, a su debido tiempo, habrían podido solventar la cuestión sin problemas ni conflictos.

El pan —obvio es decirlo— y su precio nunca serán un tema sin importancia. Por mucho que haya podido descender su consumo —gracias a una mejor dieta alimenticia—, el pan sigue siendo un artículo de primera e insoslayable necesidad cuyos precios influyen de forma constante en la llamada cesta de compra y venta se multiplica día a día en todos los hogares de una ciudad. Esto implica que los gestores del bien público deben concederle una importancia primordial.

**AMNISTIA PARA LA LOCKHEED**

**CIUDADANO**

Las altas personalidades españolas implicadas en el escándalo Lockheed volverán a dormir tranquilos y podrán empezar a afilar de nuevo sus uñas para tenerlas a punto en el momento en que vuelva a surgir la oportunidad de poder hincarlas en las carnes del indefenso pueblo español.

Está todavía muy reciente el indulto sacado de la manga con el único objeto de echar un capote encubridor a los corrompidos del «asunto Matesa».

**LA CONVENCION REPUBLICANA**

**LA VANGUARDIA**

Ayer comenzó la convención del Partido Republicano en Estados Unidos y el miércoles se procederá en ella a la votación para elegir al que ha de ser candidato del partido en los comicios presidenciales que se celebrarán el día dos de noviembre.

**A LA VORA DE... EL MOSQUIT**

**AVUI**

Hi ha qui opina que la natura és una obra perfecta. Algú ha dit que aquest món és el millor dels possibles. Ara es parla de "equilibri ecològic" com d'una situació ideal. Jo no crec que la natura sigui tan perfecta com diuen, i un dels meus arguments és l'existència del mosquit.

**OPINION OPINION IONES**



**nuestros COMENTARISTAS ESTADO Y TERRORISMO**

Llama la atención que los estados modernos, tan ricos y poderosos como nunca pudo imaginarse ningún despota antiguo, sean sin embargo extremadamente vulnerables ante los ataques de una banda política bien organizada. Y por supuesto que la organización de tales pandillas no demanda el ingenio sutilísimo y admirable con que preparan sus fechorías algunas cuadrillas de ladrones, sino simplemente un poco de decisión, algo de astucia y la cautela necesaria en esta clase de empresas. Cuando existen las cualidades precisas, lo demás se reduce a poner una bomba o apretar el gatillo de un revólver, y tomar después las de Villadiego.

De estos colosos con pies de barro probablemente sea el más débil en el aspecto que tratamos la democracia. Si caros ultranacionalistas, como en la Alemania weimariana, o de izquierda extrema, según es el caso repetidamente de nuestros días, asestas sus golpes a una especie de inválido que se encuentra casi inerte para repeler la agresión, y cuya fragilidad crece a medida que arrecian los truenos, hasta que se apoderen los terroristas del gobierno o determinan la sociedad defenderse con mayor eficacia, apelando a expedientes poco ortodoxos, que virtualmente significan sustituir el régimen parlamentario por una dictadura, lo cual, cuando el caso es urgente, tal como se ha visto en Irlanda del Norte.

La autonomía de que gozan los súbditos de un sistema representativo permite que conspiren cómodamente los forajidos y que realicen sus hazañas casi a mansalva. Por otra parte, las leyes precaven el ser los ciudadanos víctimas de cualquier abuso por parte de las autoridades, lo cual impide a éstas emplear medios y veces imprescindibles, como se comprobó, por ejemplo, cuando la insurrección argelina: los militares franceses violaron en el trance de conciliar el derecho vigente usando fuerza de masas de interrogatorio policíaco prohibido, o de exponerse a perder centenares de sus hombres en cualquier atentado. Así, la libertad misma sirve para separar la libertad y con las propias normas que protegen a los individuos de la arbitrariedad del estado o de cualquier otra institución pública, las que contribuyen a dejarlo indefenso.

Es cierto que todas las constituciones tienen algún artículo que concede al rey, presidente o primer ministro atribuciones desusadas en circunstancias gravísimas, tales como guerra, revolución o catástrofe natural. Ya los romanos habían previsto, para afrontar una situación parecida, su dictador, al que llama Cicerón nada menos que "populi magister", jefe del pueblo. Mas, tanto los seis meses estrictos que duraba dicha magistratura como el carácter anómalo de la facultad absoluta que otorgan las constituciones modernas, suponen que en plazo breve pasarán los constituyentes que causaron semejante contrariedad de poder; por desgracia, lo que se llama normalidad tiende a convertirse en excepción y viceversa, de modo que también las leyes pensadas para escasos momentos de alteración y disturbios propenden a ser la forma corriente en que actúan los gobernantes.

Y así se plantea el dilema de la democracia: o mantener incólumes todas las normas jurídicas y morales tan trabajosamente adquiridas a lo largo del tiempo y por medio de las cuales se aseguran la libertad, la tolerancia y la justicia, avanzando el peligro de atar de pies y manos a la sociedad; o bien, suspendidas durante un lapso más o menos prolongado las normas susodichas, se salvan el orden público y las vidas y haciendas de los ciudadanos, no obstante la eventualidad de que se convierta la suspensión en derogación y termine extinguiéndose, lo mismo que en una tiranía revolucionaria, todo respeto al hombre.

MARIO SORIA

**Si hablamos EN SERIO de películas DE RISA... ¡Hay que quitarse la boina ante cosas como esta!**

**LINA MORGAN ALFREDO LANDA**

**LOS PECADOS DE UNA CHICA CASI DECENTE**

**ANTONIO QUETA JOAQUIN ROA- PEDRO VALENTIN**  
**FERRANDIS-CLAVER DIRECTOR MARIANO OZORES**

**TEATRO BALEAR Mañana**

**No es la película de la apertura... Es el film de la APRETURA!!**

**(Y SI NO, QUE SE LO PREGUNTEN A LA PROTAGONISTA)**

**¡¡IMPOSIBLE BATIR EL RECORD DE CARCAJAS DE ESTA DESMADRE DEL CINE PATRIO!!**

**COMPLEMENTO: «EL BANDIDO MAL PELO»**

Y para diferenciar lo que son tasas académicas y fases mentales habría que intensificar para todos los incentivos intelectuales. Se podrían establecer unas cuotas académicas más o menos altas o bajas, según se obtuvieran buenas o malas notas por asignatura. O sea, que partiendo de unas tasas estándar, se descontará dinero del pago total de la matrícula, según se consiguieran suspensos o sobresalientes en las distintas asignaturas.



# «TENDREMOS UN OTOÑO CALIENTE»

## «No, al pacto social del empresariado español»

EL ESCORIAL. (Logos). — "Si todos los militantes hubieran desaparecido U.G.T. seguiría existiendo, porque tiene historia y porque irradia fuerza", dijo hoy Nicolás Redondo, secretario general de la Unión General de Trabajadores, en una conferencia pronunciada dentro del ciclo que componen las jornadas socialistas que se están celebrando en esta localidad. Hay que dar sensación de eficacia, con planteamientos serios, hay que constituirse en las fábricas. "Tendremos un otoño caliente dentro de un año caliente", agregó el líder ugetista dirigiéndose a dos centenares de militantes socialistas que aplaudieron con entusiasmo el final de la conferencia.

Nicolás Redondo explicó cual había sido la estrategia ugetista en los últimos cuarenta años, dirigida —señaló— a vaciar de contenido a la organización sindical y cual es la actual: "Aislar a la extrema derecha y ganar a la opinión pública desde la alianza política dentro de coordinación democrática, y evitar que la clase obrera se destaque mediante la alianza con otras fuerzas sindicales". Indició que esta doble alianza se complementa para conseguir la libertad sindical, que implica el derecho a sindicarse o no tanto como el derecho a la propia acción sindical y el derecho a asociarse a una u otra opción sindical.

Tras argumentar su creencia de que no se puede pensar en el futuro sin contar con los trabajadores, Nicolás Redondo destacó la importancia del XXX congreso ugetista por revelar la existencia de la pluralidad sindical aún en la ilegalidad y poner de manifiesto en el futuro sindicalismo no puede construirse sobre la organización sindical oficialista. Finalmente rechazó el pacto social que propone el empresariado español.

"Durante cuarenta años, nadie ha hablado de pacto social, el pacto social será rom-

per las estructuras del poder". Al término de su discurso, el secretario general de la UGT, provocó el cálido aplauso de los militantes socialistas jóvenes en su mayoría.

### CONTACTOS ENTRE "CNT" Y "UGT" PARA ESTABLECER UNA ALIANZA SINDICAL

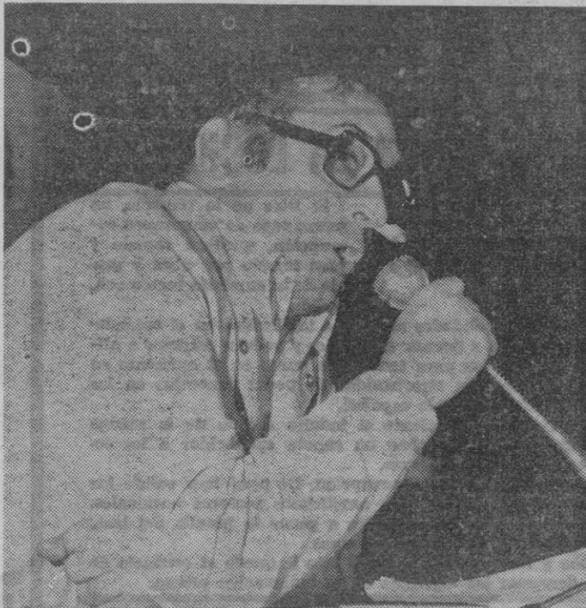
TARRAGONA. (Europa Press). — Las federaciones provinciales de la Confederación Nacional de Trabajadores y la Unión General de Trabajadores han establecido contactos a nivel de base con vistas a lograr un acuerdo de principio para establecer una alianza sindical en Catalunya, según ha comunicado un portavoz de "UGT" a "Europa Press".

Dicha alianza sindical se establecería conjuntamente con "SOC", Sindicato Obrero Católica. En síntesis, se trataría de llevar a cabo en Catalunya conversaciones por otra parte ya iniciadas, para analizar los problemas que afectan al sindicalismo.

### CONDICIONES DEL "PSOE" PARA LAS ELECCIONES

MADRID. (Cifra). — El "PSOE" solo acudiría a unas elecciones si éstas son de carácter general, para la designación de una Cámara Constituyente por sufragio universal y secreto y con una ley electoral negociada declaró a "Cifra" el secretario general de este Partido, Felipe González.

La negociación de la ley electoral —dijo Felipe González— tendría por objeto evitar las viejas tácticas caciquiles que podrían desvirtuar el voto".



Nicolás Redondo

El dirigente del partido Socialista Obrero Español declaró que el "PSOE" está dispuesto a aceptar el papel de principal protagonista de la izquierda como algo "inexorable" ya en estos momentos.

"El "PSOE" —agregó— va a ocupar en el espectro político el mismo papel que ocupó en 1931. En definitiva ser el eje de cristalización de las alianzas y la garantía de estabilidad en una alternativa democrática".

Sobre el problema de la división en las filas del socialismo, y su fragmentación en varios partidos, Felipe González piensa que es un fenómeno existente en todas las corrientes políticas estructuradas del país, y obedece a varias motivaciones.

### DISUELTA UNA ASAMBLEA DE COMISIONES CAMPESINAS

Villamalea (Albacete). (Cifra). — La Guardia Civil disolvió anteañoche una asamblea de Comisiones Campesinas y retuvo unas horas a los organizadores del acto, en esta localidad.

El teniente de la Guardia Civil del puesto se dirigió a una multitud que acudió ante el cuartelillo para conocer el motivo de las retenciones, y explicó que las retenciones obedecían a una cuestión de trámite. Poco después se les puso en libertad.

Los dirigentes retenidos fueron Enrique López Carrasco, miembro del comité central del partido Comunista de España, y Joaquín Honrubia, representante de Comisiones Campesinas, así como Vicente Molinero Borja, dueño del local en que tuvo lugar la asamblea.

### SUSPENDIDA UNA MESA REDONDA GALLEGA

Vigo. (Pyresa). — Ha sido suspendida por la autoridad gubernativa la mesa redonda que, organizada por la Asociación Cultural de Vigo, iba a tener lugar en la tarde de ayer en el Círculo Mercantil de esta ciudad. Dicha mesa redonda iba a presentar los documentos económicos y po-

líticos elaborados por el Consejo de Fuerzas Políticas Gallegas.

La suspensión del acto, en el que iban a intervenir cinco oradores, fue comunicada a primera hora de la tarde de ayer.

### REFORMA CONSTITUCIONAL PROPUESTA POR EL GRUPO PARLAMENTARIO INDEPENDIENTE

MADRID. (Cifra). — Una reforma transitoria de la legislación constitucional hasta la redacción de una nueva constitución tras las elecciones y la remodelación del Consejo del Reino, son los principios básicos que deberían inspirar la nueva Constitución, según el conjunto de ruegos elevados a la Presidencia de las Cortes hoy por el «Grupo Parlamentario Independiente».

En la exposición de motivos del escrito el Grupo Parlamentario señala la necesidad de entendimiento entre el Gobierno y las Cortes entre sí y con la oposición democrática. Se refiere, asimismo, que la tarea de redacción de una nueva Constitución debe corresponder a las nuevas Cortes y propone que se proceda a una reforma constitucional inmediata que revise los preceptos de las Leyes Fundamentales que permitan realizar con toda garantía el referéndum y las elecciones.

Para facilitar la tarea reformada se plantea la conveniencia en el documento de modificar la Ley Constitutiva de las Cortes para configurarlas en un sistema bicameral, creación de un tribunal de garantías, y sincronización de la Reforma Sindical con la política, así como adaptar el Consejo del Reino a la nueva configuración de las Cortes.

También se muestra favorable a la modificación del artículo segundo de la Ley de Referéndum, a fin de que puedan participar en el mismo los mayores de 18 años.

En el capítulo de los ruegos concretos, el escrito del Grupo Parlamentario propone la composición de las Cortes en dos cuerpos, Congreso y Senado, elegidos por sufragio universal, igual y secreto, por un período

de cuatro años, el primero, y de seis, el segundo.

Por lo que respecta al Tribunal de Garantías debería tener un mandato de nueve años, y estar compuesto por nueve miembros, y entre sus competencias debería figurar la decisión en última instancia sobre la legalidad de las elecciones y proclamación de sus resultados.

La revisión constitucional debería pertenecer, según el documento, conjuntamente al Rey y a las Cortes, y el proyecto o propuesta debería ser votado por ambas cámaras y obtener la mayoría de tres quintos de los sufragios para su aprobación.

### CONSTITUCION DE LA COMISION PROMOTORA DE LA U.D.E.

MADRID. (Logos). — El acta notarial constitutiva de la comisión promotora de Unión Democrática Española ha quedado formalizada ante el notario de Madrid don José Luis del Arco Alvarez, durante un acto celebrado en el domicilio social de dicho partido político.

El acta notarial, junto con el resto de la documentación exigida, será presentada de inmediato en el Ministerio de la Gobernación para obtener la constitución e inscripción de Unión Democrática Española como partido político.

### REUNION DEL PLENO PROVINCIAL DE MADRID DEL PARTIDO DEL TRABAJO

MADRID. (Europa Press). El pleno ampliado del comité provincial de Madrid del partido del Trabajo de

España ha acordado denunciar la inseguridad política existente, consecuencia de la cual se ha producido la muerte en Almería del militante de la Joven Guardia Roja, Javier Verdejo Lucas.

En la sesión del pleno se analizó la situación política, en la que se aprecian "cambios sustanciales", y la situación sindical, y se acordó continuar las movilizaciones de masas para la conquista de las libertades, en adhesiones a anteriores acuerdos del buró político del Comité Central del Partido. También se adhirió el pleno provincial a los acuerdos del buró de consolidar la unidad conseguida en coordinación democrática, de integrar en este organismo a otras fuerzas políticas y de llegar a la unión con las instancias unitarias de las nacionalidades y regiones.

En el pleno se leyó una carta de Alfonso Altafaj, herido en una manifestación en Madrid en julio pasado, escrita desde la Ciudad Sanitaria "Primer de Octubre", donde se encuentra convaleciente, dirigida a todos sus camaradas del P.T.E.

### P.S.O.E.: FEDERACION UNICA EN GRANADA

GRANADA. (Logos). — Los sectores históricos y renovados del Partido Socialista Obrero Español, en una asamblea provincial celebrada en esta ciudad, han acordado constituirse a las respectivas comisiones ejecutivas nacionales. A lo largo de la reunión se sucedieron diversas intervenciones, destacando en todas ellas la voluntad común de poner fin a la desunión existente en el partido. Asistieron a la asamblea representaciones de las secciones locales y comarcales.

## REUNION DE AREILZA, FRAGA Y CABANILLAS

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra). — De grata y cordial calificó el ex ministro José María de Areilza la reunión que ayer celebró en Santiago de Compostela con Manuel Fraga Iribarne y Pío Cabanillas Gallas.

La reunión tuvo como marco el comedor real del hostal de los Reyes Católicos, donde almorzaron los tres políticos y se prolongó durante casi tres horas.

Al término de la reunión José María de Areilza contestando a las preguntas de los periodistas dijo:

"Toda reunión entre tres políticos tiene significado político. Examinamos a fondo los problemas de la política española y las perspectivas de futuro".

Al ser preguntado el conde de Motrico sobre el alcance de la reunión, respondió: "Ha sido un almuerzo grato con una larga sobremesa en un clima de grande y profunda cordialidad".

A otra pregunta, el señor Areilza contestó diciendo que estos encuentros continuarán celebrándose y que el mes de septiembre será un mes normal de trabajo.

El conde de Motrico tras la breve entrevista sostenida con los periodistas volvió a reunirse con los señores Fraga Iribarne y Cabanillas Gallas, que pocos minutos después abandonaron el escenario de la reunión.

Fraga Iribarne al ser preguntado por los periodistas manifestó que habían celebrado una comida de amigos en la que habían hablado de muchas cosas y terminó diciendo: "en septiembre se trabajará mucho y en mucho termina el punto".

Por su parte Pío Cabanillas manifestó que se habían reunido para comer y hablar. "Es lógico suponer que tres políticos hablen de cuestiones políticas. Nosotros hablamos de muchas cosas y no sólo de lo encantador que está Santiago de Compostela en este año Jacobeo".

## NOMBRES PROPIOS



CHARLTON HESTON: Actor. Con objeto de dar a conocer su última película "La batalla de Midway", cuya filmación tuvo lugar hace unas semanas en el Pacífico, llegará el próximo domingo a España procedente de Nueva York. Durante su estancia en nuestro país, el actor será entrevistado por Televisión Española y realizará una rueda de prensa.

GUNTER MEES: Periodista. Desde hace varios años el director del periódico alemán "Kirche un Leben", de pensamiento católico, viene visitando la villa histórica de Guernica. El rotativo que dirige es el diario confesional más importante de la República Federal y ha alcanzado una difusión superior a los 215.000 ejemplares.

PEDRO ARRUPÉ: General de la Compañía de Jesús. Ha permanecido en Madrid unas horas. Llegó procedente de Caracas a las once y media de la mañana de ayer, tras dándose inmediatamente hacia Alcalá de Henares. Allí almorzó y pasó unas horas hasta que por la tarde salió su avión con destino a Roma.

EMILIO LARRODERA: Arquitecto. Ha recibido la distinción honorífica más importante de la localidad guipuzcoana de Zarauz, la "Mollari de oro". El personaje ha desempeñado la Dirección General de Arquitectura y de Urbanismo. Actualmente es el decano del colegio de Arquitectura de Madrid.

## CONFERENCIA DE LOS NO ALINEADOS

# «NOS HEMOS LEVANTADO EN DEFENSA DE LA PAZ», DIJO TITO

## EL PRESIDENTE YUGOSLAVO GESTIONA PARA QUE CADA PUEBLO DECIDA SU PROPIO DESTINO

COLOMBO. (Sri Lanka). (Efe). — El presidente Tito dijo ayer que los países no alineados no renunciarán a los principios de la independencia, la equidad y la soberanía sobre sus recursos naturales y todas sus actividades económicas y que no participarán en negociaciones más que sobre estas bases.

El presidente yugoslavo, al que se califica como el "padre del no alineamiento", por la inspiración y participación original en la creación de este movimiento, hizo uso de la palabra ayer mañana en la asamblea general de la quinta conferencia cumbre de los países no alineados.

Calificando la labor desarrollada hasta ahora por el bloque no alineado, en las cuatro conferencias, celebradas durante estos 16 años de existencia, manifestó que "nos hemos levantado en la defensa de la paz, por el derecho de cada pueblo a decidir sobre su destino y participar equitativamente con los demás pueblos en la situación de los problemas internacionales."

Dentro de esta acción, se refirió a la situación de Europa y copuso la creación una región de paz en el Mediterráneo con la colaboración de todos los pa-

ses de la región, diciendo que Yugoslavia hace gestiones encaminadas en este sentido ante los demás países interesados.

### CONDENA DE RACISMO

Otros puntos de su discurso fueron la condena a las acciones de racismo y "apartheid" de África del Sur y Rhodesia, el apoyo a la creación de una zona de paz y cooperación en el Océano Índico, la unificación pacífica de Corea y el apoyo de los países iberoamericanos y del Caribe en su lucha por la emancipación política y económica contra los círculos imperialistas y monopolistas.

Tito fue el único mandatario orador que se refirió a los problemas informativos internacionales, diciendo que es importantísima a la "descolonización en los campos de las informaciones y de la cultura en general". Añadió sobre este tema que "son alentadores los resultados iniciales logrados en este terreno con la aplicación de las decisiones de la reciente conferencia en Nueva Delhi sobre la cooperación de los países no alineados en el campo de la información."

## LA JORNADA

### Echeverría y las relaciones diplomáticas España - Méjico

El licenciado Echeverría, presidente de Méjico, ha declarado que las relaciones diplomáticas con España podrán ser normalizadas en breve plazo. El derrocado mandatario, conocido por su xenofobia española, sin rubor, después de haber despostrado durante muchos años sobre la política de nuestro país, quiere curarse en salud y antes de abandonar la jefatura de Estado reconciliarse con todo lo que estuvo negando sistemáticamente. Y reconocer al Estado Español. Los vaivenes de la vida política son curiosos. Muchas veces el licenciado Echeverría dio la espalda a España. Y no hace mucho la acusó ante las Naciones Unidas pidiendo medidas disciplinarias en su contra. Y ahora, pomposamente, habla de la hermandad y las vinculaciones culturales entre los dos pueblos. Esto, sin duda, es verdad. España y Méjico, desde siempre, han estado unidas por lazos más profundos que los meramente nostálgicos de la historia, aquellos que hablan de la Madre Patria y los veinte tópicos conocidos: los de la sangre. A los hijos de los dos pueblos siempre le han dolido idénticos problemas y se han solidarizado tanto en la adversidad como en la fortuna. Pero, claro, esto ha sido (y es) al margen de los Echeverría de turno. Que más que unir han tratado por todos los medios de burlar las aspiraciones de ambas naciones.

Si bien las relaciones diplomáticas han estado obstaculizadas por razones de la política, el intercambio cultural y económico ha sido siempre muy profundo. Ciudadanos de ambos países han viajado (y viajan) constantemente y saben del aprecio, afecto y calor con que se los recibe. Y esto es lo importante. Lo que vale. Lo que realmente une a las naciones, más allá de las decisiones políticas que obedecen a razones de momentos históricos, naturalmente, modificables cuando las circunstancias así lo determinan.

El licenciado Echeverría ha manifestado que admira profundamente al pueblo español. Y ha resaltado que en "España hay actualmente un auténtico proceso de democratización". Razones determinantes —ha subrayado— para que el gobierno mejicano solicite relaciones diplomáticas en breve. Nos alegramos muchísimo de estas afirmaciones, porque España ha querido siempre vivir en confraternidad con el pueblo mejicano: Y con todos los países hispanoparlantes. Y saludamos con entusiasmo las declaraciones del presidente Echeverría. Pero esperamos que no sean meras palabras a la hora de abandonar el gobierno, poco antes de su proyectado viaje a nuestro país. Sería una pena comprobar, una vez más, que sus afirmaciones han sido inspiradas por la demagogia.

F. RUBEN AVILA

## PUEDE AUMENTAR LA CRISIS EN LA ECONOMIA INTERNACIONAL

### Con la protección del franco francés, otros países adoptarán medidas unilaterales

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Para el ministro de Hacienda, Jean-Pierre Fourcade, "la situación económica de Francia es menos mala de lo que piensan algunos operadores internacionales". La situación es preocupante", afirmó, "pero no es dramática y el Gobierno debe definir, de modo inmediato, una política económica clara y, además, explicarla al país".

El ministro de Hacienda regresará mañana a París para celebrar un primer cambio de impresiones con el primer ministro, Jacques Chirac, al que seguirá una reunión de más alto nivel con el presidente de la República a comienzos de la semana próxima. Las vacaciones ministeriales han terminado.

Fourcade tiene ya definido en sus grandes líneas un plan de salvamento del franco, fuertemente sacudido en las últimas cuatro semanas. En síntesis, se trata de un plan de medidas clásicas para devolver la confianza en una moneda que no ha entrado en el campo de las divisas vulnerables. Entre esas medidas, se incluirán las ya conocidas: restricciones en las compras a plazos, reforzamiento del control de cambios, limitación de ciertas importaciones y estímulo a la exportación. Todo esto, expuesto en un resumen en orden a la intención de su finalidad, está en contradicción con los términos de la ya famosa "declaración" adoptada por los Gobiernos de los países miembros de la CCDE en mayo de 1974, ratificada un año más tarde y, de nuevo, en el último Consejo Ministerial

de la organización, en junio último. NO A LAS MEDIDAS UNILATERALES

Entre las recomendaciones de esa declaración, figuran las relativas a las medidas proteccionistas de carácter unilateral, capaces de perturbar los intercambios regulares. La cooperación internacional se ve de nuevo comprometida, hipotecada, pero no por las medidas que pueda adoptar el Gobierno francés antes de final de este mes, sino por las que, de modo natural, le seguirán en otros países.

En la declaración de la OCDE se hace referencia, de modo específico, a una vasta acción de cooperación en materia económica, comercial, financiera, monetaria e inversora, se indica la necesidad de que los países firmantes eviten toda acción unilateral para remediar su situación particular y se recomienda la concertación entre Gobiernos antes de aplicar unas medidas que puedan tener un efecto perjudicial sobre las relaciones económicas internacionales.

La crisis, no ha hecho más que empezar, ya que una vez promulgadas las medidas proteccionistas que se dispone a poner en juego el Gobierno francés, nada impedirá a los países interesados el adoptar unas medidas capaces de evitar las repercusiones en su economía de esas disposiciones de salvaguardia. La solidaridad internacional no es más que una vaga expresión y en un plazo no muy lejano se va a poner a prue-

ba, con resultados tan negativos como en el pasado.

### SADAT CENSURA A LAS DOS SUPERPOTENCIAS

Colombo. (Efe). — Anuar el Sadat, presidente de Egipto, intervino en la sesión de la conferencia de no alineados de esta capital, para censurar la "distensión tan solo negativa" de las dos superpotencias. Sadat denuncia el egoísmo de la URSS y Estados Unidos que se arreglan entre sí desatendiendo la distensión global.

No obstante el primer mandatario egipcio reconoció las ventaj

as que se derivan del relajamiento de las tensiones soviético-norteamericanas.

Sadat preconiza que salgan en seguida de Líbano «los que intervinieron allí» y propugna el respeto mutuo y la no injerencia en asuntos internos, lo que estima fundamental para los países no

alineados que han de velar por su independencia e integridad territorial.

Sadat hizo un encomio de Yugoslavia como promotor de la no alineación, de la paz mundial y de la cohesión del movimiento de los no alineados.



Josip Broz Tito, presidente de Yugoslavia durante su discurso en la «cumbre» de Países No Alineados que se realiza en Colombo. (Foto de UPI, captada por el telefax de «BALEARES»)

## NOMBRES PROPIOS



JOSE ALFREDO MARTINEZ DE HOZ: Ministro de Economía argentino, ha sido recientemente objeto de críticas por parte de algunas publicaciones especializadas empresariales, que le responsabilizan de la recesión que vive el país. Martínez de Hoz, en respuesta, ha lanzado un auténtico desafío a sus censores y a quienes aguardan para pasarse a ese campo, afirmando: "Estamos en plena reactivación", y no en el umbral de ella.

MAIRE DRUMM: Vicepresidente del "Sinn Fein" —rama política del Ejército Republicano Irlandés provisional, tenía que ser acusada formalmente o ser puesta en libertad. Al cumplirse una semana de detención, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de terrorismo vigente en el Ulster, el tribunal ha resuelto "encerrarla" otra semana, al rehusar altanadamente a su puesta en libertad.

ALFREDO STROESSNER: Presidente de la República del Paraguay, es muy probable que continúe su mandato de 22 años, que, según la Constitución, no podía sobrepasar de dos mandamientos consecutivos, de cinco años cada uno. La Asamblea nacional ha aprobado esta recomendación para modificar el artículo correspondiente, manobra clara para garantizar dicha con-

tinuidad. El general A. Stroessner tiene un magnífico historial militar. En 1951 fue nombrado comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, cargo que ha ocupado desde entonces. Desde 1954, propuesto por la Junta de Gobierno, ocupa la presidencia, acabando así con los gobiernos inestables, que habían llevado al país a la bancarrota y a la anarquía.

EPHRAIM KATZIR: Presidente israelí, ingresará hoy en el hospital "Hadassah" de Jerusalem, para ser operado de próstata, según se ha anunciado oficialmente. El presidente Katzir tiene sesenta años de edad.

## BREVISIMO

OREJA DECLARA A "TIMES", SOBRE LAS ELECCIONES

LONDRES. (Efe). — "La prioridad del Gobierno español es celebrar unas elecciones generales absolutamente libres, pero sin participación comunista", declaró el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, en una entrevista concedida a Jerrold Schecter, de la revista "Time" y publicada en el número actual de su edición europea.

Sobre el tema comunista el ministro afirmó que es una cuestión delicada. "Estamos tratando de pasar de un sistema autoritario a una democracia", dice Oreja. La legalización del Partido Comunista ahora crea muchos problemas al estar mucha gente opuesta a ello.

EXPLOSION, CON DOS MUERTOS, EN BELFAST

BELFAST. (Efe). — Dos per-

sonas resultaron muertas y otras 17 heridas en la explosión ocurrida anoche de una bomba de gran potencia a la puerta de un bar en la localidad de Keady en el sur del condado de Armagh.

El artefacto fue colocado en un automóvil que fue aparcado en un callejón adyacente al bar, de manera que al ocurrir la explosión el local quedó prácticamente destruido. No se dio ningún aviso de la colocación de la bomba, por lo que la explosión cogió a los parroquianos dentro del bar, que es punto de reunión de los católicos de ese distrito.

### PRESION SOVIETICA A SIRIA

BEIRUT. (Efe). — La Unión Soviética se halla presionando a Siria para que retire sus fuerzas del Líbano, según manifestó el embajador soviético en el Líbano Alexander Soldatov, a los dirigentes izquierdistas y palestinos.

## LIBANO: LOS DERECHISTAS ATACAN DOS CIUDADES ESTRATEGICAS

Beirut. (Efe-Reuter). — Estaciones de radio rivales informaron ayer que se mantenía una lucha continua en las montañas al este de Beirut, en donde las fuerzas derechistas intentan expulsar a las izquierdas libanesas y a las fuerzas palestinas de dos ciudades estratégicas.

La Radio Amshit (derechista) afirmó que hubo luchas feroces con bombardeos de artillería en los alrededores de Aintoura y Mtein, a unos 30 kms. al este de Beirut. La estación de radio «La Voz de Palestina», sin embargo, describió los bombardeos de artillería de esporádicos.

Anteayer la radio falangista dijo que las fuerzas sirias penetraron en la ciudad de Hammana, lo cual corta de forma eficaz las líneas de abastecimientos de las izquierdas. Fuentes palestinas han negado esta información.

La batalla librada para ocupar Aintoura y Mtein se considera ahora como la más importante de las que se están llevando a cabo.

Los derechistas esperan capturar estas ciudades de aquí a unos días, abriendo así la ruta desde las zonas costeras que tienen ocupadas a la carretera principal a la zona controlada por Siria de Zahle, este de Libano y Damasco.

## EL F. POLISARIO IMPIDE A LOS ESPAÑOLES TRANSPORTAR FOSFATOS

«LAS RIQUEZAS DEL SAHARA PERTENECEN A NUESTRO PUEBLO»

Argel. (Efe-Reuter). — Guerrilleros del Movimiento para la Independencia del Frente Polisario el jueves pasado, hicieron saltar cuatro kilómetros de la cinta transportadora construida por los españoles para transportar fosfatos de las minas de Bu-Craa en la zona oeste del Sahara, ha informado un comunicado del Polisario recogido por la agencia de noticias argelinas «APS».

Los guerrilleros la semana pa-

dasa informaron que la maquinaria de las minas, así como los 100 kms. de cinta transportadora, se encontraban inmovilizados a raíz del sabotaje sufrido por las líneas eléctricas.

«Las riquezas que encierra nuestro suelo pertenecen a nuestro pueblo, que lucha por su independencia, y no serán explotadas más que por él», ha declarado un comunicado del Polisario.

## EL TRIBUNAL DE LA HAYA ABORDA EL CONFLICTO DEL EGEO

Turquía no acepta su arbitraje: sólo quiere negociaciones bilaterales

LA HAYA. (Efe). — El Tribunal Internacional de Justicia de La Haya ha comenzado a examinar el conflicto que opone a Grecia y Turquía sobre la explotación de las riquezas del mar Egeo.

En su primera sesión, celebrada anoche, los quince jueces sólo abordaron cuestiones de procedimiento, sin entrar en detalles sobre el fondo del problema.

Un comunicado hecho público aquí explica que, en principio, el tribunal únicamente puede adoptar una decisión provisional, puesto que el Gobierno turco aún no ha aceptado el arbitraje de esta instancia jurídica internacional.

Esta decisión provisional podría consistir en prohibir a ambos países cualquiera actividad de explotación o manobra bélica en la zona.

### LOS GRIEGOS PIDEN

#### «UN GESTO»

Mientras tanto, prosiguen las consultas de los ministros de Asuntos Exteriores griego y turco. Dimitri Bitsios y Sabri Caglavangil, con los miembros del Consejo de Seguridad.

Los griegos, antes de llegar a un arreglo diplomático, exigen que los turcos «hagan un gesto», suspendiendo oficialmente las actividades del navío «Sismik 1» que actualmente explota la plataforma continental del Egeo.

Turquía quiere negociaciones bilaterales sin condiciones

previas para aislar los puntos de litigio y se opone a detener las prospecciones petrolíferas del «Sismik 1».

## TANAKA, EN LIBERTAD BAJO FIANZA



TOKIO. (Efe - Reuter). — Mediante el pago de una fianza de 200 millones de yens (670.000 dólares), el Tribunal del distrito de Tokio dejó ayer en libertad bajo fianza al ex primer ministro Kakuei Tanaka, acusado de haber recibido 500 millones de yens (1.600.000 dólares), en concepto de soborno para facilitar la venta de aviones de la «Lockheed» a una compañía aérea japonesa.

(Foto UPI, recibida por el telefax de «BALEARES».)

## CONVENCION REPUBLICANA

# FORD-REAGAN, UNA LUCHA POR LA CANDIDATURA

## LOS PARTIDARIOS DE REAGAN ATACAN LA POLITICA EXTERIOR DEL PRESIDENTE

KANSAS (Missouri-EE.UU.). (Por CARLOS F. LIEBANA, de la agencia EFE.)

La batalla entre el presidente Ford y Ronald Reagan para obtener la candidatura presidencial republicana no se reflejó en los discursos de los oradores de la primera noche de la convención nacional del partido, que centraron sus ataques sobre Jimmy Carter y los demócratas.

«Norteamérica no se puede permitir a un Jimmy Carter», dijo la presidente nacional republicana, Mary Louise Smith, resumiendo así el sentimiento general de todos los oradores.

Las personalidades republicanas lanzaron un ataque en toda regla contra el Partido Demócrata, al que acusaron de casi todos los males: desde haber llevado al país a la guerra en Vietnam, hasta controlar en la actualidad un congreso derrochador del dinero del contribuyente.

Pero algunos signos de la tensión Ford-Reagan fueron evidentes en la misma inmensa sala donde se celebra la Convención.

Los delegados rivalizaron, por ejemplo, en aplausos al entrar sucesivamente en la sala las esposas de Ronald Reagan y del presidente Ford en lo que ya se denominó como la «batalla» de los aplausos.

### DISCURSOS IMPARCIALES

Todos los oradores que se dirigieron a una Convención que se mostró casi siempre distraída, ruidosa y pintoresca, apoyaron al presidente Ford, salvo uno: el gobernador de Carolina del Norte. A pesar de ello, los discursos fueron casi siempre imparciales y dirigidos al ataque, a los demócratas y a la unidad entre los republicanos.

El senador Howard Baker pronunció el discurso principal en el que, por sugerencia de los ayudantes de Ford, suprimió muchas referencias al caso Watergate, a pesar de lo cual todavía quedaron algunas dedicadas a subrayar que el demócrata está intentando tapar los suyos.

Barbara Peterson «Miss Estados Unidos 1976» abrió la sesión con su juramento patriótico y una princesa india de la tribu Cheroques «Luna Pálida», ataviada con traje típico indio cantó el himno de los Estados Unidos.

Ambas mujeres dieron el comienzo de la Convención con un toque de extravagancia que caracteriza generalmente a esta clase de actos políticos en Norteamérica, repetidos cada cuatro años.

### ESCANDALO

La apertura de la Convención republicana estuvo enmarcada por el estallido de un primer escándalo: un delegado de Illinois partidario de Ford, declaró que un extraño le ofreció 2.500 dólares si apoyaba a Reagan en una futura batalla de reglas en el pleno de la Convención.

El propio Reagan se declaró disgustado por las acusaciones de cohecho que se hicieron y que fueron presentadas ante la Justicia de Kansas, pero el presidente de la delegación de Illinois declaró que Reagan no estaba en tela de juicio, ya que creía que él no tenía nada que ver en el intento de cohecho, aunque algunos de sus seguidores intentan comprar delegados.

### FORD, SIN EL MINIMO DE VOTOS AUN

En otro desarrollo significativo de este primer día, el senador conservador de Nueva York, James Buckley, decidió no presentarse a la candidatura como tercero en discorde, como había dejado entrever hace unos días, al ser requerido para hacerlo por un grupo de amigos conservadores, entre los que se encuentra el senador Jesse Helms, de Carolina del Norte.

Mientras tanto, los recuentos de los diversos medios de información eran unánimes en otorgar al presidente Ford una ganancia entre los delegados indecisos en este primer día de la Convención, aunque, según algunos recuentos, Ford no llegó aún a superar el número de 1.130 delegados, necesarios para alzarse con la candidatura el próximo miércoles.

### ATAQUE A LA POLITICA DE FORD

Los partidarios de Reagan decidieron, por otra parte, presentar ayer batalla a Ford en el ple-

no de la Convención, bajo la forma de una enmienda a la plataforma o programa político republicano aprobada por el Comité, fuertemente adicto al presidente.

Las fuerzas de Reagan decidieron presentar una sola enmienda que englobe sus principales puntos de ataque y sólo en el terreno de la política exterior, bajo la forma de un informe sobre la «moralidad en la política exterior», que constituye un ataque mal disimulado a la política de Ford y su secretario de Estado, Henry Kissinger.

Este ataque, que debía zanjar ayer el pleno de la Convención constituirá, según el parecer de los analistas, un tanteo de la fuerza de Ford, por parte de Reagan, en el seno de la Convención y, a este título, será una especie de prólogo de la votación para la candidatura presidencial republicana.

Las especulaciones se centraron asimismo en el tema de saber quien será el compañero de Ford, en caso de que éste gane la candidatura.

Los partidarios de Reagan pensaron forzar ayer en el pleno de la Convención la aprobación de una regla que forzaría al presidente a hacer pública su elección antes del voto para la candidatura lo cual, creen, quitará votos al presidente.

Mientras tanto, Ford, en un intento de reunir fuerzas para de-

rotar este ataque, hizo saber que su lista de una docena de posibles candidatos a ser compañeros de Ford ha quedado reducido posibles a cuatro o cinco hombres, pero el presidente no fue más allá.

Se cree que entre los nombres que quedan no figuran ni el vicepresidente Rockefeller ni el ex ministro John Connally, y del que se habló como uno de los favoritos.

### REAGAN, RIVAL, NO VICEPRESIDENTE

Al parecer, en la lista figura por el contrario, el propio Ronald Reagan, al que se ofrecerá en caso de victoria de Ford, el puesto candidato a vicepresidente.

Pero el propio Reagan salió al paso anteayer mismo de tal posibilidad que, en la actualidad, minaría su crédito como rival de Ford a la candidatura presidencial, declarando que en ninguna circunstancia aceptara ser el «run ning mate» del presidente porque le separan importantes puntos ideológicos de él.

Mientras tanto, los alrededores del lugar donde se celebra la Convención republicana fueron teatro de un cierto número de manifestaciones de grupos pintorescos y minoritarios, entre ellos «hippies», homosexuales y prostitutas.

## RETIRADA PARCIAL DE LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA

### Cuba seguirá presente «hasta que los angoleños puedan defenderse»

LA HABANA. (Efe). — Algunas unidades militares cubanas regresaron recientemente de Angola, según pudo saber ayer Efe en fuentes generalmente bien informadas.

Según esas mismas fuentes, el calendario de retirada de tropas prometida por Fidel Castro en su carta al primer ministro sueco Alov Palme, a finales de mayo, y que fue comunicada a Henri Kissinger, está siendo respetada. En la carta Castro aseguraba que el retorno de las tropas se producirá al ritmo de doscientos hombres semanales.

Once semanas han transcurrido desde la fecha de la carta y todo parece indicar que han sido más de cuatro mil los soldados que regresaron a Cuba después de haber permanecido más de medio año en Angola.

La retirada total no se efectuará todavía y Cuba seguirá

militarmente presente en Angola hasta que los soldados angolanos logren el armamento y la preparación necesarias para garantizar la defensa del territorio.

El resurgimiento de las actividades guerrilleras contra el Gobierno de Luanda por parte de la organización derrotada «Frente Nacional para la Liberación de Angola» (FNLA), de Holden Roberto, con apoyo de Zaire y China Comunista, no parece haber tenido efecto alguno sobre el calendario cubano de retirada.

Sin embargo, es posible que esa actividad guerrillera emergente, si haya tenido mucho que ver con la decisión conjunta de La Habana y Luanda, acerca de la permanencia en Angola de tropas cubanas hasta que los mismos angolanos puedan ocuparse de la defensa con garantías.

## EN LAS ISLAS

4 KILOMETROS DE FRENTE

### DEVASTADOR INCENDIO FORESTAL EN LA FINCA «ES RATJOLI», DE ANDRAITX ANOCHE AFECTABA A LA «ES CAMPAS» Y «SEVANGELICA»

Hace dos años, el fuego en la misma finca se mantuvo durante 11 días

Hace dos años, por estas fechas, se registró un incendio forestal en la extensísima finca denominada «Es Ratjoli», del término municipal de Andraitx, que fue considerado como uno de los más devastadores habidos en la isla. Recordemos al lector que desde el inicio hasta la total extinción se contaron once días de ininterrumpidos trabajos. Entonces quedaron calcinadas muchas hectáreas de pinar, particularmente en la vertiente al mar, afectando a ya muy grandes pinos maderables.

Ayer tarde, hacia las 3'00, volvía a arder el monte en la misma finca. Hacia la parte opuesta al anterior siniestro. Comenzó, al parecer, junto a

un torrente, y con rapidez vertiginosa la lengua de fuego se extendió con vivacidad favorecida por la mucha y reseca maleza.

Con la máxima celeridad se organizaron los trabajos de extinción. Se movilizaron las fuerzas de la Guardia Civil de los puestos de Andraitx, Estalenchs, Bañalbufar y Esporlas. Acudió personal de I. C. O. N. A. con no pocos vehículos y cuantos medios autónomos podía disponerse. Se trasladaron desde Palma dos unidades del Parque de Bomberos y se contó con el concurso y eficaz colaboración de hidroaviones de la base de Reus, que realizaron durante toda la tarde, y hasta que la visibi-

lidad lo permitió, continuas pasadas vertiendo sus cargamentos de agua.

Pesó a ello, a primeras horas de la noche el incendio seguía voraz. Ya había traspasado las lindes de las fincas «Es Campas» y «SEVANGELICA», y se calculaba un frente de alrededor de 4 kilómetros.

El resplandor de las llamas era advertido desde Andraitx y otros puntos. Y no fueron pocos los que, atraídos por el dantesco espectáculo, se acercaron por la carretera de Andraitx a Pollensa hasta los lugares más próximos.

A medianoche se temía que la brisa favoreciera el avance del fuego por los «puigs» inmediatos, hacia la carretera.

## ITALIA

### Atentados contra instalaciones de la O. T. A. N.

CAGLIARI (Italia). (Efe).— Una decena de atentados contra instalaciones de la «OTAN» o propiedades de empleados de la Alianza, se han registrado en Cerdeña durante las últimas 24 horas.

Un artefacto fue colocado en la sede de la base militar norteamericana de La Maddalena —base de apoyo de los submarinos nucleares de la VI Flota—, y provocó daños de relativa importancia, por otro lado, nueve automóviles del personal de las bases fueron incendiados.

Ninguna relación parecen tener estos atentados con la marcha por la desmilitarización de la isla de Cerdeña, organizada por el partido radical, según un portavoz de este. Los varios centenares de jóvenes que participan en la misma —junto a compañías teatrales, como el «Livin Theater» y conjuntos musicales —llegaron ayer a Orgosolo y, por ahora, no se registraron incidentes.

#### AGENTES LIBIOS BOICOTEAN

EN EGIPTO

EL CAIRO. (Efe-Upi). — Tres agentes libios han sido detenidos ayer, acusados de colocar bombas en la estación de autobuses del delta del Nilo y en la línea ferro-

viaria de Alejandría en el mes de julio, ha informado la policía.

Los tres detenidos, beduinos egipcios que viven en la frontera entre Egipto y Libia, han sido acusados de colocar bombas en la estación de autobuses de Damnhour, al sudeste de Alejandría, donde ocasionaron años muy considerables, aunque no víctimas.

Dos bombas fueron colocadas en un tren, que se dirigía a Alejandría, fueron descubiertas y desmontadas.

La policía está buscando a un cómplice de los tres detenidos, según un portavoz del servicio de seguridad del Estado, quien ha añadido que «dos dos incidentes fueron organizados por el servicio de espionaje libio dentro de su programa de sabotaje en Egipto que está supervisado por el coronel Gadaffi».

Actualmente hay más de treinta agentes libios detenidos en Egipto acusados de cometer diversos actos de sabotaje y terrorismo.

#### ROBO DE COFRES

EN UN BANCO

PARIS. (Efe). — Un total de 191 cofres privados fueron desvalijados ayer noche en la «Société Générale», en la sucursal de la isla

de San Luis, en el mismo centro de París.

Se ignora el valor de lo robado por el momento, ya que no se exige a los usuarios de los cofres ninguna declaración sobre ellos. No obstante, parece que aproximadamente un centenar de ellos se hallaban vacíos.

Hace solo algunas semanas la misma compañía bancaria fue saqueada en Niza por un equipo de ladrones profesionales que realizó un pasadizo hasta el sótano donde se encontraba la sala de cofres.

En esta ocasión, ha sido abordada la entidad a través de las alcantarillas. Según un portavoz del banco, el sistema de seguridad funcionó pero ha existido un «fallo humano». Dicho portavoz no se ha extendido más sobre el tema y esto ha dado lugar a la especulación de que hayan intervenido en el robo los propios agentes de vigilancia de la empresa.

### MUERTO EUFEMIANO FUENTES

Las Palmas. (Pytesa). — Según publica «Diario de Las Palmas» el secuestro del industrial grancañario Eufemiano Fuentes Díaz está aclarado, sólo falta la detención del presunto autor del secuestro y asesinato Angel Cabrera, alias «El rubio».

Ya sabe «El rubio» que le buscan y buena prueba de ello es que el pasado domingo se puso en contacto telefónico con la comisaría de policía del puerto, para advertir a los funcionarios que en el caso de que sus familiares siguieran detenidos y sometidos a interrogatorios, él haría explotar una bomba en las dependencias policiales.

Angel Cabrera, alias «El rubio» está considerado un hombre muy escurridizo que ha burlado en numerosas ocasiones a los agentes de la autoridad, no solo de España, sino de Italia, Colombia, Yugoslavia, Brasil, Argentina y Estados Unidos.

Su detención es imprescindible, según ha trascendido de medios policiales, para saber donde se halla el cadáver de Eufemiano Fuentes.

#### FALLECEN DOS NIÑOS

DE MENINGITIS

Santiago de Compostela. (Logos). — Dos niños de corta edad fallecieron en el automóvil que les trasladaba desde Vóiro (La Coruña) a Santiago para ser atendidos por un facultativo. Los niños, que acusaban intensas fiebres, fallecieron de meningitis, lo que ha causado la consiguiente alarma en las autoridades sanitarias.

#### QUEMAN UN COCHE ROBADO

HORAS ANTES

MADRID. (Pyresa). — Dos individuos no identificados, de veinticinco a treinta años de edad, procedieron el lunes a quemar un coche «Seat-124», propiedad de Juan Domínguez Vallejo, cuya sustracción había sido denunciada varias horas antes.

El hecho tuvo lugar en la salida del Parque de Bomberos del distrito de Fuencarral, que da a la calle Pilar Asenjo. Los dos individuos rociaron el coche robado con gasolina, prendiéndole fuego y causando una explosión debido a una lata de combustible que se encontraba en el interior del maletero. Una vez cometido el extraño delito, se dirigieron rápidamente a otro turismo «Seat-124», alejándose del lugar. El automóvil del señor Domínguez Vallejo quedó completamente destruido.



QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA

### Sra. D.ª Magdalena Llompert Salas de Alcover

Ocurrido el día 18 de agosto de 1971 en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su familia, al recordar tan sensible pérdida, ruega una oración por su eterno descanso. Las misas que se celebrarán hoy, día 18, en la iglesia parroquial de San Nicolás de esta ciudad, a las 19'45 y en la iglesia parroquial de Buñola, a las 20'30, se rezarán en sufragio de su alma.



### FELIX SOTO BLANCO

(ENCARGADO GENERAL DE RAMONELL DECORACION)

Ha fallecido a la edad de 39 años en Madrid.

D. Pedro Ramonell Colom y demás personal de la Empresa al comunicar tan dolorosa pérdida les invitan al funeral que se celebrará en sufragio de su alma en la parroquia de San Pedro Claver de Porto Pi (C/. Rafaletas) hoy miércoles, a las 20 horas, por cuya asistencia quedarán agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### FRANCISCO JAVIER VERDEJO LUCAS

Que falleció el 14 de agosto, a la edad de 19 años, en Almería.

Sus compañeros de Mallorca ruegan su asistencia a la misa que tendrá lugar en la iglesia de la Concepción (San Magin), hoy, día 18, a las 20'30 horas.



D. PEDRO MARTINEZ DE TUDELA

(General de la Guardia Civil) e hijos participan a sus amistades que el próximo día 21, a las 8 horas de la noche se celebrará en la iglesia parroquial de Palma Nova una misa en sufragio del alma de su esposa:

### DOÑA ANA ALONSO DURAN

E. P. D.

No se invita particularmente

# ECONOMIA Y FINANZAS

## MERCAPALMA

FRUTAS, VERDURAS Y PRODUCTOS MAYOR VENTA  
DL. 17 DE AGOSTO DE 1976

### FRUTAS

	Máx.	Min.	Frec.
Albaricoque	30	25	30
Ciruelas	25	18	20
Limón	22	18	20
Manzanas Golden			
Confección	22	18	20
Granel	20	16	18
Manzanas Star-King			
Confección	22	18	20
Granel	20	16	18
Melocotones	35	25	30
Melones	12	7	10
Naranjas:			
V. Late	22	12	18
Pera:			
Blanquilla	23	18	20
Arcolina	16	13	15
Plátanos:			
Extra	37'50		
Primera	32		
Sandías	7	5	6
Uvas moscatel	50	30	35
Uvas negras	35	30	33

### HORTALIZAS

	Máx.	Min.	Frec.
Aceugas	5	4	4/5
Ajos secos	70	50	60
Berenjenas	18	10	15
Calabacín	5	3/5	4
Cebollas	12	10	11
Coles	20	15	18
Espinacas	8	6	7
Judías verdes	40	25	30
Lechuga	20	12	15
Patatas:			
A. Barner	14	10	13
Desirée	13	10	12
Pepinos	20	15	18
Pimientos mall.	12	9	10
Pimientos rojos	35	25	30
Tomates:			
Muchamiel	15	10	12
Redondo	9	7	8
Zanahorias	11	9	10

### HUEVOS

Super extra color	60
Extra color	56
Extra blanco	50
Primera blanco	43

NO DESPRESTIGIAR NUESTRA IMAGEN EN EL EXTERIOR

## MANTENER LOS COMPROMISOS EXPORTADORES

El Ministerio de Comercio ha distribuido un comunicado en el que se pide a los industriales y comerciantes que se dediquen a la actividad exportadora que mantengan los compromisos contraídos, en apoyo de los esfuerzos que se vienen realizando para abrir mercados, según informan a Europa Press fuentes allegadas a dicho departamento.

En el citado comunicado se indica asimismo que las oficinas comerciales y cámaras españolas de comercio en el extranjero, siguiendo directrices de la Dirección General de Exportación, realizan constantes gestiones y desarrollan actividades de toda índole para dar a conocer nuestros productos y posibilidades exportadoras, y facilitar los contactos entre nuestros exportadores y los importadores más destacados.

Estas iniciativas, orientadas a la captación de clientes, resultan infructuosas si no están secundadas por los exportadores españoles con sentido de responsabilidad, es decir, cumpliendo con todos los compromisos pactados (precio, cantidad, calidad, fechas, etc.) en los que se basa el importador para utilizar el producto en su propia industria o para su distribución entre los clientes.

Si los exportadores irresponsables (afortunadamente una minoría) cargaran exclusivamente con los perjuicios que origina su desconsiderada conducta, nada tendríamos que objetar. Pero lo lamentable es que estos exportadores desaprensivos —sigue el comunicado del Ministerio de Comercio— desprestigian a la exportación española en general y ello es más grave. Concluye el Ministerio señalando que la recuperación del prestigio es tarea siempre muy ardua, ya que el importador que

ha padecido una experiencia negativa difícilmente se interesará y firma que le ha defraudado.

### PREVISIONES PARA LA ECONOMIA

## DEBIL RECUPERACION

Madrid. (Europa Press). — La situación económica española al cierre de los siete primeros meses del año sigue demostrando una tónica de debilidad inherente a una serie de indicadores cuyo comportamiento se está alejando de las estimaciones establecidas a principios de 1976, señala el «Boletín Financiero» del Banco Pastor en su último número.

Las previsiones para el segundo semestre —continúa diciendo— apuntan un débil conato de recuperación principalmente en lo que a inversión se refiere. No obstante, esta recuperación vendría limitada a disminuir el ritmo de deterioro experimentado en el primer semestre, sin que por el momento pueda preverse mayor alcance a esta posibilidad.

La ausencia de directrices via-

bles se concreta en la falta de interés inversor —añade el informe—, que no gravita sobre sectores concretos, sino que, por el contrario, dicho desinterés obedece a motivaciones genéricas. El resto de las conclusiones que se señalan sobre la situación coyuntural se concretan en: tendencia aumentativa del paro, reducido nivel de utilización de la capacidad productiva, ligero aumento de la producción y tensiones de liquidez en el sistema.

Frente a este estado de cosas, la actividad económica se centra en el programa del nuevo Gobierno, que en un principio —y teniendo en cuenta el carácter de generalidad de toda declaración programática— puede definirse como modesto, que es el término más efectivo sin duda alguna en las actuales circunstancias.

## Déficit tecnológico grave

MADRID. (Cifra). — Por cada dólar que España ingresa de transferencias tecnológicas, nuestro país ha de pagar seis dólares por el mismo concepto, según un análisis realizado por «Exbank».

Los ingresos procedentes de la exportación española de tecnología, han supuesto 49,1 millones de dólares estadounidenses, un 37 por ciento más que el total alcanzado en el año anterior.

Los pagos efectuados por nuestro país en lo referente a técnicas extranjeras ascendieron a 292,2 millones de dólares en el pasado año, cifra inferior en un siete por ciento a los resultados del año anterior.

El carácter deficitario de nuestro país en tecnología se ha agravado en el primer trimestre del presente año, dado que los ingresos por asistencia técnica y «royalties» (10,7 millones de dólares) se mantienen sin variaciones sobre los del año anterior, en tanto que los pagos (134,1 millones) son superiores en un 65 por ciento a los del mismo período de 1975.

## LA BOLSA

COTIZACIONES FACILITADAS POR:

## BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

### BANCOS:

Banco Popular Español	512	(- 6)
Banco Europeo de Negocios	—	—
Banco de Bilbao	715	(-10)
Banco Central	810	(- 2)
Banco Español de Crédito	510	(- 3)
Banco Exterior de España	515	(- 7)
Banco Hispano Americano	—	—
Banco Iberico	477	(- 3)
Banco Mercantil e Industrial	—	—
Banco Rural y Mediterráneo	—	—
Banco de Santander	617	(+ 3)
Banco Urquijo	—	—
Banco de Valencia	1.054	—
Banco de Vizcaya	—	—
Banco Zaragozano	825	( = )

### ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	104	( = )
F. E. C. S. A.	103	( = )
F. E. N. O. S. A.	105'75	( = )
Hidroeléctrica Cantábrico	115	—
Hidroeléctrica Cataluña	—	—
Hidroeléctrica Española	126	—
Electricas Reunidas Zaragoza	—	—
Iberduero	126'50	(- 1)
Saitos Nansa	—	—
Sevillana Electricidad	115	(- 1)
Unión Eléctrica	107	(+ 0'50)

### ALIMENTACION:

EBRO. Azúcares y Alcoholes	618	(- 2)
El Águila	—	—
General Azucarera	—	—

### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS:

Cementos Alba	200	( = )
Dragados y Construcciones	642	(-10)
Inmobiliaria Metro	—	—
Inmobiliaria Urbis	180	(- 5)
Portland Valderrivas	—	—
Urbanizadora Metropolitana	—	—
Vallehermoso	173	( = )

### QUIMICAS:

Energía e Indts. Aragonesas	123	( = )
Explosivos Río Tinto	275	(+ 1)
Papeleras Reunidas	225	(- 7)
Española de Petróleos	474	( = )

### SIDERURGICAS:

Altos Hornos Vizcaya	118	(+ 0'50)
Auxiliar de FF. CC.	—	—
Duro Felguera	—	—
F. A. S. A.	100	(- 1)
Finanzauto	325	(- 1)
Material y Construcciones	—	—
Metalúrgica Santa Ana	84	( = )
S. E. A. T.	131	—

### MONOPOLIOS:

C. A. M. P. S. A.	356	(- 5'50)
Tabacalera	221	(- 9)
Telefónica Nacional	152	( = )

### VARIOS:

Finanzauto y Servicios	332	—
Galerías Preciados	—	—
General Inversiones	255	(- 3)
Industria y Navegación "INSA"	—	—
Metropolitano Madrid	80	—
Popularinsa	300	(-10)
Sarrío - Papelera de Leiza	—	—
Unión y Fenix Español	492	( = )

### FONDOS INVERSION:

Eurovalor - 1	709'36	(- 2'58)
Eurovalor - 2	406	(- 1'70)

### DERECHOS SUSCRIPCION:

Bic	495	—
Banco Santander	296	—
Altos Hornos de Vizcaya	1'25	—

Indice. Anterior: 86'67; Hoy: 86'07; Diferencia en --0'60

## BARCELONA

### BANCOS:

Banco Atlántico	585	—
Banca López Quesada	—	—
Banco de Madrid	—	—

### CEMENTOS - INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:

Asland	—	—
Inmobiliaria Colonial	—	—
Fomento Obras	—	—

### QUIMICAS:

S. A. Cros	151	—
------------	-----	---

### CONSTRUCCIONES METALICAS:

La Maquinista T. y M.	—	—
Motor Iberica	—	—

### TEXTILES:

España Industrial	—	—
La Seda de Barcelona	177	—
Sniace	—	—

### MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	—	—
Telefónica Nacional	151	—

### VARIOS:

Papeleras Reunidas	—	—
Tabacos Filipinas	—	—
Trasmediterránea	—	—

### DERECHOS SUSCRIPCION:

Bic	—	—
Banco Santander	—	—
Altos Hornos de Vizcaya	—	—

## ¿QUE OPINA USTED DEL ADULTERIO?

¿Es comprensible que el marido diga todos los días al llegar a su casa:

«ESTOY AGOTADO»?



# Mañana

Una historia de amor con una mujer y tres amigos

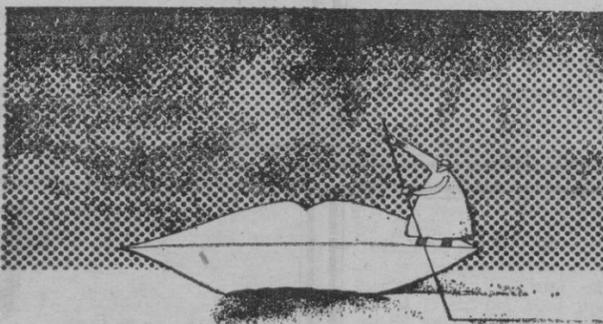
AUT. MAYORES 18 AÑOS

## lily aime-moi

LILY, AMAME

Un film de MAURICE DUGOWSON  
RUFUS - ZOU-ZOU - JEAN MICHEL FOLON

y la colaboración especial de JULIETTE GRECO - MIOU-MIOU



Color

HORARIO: 4'30 - 6'40 - 8'50 - 11

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

### BOLSA INMOBILIARIA

- 1 HIP. TECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 PISOS Y CASAS
- 9 TRASPASOS

### BOLSA DEL MOTOR

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 CAMIONES
- 12 AUTOMOVILES

### BOLSA DEL TRABAJO

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

### OTRAS SECCIONES

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 PERROS
- 25 DIVERSOS

**Bolsa Inmobiliaria**  
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

#### PROPIETARIOS

Necesitamos pisos, apartamentos en venta y alquiler fincas rústicas grandes y pequeñas. Cualquier zona Ofrecemos máxima seriedad.  
FINCAS DOLS  
A. Marqués 10,  
256664 - 296411

#### ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS"

ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"



**LOCALES Y DESPACHOS**  
ZONA AVENIDAS se venden despachos de gran lujo. Varias medidas desde 160 m2. Aparcamiento Precios desde 6,000,000 pesetas. Facilidades. Informes en la misma obra calle San Miguel 68. (28)

INVERSIONISTAS, locales en la mejor situación de Torrenova, alquilados por 180.000 Ptas. anuales. Precio 1,800,000 Ptas. con facilidades BENICANT, 675862. (20)

SE ALQUILA local comercial en Arg. Forzeza, esquina Colliure para informes. Telf.: 255873 - 250638. (14)

PARTICULAR en Fortí alquilo local-cochera, 55 m2. Informes: 225747. (10)

ALQUILO despacho, junto Ayuntamiento, 6,000 ptas. mensuales, con teléfono, 282843. (10)

CEDO local unos 55 m2., sin traspaso en Luis Martí, cuarenta y tres. (10)

LOCAL Son Rapinya, 335 m2., 2 puertas, pocos pilares, instalación eléctrica, 2,100,000, 100,000 entrada, resto 7 años. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (20)

## una buena inversión VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR

Construcciones **BARTOLOME BAYON S.A.**

PASEO BORNE, 1-4º EDIFICIO REINA TELS. 21 1197-22 36 25-22 22 62-22 22 60

#### PISOS DE LUJO EN PASEO MARITIMO

De 4 dormitorios con armarios empotrados y aseo anexo en cada uno. Grandes terrazas con espléndida vista sobre la bahía de Palma y Bellver. Acabados con materiales de lujo y primerísima calidad. El edificio tiene entrada indistinta por Paseo Marítimo o por Calvo Sotelo. Posibilidad de obtener puesto de amarre para barcas en Bahía de Ca'n Barbará.

#### PISOS EN CALLE BALMES

Quedan los dos últimos pisos de una finca de sólida construcción. 4 habitaciones, despensa, cuarto para lavadora y un amplísimo comedor. Vendemos espacios de garaje en los sótanos de este edificio.

#### APARTAMENTOS EN SOMETIMES

Lujosos apartamentos en el conjunto residencial Sometimes Park, 2, 3 y 4 habitaciones, acabados de primera calidad importados. A solo 10 minutos de Palma.

#### APARTAMENTOS EN ALCUDIA

Apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones. Se trata de dos pequeños bloques de sólo 7 apartamentos cada uno emplazados en una zona muy tranquila y a la orilla. Rodeado de jardines propios y parking.

#### APARTAMENTOS EN PLAYA DE PALMA

Situados en conjunto residencial la Ribera (Sometimes), 2 dormitorios, terrazas muy soleadas, rodeados de jardines, piscina y parking propios.

#### INVERSIONISTAS, COMERCIANTES, INDUSTRIALES

En Ca'n Barbará vendemos locales comerciales de una superficie de 1.500 y 1.250 m2., distribuidos en 4 y 3 plantas respectivamente. Todos los locales tienen una espléndida vista sobre el Paseo Marítimo y en la tercera planta de uno de ellos está ubicada una piscina rodeada de una gran terraza. Tienen entrada indistinta por Calvo Sotelo y por Paseo Marítimo.

#### LOCALES COMERCIALES EN PLAYA DE PALMA - (DETRAS HOTEL KONTIKI)

Vendemos los últimos locales comerciales de un conjunto residencial situado a sólo 100 metros del mar. El centro se halla ya a pleno funcionamiento. Precio muy interesante.

#### LOCALES COMERCIALES EN SOMETIMES (PRIMERA LINEA)

Vendemos locales comerciales en los bajos del conjunto residencial Sometimes Park. Las superficies oscilan desde los 20 hasta los 120 m2., con la posibilidad de anexionar locales contiguos caso de que se precise.

#### LOCAL COMERCIAL EN CALLE BALMES

Vendemos local de 445 m2. con posibilidad de construir un altillo suplementario de 200 m2. Se halla situado en el lugar más transitado de la calle Balmes. Precio interesante y condiciones de pago a convenir.

#### ESPACIOS DE GARAJE

Vendemos espacios de garaje en los bajos de los siguientes edificios:  
-Calle Calvo Sotelo, núm. 331.  
-Calle Balmes, núm. 32.  
-Avda. J. March Ordinas, esquina Reina María Cristina (Ed. Banco Central)  
Condiciones económicas a convenir.

VENDO aparcamientos zona Jaime III. Precio 300.000 ptas. Entrada 60.000 resto 8 años. MARQUES. 210771. (15)

**SOLARES Y TERRENOS**  
SOLARES en Santa Ponsa de 1,145 a 1,430 m2, con abundante pinada, bien situados. Precio: 1.000 Pesetas/m2. Con facilidades. OLIVER MATEU, Tel. 210640. (24)

SOLAR PORTALS NOUS, cerca tenis y del mar, 1,096 m2., 28 mts. fachada, 1,600,000 ptas. MARQUES. 210771 (17)

VENDO o cambio solar en El Toro por apartamento o similar. Telf.: 234878 de 6 a 9 tarde. (18)

15 KMS. de Palma, cuatro cuarteradas, cultivo, pinar, 1,200,000. DOLS. 296411. (11)

LLUCHMAYOR, camino de Gracia chalet 3 dormitorios, cocina, comedor, cisterna, terraza 2,800 m2, terreno amueblado, 900 mil ptas. Facilidades, MARQUES. 223719. (18)

**HIP. TECAS**  
DESCUENTO de letras con concesión de créditos, máxima reserva y rapidez. Teléfono: 227367. (12)

SOLARES en Santa Ponsa de 1,145 a 1,430 m2, con abundante pinada, bien situados. Precio: 1.000 Pesetas/m2. Con facilidades. OLIVER MATEU, Tel. 210640. (24)

VENDO solar 500 m2 cerca de, con casita aperos, agua, Son Sardina, 500.000 ptas. al contado, Plaza García Orell, 14-2º. (20)

INDIOTERIA, 1,700 m2., agua, luz, 500 ptas. m2., PERELLO, A.P.I. 463248, Aragón, 6, entlo. (15)

SANTA EUGENIA, Una cuarterada y media, cultivo, 300,000. DOLS. 256664. (10)

LLUCHMAYOR, 10,000 m. solar, luz, árboles y camino asfaltado, 600,000 ptas. Telf.: 272265. (14)

RESOLVEMOS sus dificultades bancarias descontando letras corto plazo. Teléfono 27367. (10)

SON VIDA, se vende solar, vista bahía, superficie plana, cerca hotel, precio razonable. Informes: Tfno.: 215816 (horas oficina). (18)

VENDO solar 500 m2 cerca de, con casita aperos, agua, Son Sardina, 500.000 ptas. al contado, Plaza García Orell, 14-2º. (20)

FINAL autopista, 2,000 m2, 300 ptas. m2. PERELLO, A.P.I. 463248. (10)

SANTA EUGENIA, media cuarterada viña, buena vista y buen camino, 150,000 ptas. Telf.: 272265 (14)

SANCELAS, Casita de campo, llaves en mano, 1 dor, cocina, comedor, instalación de agua, 2,000 m. terreno, cisterna, 660,000 ptas. MARQUES. 223719. (12)

RESOLVEMOS sus dificultades bancarias descontando letras corto plazo. Teléfono 27367. (10)

PALMANOLA compraría solar 500 m2, precio razonable. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32, 460818. (12)

VENDO solar 500 m2 cerca de, con casita aperos, agua, Son Sardina, 500.000 ptas. al contado, Plaza García Orell, 14-2º. (20)

SON SARDINA, solar vallado edificable, precio interesante. ROIG. Telf.: 223778. (19)

SANTA EUGENIA, media cuarterada viña, buena vista y buen camino, 150,000 ptas. Telf.: 272265 (14)

LLUCHMAYOR, 7,000 m. antes de entrar al pueblo, bien cercado pared, lleno de almendros, 325 mil ptas. facilidades, MARQUES. 223719. (18)

NECESITO 7,000,000 ptas. en primera hipoteca con garantía de 29,000,000 pts, otra de 2,500,000 ptas, con garantía de 10,000,000 pts. Informes: C./ José Anselmo Clavé 18, 1º. Teléfono 216941. (29)

AMANEZER, 700 m2, esquina cercado pared, facilidades. Tlf.: 290679. (10)

GANGA, Vendo parcela en Porto Colom, a 800 m. del puerto. Agua, luz, linda carretera asfaltada, escritura pública, a 98 ptas. m. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19)

OPORTUNIDAD solar Bahía Azul, 1ª línea, magnífica vista, 1,240 m2., a 1,750 ptas m2., muchas facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19)

COSTITX, Dos cuarteradas y media, cercado pared, cultivo, almendros, casa y caseta. 850,000.- ptas. Telf. 272265 (17)

LLUCHMAYOR, antes de entrar al pueblo, 3,500 m. barraca pequeño aljibe, lleno de almendros, un poco retirado, 250,000 pts. Facilidades, MARQUES. 223719. (18)

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIERCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)



**LLUCHMAYOR**, casitas de campo, 1 dorm., cocina, comedor, llaves en mano 450.000 ptas. Facilidades. MARQUES, 223719. (16)

**LLUCHMAYOR**, 10.000 m. lindante carretera Arenal, cerrado pared, caseta y cisterna, 750.000 ptas., facilidades. MARQUES, 223719. (16)

**LLUCHMAYOR**, lindante carretera de campo, 1.800 m. cerrado pared, casa media construida, precisa de obra, 290.000 ptas. facilidades. MARQUES, 223719. (19)

**LOSETA**, 3.000 m. árboles frutales, pozo natural, chaletito 2 dormitorios cocina, comedor, llaves en mano 750.000. MARQUES, 223719. (17)

**SANCELLAS**, una cuarterada, varios arbolados, 190.000 ptas., facilidades. MARQUES, 223719. (10)

**ENTRADA SANCELLAS**, una cuarterada y media, 10.000 m. almendros y pinar, 400.000 ptas. Indantes de carretera. MARQUES, 223719. (18)

**LLUCHMAYOR**, antes de entrar al pueblo, chalet, 2 dorm., cocina, comedor, agua corriente cochera, amueblada, cerca de pared, 2.000 m. terreno, 1.400.000, facilidades. MARQUES, 223719. (24)

**SANCELLAS**, casita de campo, llaves en mano, amueblada, cocina, comedor, cisterna, instalación eléctrica 600.000 ptas. MARQUES, 223719. (18)

**CHALET** en construcción en Lluchmayor, camino de Gracia, 3 dorm., cocina, comedor, cisterna 1.500 terreno 750.000, facilidades. MARQUES, 223719. (19)

**POR TENER** que marcharse a la península. Se vende finca de dos mil mts., con cisterna y casa sin terminar, en muy buena situación a un km. de Lluchmayor, entre carretera de Palma y Arenal. Información Hotel Bahamas, Tel: 263200. Preguntar por el Gallego, o escribir: J. Núñez, Apdo. 119, El Arenal. (51)

**STA MARIA**: Vendo tres mil m2., terreno, árboles frutales, casas grandes, altos y bajos, cisterna, pozo agua, posibilidad luz. Facilidades. Tel: 622042. Después 7 tarde. (25)

**LLUCHMAYOR** ocasión, magnífica finca 900 mts2. a la entrada del pueblo, posibilidad de agua y luz ideal para construcción casa o almacén. De particular a particular. Tel: 234036. (28)

**BUSOLA**, 3 cuarteradas, almendros, Algarrobo, 1.950.000 ptas. PERELLO, A.P.I., 463248. (10)

**SON SARDINA** 2.700 m2., almendros, agua, luz, 400 ptas. m2. PERELLO, A.P.I., 463248. (13)

**AVISO**  
Señor Jiménez de Agencia. Por favor llame al Tel: 276733



**ALQUILER TELEVISIVO** Máxima garantía. Bolsas del TELEVISOR Pza Arzobisp Miralles s-A Teléfono 21 65 50. (11)

**INTERESA** pisos para alquilar CON o SIN MUEBLES Agencia FERNANDEZ. Tel: 215251 (12)

**ALQUILER TELEVISORES** 'ELE-HOGAR Nicolás de Paz 65 (11)

**SELI INMOBILIARIA** Alquiler de todas clases. Avda de Alejandro Rosselló, 49, 2o (Edificio Minaco). Tels. 22211-22719-22642. (17)

**PRECIOSOS** pisos amueblados para alquilar. Todas las zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel: 216680. (12)

**APARTAMENTOS** Piscina zonas playas pino. Urbanización Sol de Mallorca. Tel: 481398. (10)

**SE ALQUILAN** pisos amueblados. Tel: 464818. Calle Juan Alcover 50. (10)

**INTERESAN** chalets para alquilar larga temporada, entre Playa de Palma y Santa Ponsa. Agencia FERNANDEZ. Tel: 216680. (18)

**AGENCIA JAUME** Admón de Fincas Alejandro Rosselló Tel: 460741. Pro pietarios necesitamos pisos para alquilar con o sin muebles Máxima rentabilidad. (20)

**ALQUILER DE TELEVISOR** RES Video-Rent Tte Mtu 49 Tel: 237101. (13)

**AGENCIA GARCIA** Adm. ilustrador de fincas, alquiler pisos locales. Pta. Oliva 7 Tel: 216473. (13)

**ALQUILO** piso de tres dormitorios, zona Plaza Pedro Garau, primer piso sin muebles, sin ascensor decorado, Precio 6.000 pts. 221688. (20)

**ALQUILO** piso sin muebles zona final General Riera, decorado a estrenar, tres dormitorios. Precio: 6.500 pts. 221688. (17)

**ALQUILO** pisos de tres dormitorios con muebles en G. Ricardo Ortega, muy amplio, Precio 6.500 pts. 221688. (17)

**SE ALQUILA** cochera, barriada Vivero, 2.000 ptas. Tel: 273853. (10)

**ALQUILAMOS** pisos con y sin muebles, desde 5.000 varias zonas de Palma. Fincas MASSIP, 211796. (14)

**ALQUILO** amueblados Juan Alcover, 5.500, Jacinto Benavente 5.000, Luis Martí 7.500, Fco. Fiol 8.500, ALEIX Alejandro Rosselló, 32. 460818. (22)

**ALQUILO** local, calle Ausias March, 219 m2., 2 puertas, 20.000 ptas. mensuales. MARQUES, 210771. (14)

**ALQUILO** piso 4 dormitorios sin muebles, calle Aragón, 461887. (9)

**ALQUILAMOS** apartamentos amueblados en Paseo Martimo Excelentes vistas, Confort Edificio Neptuno. Informes: Tel: 237025. solo mañanas. (16)

**ALQUILO** sobretático sin muebles, 3 dormitorios con apartamento, zona Arturo Rizzi, 461887. (12)

**ALQUILO** sobreático sin muebles, 3 dormitorios con apartamento, zona Arturo Rizzi, 461887. (12)

**ALQUILO** apartamento amueblado, Cala Mayor, 3 habitaciones, vista panorámica, 7.000 ptas. Tel: 224008. (13)

**ALQUILO** apartamento amueblado, centro ciudad. Tel: 221802. (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en Coll d'En Rebassa, Tel: 261128, mañanas. (12)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, 3 habitaciones, Coll d'En Rebassa, Tel: 261128, mañanas. (12)

**ALQUILARIA** casa de campo, con solar. Tel: 281868. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado en San Agustín, dos dormitorios, 6.000 pts. Tlf: 680385, 226699 de 8 a 2. (17)

**EN DESPUIG**, alquiler piso nuevo, bien amueblado, equipado, 9.000, Informes: 228747. (11)

**APARTAMENTO** lujo amueblado, en Terreno, 2 habitaciones, teléfono y calefacción para larga temporada, 11.000, Tel: 260232. (16)

**ALQUILO** 4.º piso amueblado Son Dameto, un dormitorio, cocina grande, salón comedor y terraza. Precio 4.500. Informes: mañanas. Tlf: 232555. (20)

**ALQUILO** en Cala Viñas - Magalluf, apartamento 2 habitaciones. Tel: 277155. (10)

**ALQUILO** piso grande amueblado, indicado despacho vivienda, recibidor sala, tres habitaciones dobles, servicio, baño completo, comedor, cocina dispensa, teléfono, suplementos, zona Avenidas, Pérez Galdós, 9, 1.º, 2.º, Tel: 464843. (29)

**ALQUILO** piso amueblado, 3 habitaciones, 6.000, cerca San Sebastián, Tel: 230503. (10)

**ALQUILO** Porto Petro apartamentos, piscina, amueblados, muy cómodos, 227977 - 272740. (10)

**RAFAEL** alquiler ático nuevo amueblado 2 dormitorios dobles 6.000 pts mes, Informes: Blanquerna, 19. (pintor). Tel: 252275. (17)

**PORTO PI**, alquiler apartamento-chalet, amueblado, teléfono, gran terraza, 210655 - 222806. (11)

**SANTA CATALINA**, ático sin muebles, 3 dormitorios, terraza, 6.000. Olmos, 43. (11)

**PEDRO GARAU**; sin muebles, 3 dormitorios, salón, terraza, 5.000. Olmos, 43. (10)

**CRUZ ROJA**; sin muebles; 3 dormitorios; a estrenar, 5.500. Olmos, 43. (11)

**AVENIDAS**; sin muebles, 3 dormitorios, nuevo, 5.500. Olmos, 43. (10)

**BALMES**; sin muebles, 3 dormitorios, salón, terraza, 5.000. Olmos, 43. (10)

**BLANQUERNA**; a estrenar; amueblado, 3 dormitorios, salón, 7.000. Olmos, 43. (10)

**AVENIDA** San Fernando, sin muebles, lujo, 4 dormitorios, moqueta, 7.500. Olmos, 43. (13)

**PZA. DE TOROS**, amueblado, fantástico, 3 dormitorios; 6.000. Olmos, 43. (10)

**ARAGON** nuevo, amueblado, 2 dormitorios, salón, 6.500. Olmos, 43. (10)

**GOMILA**, amueblado, 3 dormitorios, salón-comedor, terraza, 5.600. Olmos, 43. (10)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, zona Blanquerna, 8.000 pesetas, teléfono, 266840. (10)

**BARATO**, Alquiler pisos nuevos, Las Palmas, Moñar, magnífica situación, Doctor Fleming 11, 3.º, 224008. (13)

**SAN AGUSTIN**, alquiler apartamento nuevo completo, terraza vista mar, 5.500 mensuales. Telfs: 230648 - 238741. (13)

**SE ALQUILAN** 1 estudio y 2 pisos, llamar de 10 a 1 y de 4 a 7. Telf: 213478. Un millón 450.000. Tel: 461942. De 2 a 5. (24)

**PISOS** sin muebles desde 4.000, hasta 7.500 pesetas. Velázquez, 8. Teléfono 212290 (mañanas). (13)

**URGENTE** alquiler apartamento Arenal hasta 15 septiembre, Precio 7.500 pts. Teléfono 240401. (12)

**EN AVENIDA ARGENTINA** alquiler piso, sala comedor, 3 dormitorios, galería. Informes: Avda. Argentina, núm: 22, 8.º. (16)

**ALQUILO** piso amueblado por ausentarme al extranjero, Teniente Lizasoain, 38, 1.º A. Informes: Tel: 282104. (15)

**ALQUILO** piso amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, Eusebio Estada, 126. Tel: 292749. (13)

**APARTAMENTO** estudio, amueblado, 1 dormitorio doble, comedor con sofá-cama, cocina, baño, terraza, 4.000. 256664. (14)

**ALQUILO** local Marqués Fuensanta, chaflán, 95 m2., instalaciones eléctricas, puertas, cristales, 12.000. Inmobiliaria OLIVAR, 210294. (15)

**ALQUILO** pisos sin muebles de 2.500 a 3.500. Informes Tamorer núm. 8, 1.º. De 9 a 1. (17)

**OPORTUNIDAD ARENAL** tabulosos apartamentos cerca de la playa armados 3 y 4 dormitorios 800 y 1.100.000 ptas. 200 mil entrada única. Resto 10 años MARQUES 223719. (25)

**COMPRO** apartamento de dos dormitorios zona San Agustín, con vista al mar, ofertas al núm. 221690. (16)

**ARENAL**, ático junto playa, tres dormitorios, terraza amplia, sin ascensor 850.000, mañanas, 217538. (13)

**OCASION**, piso vista bahía en terreno, dos dormitorios, baño, ase, amueblado, 1.000.000. 217574, mañanas. (14)

**PAGUERA**, vendo apartamento, dos dormitorios, terraza, vista mar, piscina, 1.500.000, 217538, mañanas. (12)

**PALMA NOVA** a 1 minuto de la playa, apartamento bien construido a estrenar, 2 dormitorios con armarios, cocina equipada, baño completo, salón comedor con salida a terraza, 1.400.000 Ptas. BENICANT 675862. (31)

**PORTALS NOUS**, apartamentos con apartamento a 3 minutos de la playa, sin ascensor ni portería, zona tranquila Dos o tres dormitorios con armarios, cocina, baño completo, salón comedor con salida a terraza. Desde 925.000 Ptas. Facilidades. BENICANT, 675862. (37)

**VENDO** algunos apartamentos en Ca'n Pastilla, diferentes precios, 461887. (10)

**PORTO PETRO**, Alquiler apartamentos amueblados, piscina, vista panorámica, 227977 - 272740. (10)

**SE VENDE** apartamento 2 habitaciones, gran terraza, Edif. Mar, Frente balneario 8, 1.200.000 ptas. C/ 192 núm 3, 5º Apt. 4, El Arenal, Tel: 265261. (22)

**ALQUILO** apartamento amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, 6.000. Olmos, 43. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, 6.000. Olmos, 43. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, 6.000. Olmos, 43. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, 6.000. Olmos, 43. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, 6.000. Olmos, 43. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, 3 dormitorios, sala y comedor, 6.000. Olmos, 43. (10)

**VENDO** tres kms. Palma carretera principal chalet con bajos, tenis, piscina, jardines, árboles frutales, casa servicios, con más de diez mil metros terreno, informes telf: 410305, mañanas. (26)

**CHALET** 6 kms. Palma. 2 habit. dobles, salón comedor con chimenea, semisótano, baño completo, piscina, agua y luz. Un millón 450.000. Tel: 461942. De 2 a 5. (24)

**BUSCO** chalet en Portals Nous, San Agustín, Costa del Blanco, 4 dormitorios, Máximo 6 millones. Pago al contado, 221688 - 89. (20)

**CHALET** recién finalizado junto Esporlas en 2.500 m2, frutales, 3 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada, garaje, Estupenda construcción, 5.000.000 en 5 años, facilidades. ARROM. 227794. (27)

**LA RAPITA**, chalets solares, diferentes situaciones, precios interesantes, ROI G Tel: 223778. (11)

**Costa d'En Blanes**  
Particular vende magnífico chalet con vistas inmejorables. Teléfono 675339 (noches)

**ZONA TENIS** 1 dormitorio doble, amplio baño cocina sala comedor amueblado y decorado sin ascensor ni portería. Peseñas 775.000 entrada 200.000 resto 10 años. Fincas VAQUER. Tel: 235155. (28)

**SANTA CATALINA**, 3 dormitorios con armarios baño, ase sala comedor cocina mucho so pesetas 1.350.000 entrada 300 mil, resto 10 años. Fincas VAQUER Tel: 235155. (24)

**CAI LE HEROES DE MANACOR**, ser piso 3 dormitorios baño ase, sala-comedor decorado etc. Ptas 1.100.000. entrada 250.000 resto convenir. Fincas VAQUER, Dameto 19. Tel: 235155. (27)

**VENDO** quinto piso, zona Plaza García Orell, 3 habitaciones terrazas teléfono, empapelado armarios empotrados muy soleado, precio 875.000 ptas. Llamar al 210127. (22)

**VENDO** ático cinco dormitorios en C./ Aragón, a estrenar, apartamento incluido, Precio 3 millones. 221688. (15)

**VENDO** ático de dos dormitorios zona Héroes de Manacor, a estrenar, tres terrazas, mucho sol, etc. Precio con facilidades. 950.000 pts. 221688. (22)

**VENDO** ático de dos dormitorios zona Héroes de Manacor, a estrenar, tres terrazas, mucho sol, etc. Precio con facilidades. 950.000 pts. 221688. (22)

**VENDO** piso de cuatro dormitorios en Héroes sde Manacor, cocina amueblada, armarios empotrados, a estrenar. Precio 1.350.000. 221688. (21)

**VENDO** piso de dos dormitorios en Fausto Morrell, gran cocina, salón con chimenea, baño y ase. Precio con facilidades. 1.000.000 ptas. 221688. (22)

**VENDO** áticos de terminación inmediata de lujo en Avda. Jaime III, de cuatro, cinco y seis dormitorios. Informes 221688. (18)

**VENDO** piso de cuatro dormitorios en Plaza Hornabeque con calefacción, aire acondicionado, dos baños, dos apartamentos etc. Precio 3 millones. 221688. (24)

**VENDO** primer piso de cuatro dormitorios cerca de Plaza España, con terraza, de 80 m2., a estrenar. Precio con facilidades 2.100.000 pts. 221688. (23)

**VENDO** primer piso de cuatro dormitorios en Plaza Pedro Garau, a estrenar, con calefacción, garaje opcional, etc. Precio 1.700.000 pts. 221688. (20)

**VENDO** piso de tres dormitorios, en zona Plaza Toros con terraza de 30 m2., baño y ase a estrenar. Precio 950.000 pts. 221688. (23)

**VENDO** piso de tres dormitorios en zona Plaza Garau, con calefacción, dos baños completos, cocina amueblada, etc. Precio 1.800.000 pts. 221688. (21)

**VENDO** piso de tres dormitorios zona Plaza Toros totalmente amueblado, a estrenar, cocina equipada con nevera, gran de cocina, lavadora automática, etc. Precio con facilidades. 1.200.000 pts. 221688. (27)

**VENDO** zona Héroes de Manacor de tres dormitorios a estrenar. Precio con muchas facilidades. 750.000 pts. 221688. (18)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar en General Riera, dormitorios amplios, buena vista, etc. Precio 1.000.000 ptas. 221688. (19)

**VENDO** primer piso en Alexander Fleming a estrenar, de cuatro dormitorios, dos baños, terraza de 100 m2., decorado, etc. Precio 2.500.000 pts. 221688. (23)

**VENDO** piso de cuatro dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

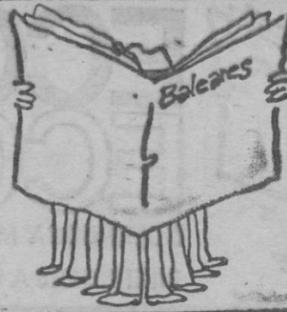
**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**VENDO** ático de dos dormitorios a estrenar zona Balmes, baño y ase. Precio 1.400.000 pts. Admito desde 300.000 pts. entrada y 10.000 pts. cada mes. intereses incluidos. 221688. (28)

**V**

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS. PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

8



**CALLE Francisco Flot y Juan:** Estupendo piso de 150 m<sup>2</sup>, primero, empapelado, cuatro dormitorios grandes, baño y aseo, cocina con despensa grande, sala-comedor con chimenea. Precio: 1,400,000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225600. (37)

**VONT D'INCA:** Pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina con galería. Contrato 75,000 ptas., 6,000 y 8,500 mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225600. (29)

**GENERAL RIERA:** Estupendos pisos sin ascensor uno por planta, cuatro dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, sala-comedor con terraza. Precio: 1,100,000 ptas. Entrada única 300,000 ptas. y resto 10 años. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225601. (39)

**ZONA PLAZA DE TOROS:** Pisos llaves en mano y áticos de dos y tres dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con terraza, cocina con galería, gas ciudad. Entrada única 175,000 ptas. y 7,200 mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225600. (44)

**RAFAEL:** Últimos pisos sin ascensor de cuatro dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, cocina con galería. Contrato 150,000 ptas. y 8,500 mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225601. (30)

**SON ESPAÑOLES:** Pisos llaves en mano tres y cuatro dormitorios desde 875,000 ptas. a 1,100,000 ptas. Cinco años facilidades. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225601. (28)

**PEDRO GARAU:** Estupendo segundo piso llaves en mano, dos dormitorios dobles, baño, sala-comedor, cocina con galería. Entrada única 175,000 ptas. y 8,500 mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225600. (34)

**FORTI:** Estupendo quinto piso dos dormitorios dobles, baño, cocina grande y mucho sol, sala-comedor con terraza, llaves en mano. Entrada única 175 mil ptas., y 7,500 mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC, J. Valentí, Velázquez, 6, pral. Tel.: 225600. (37)

**GRAN OPORTUNIDAD:** ático de 3 dormitorios, salón comedor, cocina con despensa, baño, aseo, terraza con trastero. Total: 1,050,000. Entrada 350,000. Facilidades Fincas MASSIP. 211247. (24)

**PASEO MARITIMO:** Edificio Torremanar piso con muebles de 3 dormitorios, Contado 900,000. Fincas MASSIP. 211247. (15)

**OCASION UNICA:** bloque de piso, aparcamiento y puesto en mercado San Fernando. Total 1,600,000. Entrada 600,000. Facilidades Fincas MASSIP. 211796. (20)

**SON DAMETO:** fabuloso piso a estrenar, con calefacción de 5 dormitorios, 3 baños, Fincas MASSIP. 211247. (16)

**ARAGON (Rafal):** pisos sin ascensor, 3 dormitorios, 875,000, entrada 150,000, entrega llaves. Resto 13 años. MARQUES, 223719. (18)

**PZA TOROS:** Terminados 3 y 4 dormitorios baño y aseo, armarios empotrados, 1,150,000 y 1,275,000. Entradas 230,000, 255,000, resto 13 años. MARQUES, 223719. (24)

**ZONA BAR GUÉLL:** un piso por planta, terminación de 1, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina completa, con despensa. Total 1,450,000, Fincas MASSIP. 211247. (25)

**ZONA 31 DICIEMBRE:** pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios, salón comedor, cocina completa, baño, aseo, grandes terrazas. Desde 900,000 a 1,800,000. Fincas MASSIP. 211796. (27)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA:** fantástico piso, 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina amueblada, salón-comedor. 1,700,000. DOLS, 256664. (18)

**FINAL EUSEBIO ESTADA:** piso nuevo terminado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería, 850,000 desde 200,000 exento contribución. DOLS, 256664. (19)

**BAR GUÉLL:** piso nuevo, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería, terraza. 1,250,000 desde 250,000. DOLS, 256664. (16)

**ZONA PRINCIPIO ARAGON:** fantástico piso nuevo, 5 dormitorios, sala-comedor, 2 baños completos, cocina amueblada, 2,300,000. DOLS, 256664. (18)

**FANTASTICO ATICO:** Bartolomé Pou, nuevo, 4 dormitorios dobles, sala-comedor, 2 baños completos, terraza 50 m, Cocina amueblada, 2,900,000. DOLS, 256664. (20)

**VENDO ático en zona Tenis:** con terrazas y vistas bahía y despacho en edificio Minaco. O cambio por casa con pequeño terreno entre carretera Manacor y carretera Valldemosa. Trato directo. Interesados llamar al teléfono 600112. (35)

**HEROES DE MANACOR:** vendo piso tres dormitorios, baño, aseo, 1,100,000 facilidades. 217538 mañanas. (13)

**ZONA AVENIDAS:** ático, tres dormitorios, baño, aseo, salón amplio terraza 50 m<sup>2</sup>, 1,700,000. 217574, mañanas. (15)

**ANTILLON:** ático nuevo decorado, cuatro dormitorios, baño, aseo, salón grande, terraza 16 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, 1 millón 900,000, 217538, mañanas. (18)

**JUNTO General Riera:** ático tres dormitorios, terrazas 50 m<sup>2</sup>, 1,100,000, 217574, mañanas. (12)

**SAN VICENTE PAUL:** piso tres dormitorios, cocina amueblada, 800,000, facilidades. 217538, mañanas. (12)

**ARENAL:** cerca del Club Náutico terminados, 3 y 4 dormitorios, 900,000 ptas., y 1,100,000 ptas. Entrada única 200,000, resto 10 años. MARQUES, 223719. (24)

**ZONA Gral. Riera:** en construcción, 4 dormitorios, 975,000 ptas., entrada 200,000, llaves (marzo-77). Resto 10 años. MARQUES, 223719. (19)

**ZONA Gral. Riera:** terminados, 3 dormitorios, 900,000 ptas. Entrada única 150 mil, resto 13 años. MARQUES, 223719. (16)

**ARAGON (Rafal):** 4 dormitorios, próxima terminación, sin ascensor, 1,160,000 ptas., entrada 200,000 ptas., llaves (septiembre-76) resto 12 años. MARQUES, 223719. (21)

**REYES CATOLICOS:** ático 3 dormitorios usado en perfecto estado, gran terraza, 875,000. Condiciones a convenir. MARQUES, 223719. (17)

**ALCALDE JUAN MASSANET:** 8, gran avenida entre Plaza París y General Riera, esquina San Joaquín. Pisos lujos orientados mediodía, cocinas amuebladas, armarios en cada dormitorio, chimeneas en salones, dos baños completos suelo vibrómetro, tres y cuatro dormitorios, desde un millón 300,000 ptas. Vedlos diariamente excepto sábados y domingos de 5 a 7,30. Promueve, construye y vende MARCOBRA, S.A. Telf. 225814. (37)

**PISOS y áticos:** completamente terminados en calle Aragón, 4 dormitorios, dos baños, sala-comedor, cocina, terraza. 1,875,000, buenas facilidades. Telf. 272299. (21)

**REFORMAS chalets, piscinas, tenis, Construcciones MATEO JUAN:** Calidad de trabajo. Presupuestos ajustados. Velázquez, 6. Teléfono 225600 - 01. (16)

**VENDO piso terminado:** 4 dormitorios, mucho sol. Calle Héros de Manacor. 461887. (12)

**RAFAEL:** Vendo piso 3 dormitorios, decoración de 700,000 ptas. 461887. (10)

**VENDO ático:** 2 dormitorios exento zona Luca de Tena. 461887. (10)

**TRAVESIA General Riera:** pisos próxima entrega, cuatro dormitorios 850 mil, 990 mil y 1,300,000 primeros 80 metros terraza. Telf.: 463249. (20)

**GENERAL RIERA:** ático terminado, maravillosa vista dos dormitorios dobles. Telf.: 463249. (11)

**VENDO finca libre:** con baños y altillos. Telf.: 271993.

**OCASION:** calle Juan Alovero vendo 7º piso decorado, habitaciones exteriores, teléfono. Precio contactado: 850,000. Informes: 277511. (16)

**POR TRASLADARME:** a Barcelona: Vendo magnífico piso y apartamento amueblado zona Avenidas y Cala Mayor (Marivent). Vista panorámica. Teléfono, agua, luz, gas ciudad, calefacción central, piscina ascensor y otros, o cambiaria por piso o chalet en Barcelona o cercanías. Teléfonos: 460826 y 464931. (43)

**VENDO casita:** en Génova (200 m<sup>2</sup>), 750,000. Telf.: 284176. (10)

**OCASION:** Vendo primer piso Rafal, tres habitaciones, invernadero muy soleado, precio interesante. Telf.: 233495. (14)

**A 50 M. Avenidas:** vendo piso 3 dormitorios. Precio y pago a convenir. Informes C./ Escuela Graduada, núm. 4, 7º G. (18)

**RAFAEL:** Vendo primero y segundo piso, con terrazas, terminados, sin ascensor. 461887. (16)

**PARTICULAR:** vendo piso zona Blanquerna, barato. Informes: 255914. (10)

**PLANTA baja:** C./ Juan Bauzá, 4 habitaciones, patio grande, a punto habitar. ROIG, Telf.: 223778. (17)

**LOS ALMENDROS:** piso 4 dormitorios, baño, aseo, etc., precio interesante. ROIG, Telf.: 223778. (13)

**MAGNIFICO piso 1º zona Héros Manacor:** 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina equipada, 2 terrazas pintado empapelado, 1,750,000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (22)

**PARCELA 5 kms. Palma:** carretera Vall de Mosa, 2,000 m<sup>2</sup>, agua, luz. ROIG, Telf.: 223778. (13)

**HUERTO 40 kms. Palma:** 5 cuarteradas, agua abundante, luz, etc. Precio interesante. ROIG, Telf.: 223778. (15)

**SOBREATICO:** Estrenar junto Plaza Madrid, 2 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, 850,000, facilidades. A R R O M, 227794. (15)

**JUNTO Plaza París:** Pisos y áticos recién finalizados de 3, 4 y 5 dormitorios, baños, desde 1,290,000 a 2,590,000. Entrada 500,000. ARROM, 227794. (22)

**PISO zona Gral. Riera:** 3 dormitorios, 500,000 con facilidades. A R R O M, 227794. (11)

**ATICO zona Pedro Garau:** 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, terraza, ascensor, 900,000 con facilidades. ARROM, 227794. (17)

**PARTICULAR:** vendo piso y apartamento en Ca'n Pastilla. 215396 - 264968. (10)

**PARTICULAR:** vendería ático próximo terminar. Edificio Cataluña. Teléfonos: 215396 - 264968. (10)

**EDIFICIO CATALUNA:** (fiscal Jaime III) vendo ático grande. Teléfonos: 264968 - 210436. (21)

**VENDO PISO CENTRICO BUEN PRECIO:** 4 DORMITORIOS. BUENA TERRAZA EN CALLE RAMON BERENGUER III, 12. INFORMES: 23-00-01

**VENDO PISOS CON FACILIDADES DIRECTO DEL PROMOTOR TELEFONO: 25.64.57**

**EN AVENIDAS, pisos de 3 y 4 dormitorios, con vistas al mar, muy bien situados. VENDO zona Rafal, pisos y áticos terminados, 3 y 4 dormitorios, 250,000 entrada, resto a convenir. CALLE ARAGON, pisos 3 y 4 dormitorios terminados. JUNTO AVENIDAS, pisos y áticos de 150 m. 4 y 5 dormitorios. LOCALES COMERCIALES, y planta de oficinas en Avda. formando esquina. CONSTRUCCIONES PERELLO JOSE PERELLO PZA. OLIVAR, EDIFICIO EUROPA, 3º-D**

**PAGUERA:** Traspasaríamos tienda, trabaja como peluquería de señoras, apto para cualquier negocio, alquiler muy bajo. Informes: Bar FANNY'S. Calle Los Pinos, Puguera. (22)

**TRASPASO:** pastelería, botellería. Informes: Teléfono 245120. (10)

**SE TRASPASA:** ultramarinos zona Forti, Facilidades, Teléfono 233440. (10)

**TRASPASO:** alquilo, permiso bar en Santa Ponsa a pleno rendimiento con magnífica exclusividad. Informes Telf.: 254619. (16)

**SE TRASPASA:** peluquería de señoras en el centro de Palma. Precio interesante. Tíno: 236794. (14)

**SE TRASPASA:** bar a toda prueba o cambia por licencia de taxi. Tlf.: 251088 (14)

**SE TRASPASA:** bar - bodega. Precio razonable 350,000. Alquiler bajo. C./ Gabriel Carbonell, 55. De 13 a 16 horas. (18)

**SE TRASPASA:** piso 7 habitaciones alquiler 1,500 pts. Razón Alquiler: 213227, De 12 a 4. (15)

**TRASPASO:** bar - vivienda 200,000 pts., 7,000. Alquiler. Secar de la Real. Telf.: 292029, Tardes. (13)

**TRASPASO:** bar bodega. Caja asegurada (todo el año) céntrica, Plaza Atarazanas, núm. 13. Bar Ca'n Plomé. (16)

**SE TRASPASA:** Uno de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** peluquería por no poder atender bien situada Telf.: 299121. (11)

**TRASPASO:** tienda alimentación, especializada en venta galletas. Informes: C./ Lonjeta, núm. 7. (cruce C./ Sindicato). (13)

**SE TRASPASA:** Bar antes del 30 de este mes por 150,000 ptas. C./ Tous y Maroto, núm. 10, Telf.: 221050. (15)

**SE TRASPASA:** BAR ANCORÁ, Ca'n Barbará. Teléfono: 231447. (16)

**TRASPASO:** CAFETERIA - BAR Con equipo musical, Informes Telf.: 234316 de 10,30 a 11 horas. (15)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

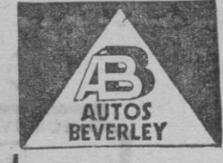
**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)

**SE TRASPASA:** bar de tapas de los mejores bar de tapas de Palma, zona de mucha población. Ingresos asegurados. Precio del traspaso 3,000,000 ptas., con facilidades Informes: Sr. Mulet, 264149. (28)



Calle Capitán Salom, 23, bajos Tl. 299889

Seat 132-1600	PM-E
Seat 132-1800	PM-D
Seat 124	PM-D
Seat 127	PM-F
Seat 124 Sp 1800	PM-D
Mini Van	PM-A
Buggy 1200 V.	-26,000
Renault 12	PM-B
Renault 12	PM-B
Renault 6	PM-F
Renault 6	PM-E
Renault 6	PM-147,000

MOTOS

MV-Augusta PM-H.

NAUTICA

Lancha Ski 3,80 mt.

RENAULT R-5 PM.-E y varios más de todos colores y precios, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Telf.: 464883. (19)

SIMCA 1.200 especial PM.-D metalizado en buen estado, 500 MILLAS Héros de Manacor 43 Tlf.: 464883. (17)

VARIOS 1.430 de todos los precios, 500 MILLAS. Héros de Manacor, 43. Tlf.: 464883. (14)

127 PM.-E. Tres puertas, lujo. Muchos extras, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Tlf.: 464883. (16)

MERCEDES 280-S. Fábulo, sólo 30,000 kms, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Tlf.: 464883. (14)

DIESEL 1.900, bifaro. Perkins y Mercedes, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Tlf.: 464883. (12)

CITROEN 2 HP. Impecable, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Tlf.: 464883. (10)

SEAT 124 Sport 1,800, 11,000 kms. Margarita Caimari, 7. (10)

SEAT 850, 4 puertas, impecable. Garaje MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (10)

SEAT 600 E y D, varios buen estado, Margarita Caimari, 7. (11)

CITROEN GS, matrícula E, impecable, Garaje MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (14)

AUSTIN VICTORIA, buen estado, Garaje MUNDIAL, Margarita Caimari, 7. (10)

PARTICULAR 1.500 gas-oil, azul, Facilidades 2 años. Tlf.: 275317. (10)

PARTICULAR Citroen 8 muy nuevo, Facilidades 2 años. Tlf.: 275317. (10)

COMERCIAL CANARI: Vende Seat 124, Seat 124 familiar, Seat 850, Seat 600, Citroen C-8, Mini 1.000, Simcas Seat 1.500 gas-oil, Renault 12, calle Pascual Ribot 14. (29)



RENAULT 6, PM.-B, y PM.-A varios, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (14)

SEAT 600 varios en perfecto estado todos los precios 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (17)

SEAT 850 de todos los precios varios a elegir. 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (17)

SEAT 124 Sport 1,800, radio cassette, llantas, impecable, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (16)

MINIS GT, 1,000 y 850, varios, PM.-D, PM.-B, y PM.-A, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (18)

1.500 DIESEL, 5 años, Impecable, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Tlf.: 464883. (13)

VENDEDOR AUTORIZADO SEAT, AFECTO AL TALLER NUM 03230. Aparcamiento gratuito. Nuevos: Venta todos los modelos Seat. ATENCION! Tenemos a su disposición nueva flota en coches usados como nuevos, usados y garantizados: Seat 133 PM-G Mini PM E Austin Victoria PM-E Seat 124 PM-E 127 2 y 3 puertas, 1.430, 1.430-1.600 PM-F Citroen GS Citroen 8, Diane 6, Renault 12 y R-12 S, Alpine PM-C Simca 1.000 y 1

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

12

## AUTOMOVILES



### garaje LA ISLA



**GARAJE LA ISLA.** Compra venta de automóviles usados y antiguos. Sábado tarde abierto Calle Aragón 67. (14)

### AUTOS MALLORCA

**DISPONEMOS** todos los modelos nuevos y usados. Cambios y facilidades. Compramos su coche al contado. Capitán Vila 13 Telf. 243013 (20)

**MERCEDES 220 S,** en excelente estado muchos extras particular vende. Teléfono 236138. (13)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado. Automóviles PONS, Aragón, 14. Telf.: 463415. (14)

**COMPRO** contado coches usados, Calle Guillermo Massot, 43. Teléfono 290760 (10)

**LAND-ROVER** corto, Diesel, PM-D, vendo particular. Talleres Minaco. (10)

**SE VENDE** Citroen 2 HP, a toda prueba. Telf.: 292350. De 11 a 2 horas, Sr. Sihua. (17)

**PARTICULAR.** Vendo Siata-507 letra (G) buen estado. Telf.: 263262, mañanas 9 a 3. (14)

**SEAT 133,** de particular, se vende. Calle Guillermo Massot, 43. (20)

**CITROEN 8** familiar, de particular, vendo. Calle Guillermo Massot, 43. (20)

### MOTOSHOP ALBONS

Tte. Sánchez Bilbao n.º 22 Tlf.: 279317

#### COMPRA VENTA

Austin Victoria lujo PM-D	Simca 1.000	PM-101.000
Seat 1.430	Seat 124	PM-D
Seat 1.430	Seat 850 Sp.	PM-E
Seat 850	Seat 600	PM-A
Seat 850	Citroen C-8	PM-B
Seat 850	Citroen C-8 fam.	PM-C
Simca 900	Citroen AKS	PM-D
Dyane 6	Dyane 6	PM-D
Citroen AK	Mehari	PM-B
Renault 4-L	1.430 familiar	PM-D
Renault 8	Simca 1.000	PM-90.000
126		



**COMPRA Y VENTA DE AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS MAXIMAS FACILIDADES.**  
Capitan Vila, 38 - Visitenos - Sábados tarde abierto

## BOLSA DEL TRABAJO

### IMPORTANTE

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º y de 10-2 1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.**

13

### DESEAN



### TRABAJO

(6.112) **SE OFRECE** matrimonio con niño con experiencia, chófer, nociones mecánicas, mozo comedor y cocinera, preguntar por Antonio, Telf.: 221698. (19)

(6.109) **ME OFREZCO** para cuidar señora en clínica o casa. Telf.: 250828. (14)

(6.109) **ME OFREZCO** para encargada tienda o similar. Telf.: 250828. (10)

14

### OFRECEN



### TRABAJO

**OFICINAS Y DESPACHOS**

(43.472) **SE NECESITA** señorita que hable inglés. Para entrevista Fincas VAQUER. C./ Dameto, 19. Telf.: 233855. (17)

**EMPLEADA** hogar. Interna o no. Precisa matrimonio con una niña. Telf.: 280308. (12)

**(SON VIDA)** Casa particular, necesita mujer ayudante cocina, con referencias, para dormir en la casa. Sueldo 13.000 pts. mensuales. Para informes Telf.: 234165 de las 13.00 horas a las 20.00. Contestará el mayordomo. (12)

**NECESITO** chico de 16 a 17 años con buena presencia. Entrevista de 5 a 6 en calle Capitán Salm, 5.º D. (20)

**SE NECESITA** oficial u oficiala competente para peluquería Encarna, en Portals Nous. Telf.: 230580. (14)

(43.396) **PELUQUERIA** Fiorenza, Oficiala que sepa manicura. C./ Ramón Muntaner, 37. (10)

(43.457) **INSTITUTO** de belleza Pompeya, precisa peluquero-a con experiencia y referencias. Calle Velázquez, 1, principal. (14)

### SERVICIO DOMESTICO

**MAYKA** ofrece camareras, doncellas, matrimonios, jornaleras, señoritas niños, asistentes, costureras. Sólo tiene que llamar al 222890 - 225078 - 225061 y enseguida le serviremos. (22)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15, entre-suelo. (15)

**NELA** Necesita matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareras, asistentes, internas y externas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, 1.º D. (21)

**NELA** Ofrece toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Telf.: 211697. (13)

**SE NECESITA** sirvienta para matrimonio sin hijos, que sepa algo de cocina. Informes: Telf.: 212125 (llamar de 9 a 1). (20)

**SE NECESITA** servicio doméstico, todo estar. Informes: Telf.: 631702. (10)

**SEÑORA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**EMPRESA** necesita sirvienta mallorquina, 40 a 60 años. Teléfono 4 tarde 253084. (12)

**SE NECESITA** chica de servicio, dormir en la misma, nociones de cocina. Llamar de 9 a 11 h. y de 14 h. a 17 h., al 239501. (26)

### HOSTELERIA

(43.330) **SE NECESITAN** camareros y ayudantes de comedor para hotel de 3 estrellas en El Arenal, Buen sueldo y alojamiento. Informes 261634. (21)

(43.463) **HOTEL BERMUDAS**, necesita: Ayudante recepción. Telf.: 680050. (10)

(43.350) **BAR TOTEM** Necesita camareras de barra. Presentarse en Calvo Sotelo núm. 189, de 20 horas en adelante. (17)

(43.447) **SE NECESITAN** camareras para apartamentos Bosque, calle Bosque, núm. 5. (10)

**HOTEL BALMES**, necesita camarero, imprescindible con informes en la C./ Bellamar, 3. - Ca'n Pastilla. (16)

(43.469) **HOTEL** de 4 estrellas en Calamayor, necesita cocineros y un ayudante cocina. Telf.: 233641. (14)

(43.464) **MUJERES** limpieza, precisa Bar Miami, Paseo Generalísimo, 25 (Borne). Teléfono 214918 (12)

(43.435) **NECESITO** dependiente bar, buen sueldo, alojamiento, cafetería Román. Detrás Hotel Cristina Palma. Telf.: 261037. (14)

(43.483) **SE NECESITA** ayudante de comedor, Hotel Majórica. Informes Telf.: 232840. C./ Garita, 9, Terrero, Palma. (15)

(43.486) **SE NECESITA** un camarero y un ayudante de cocina para Restaurante Punta Estancia, situado en Ca'n Pastilla, Cala Estancia (19)

(43.399) **SE PRECISA** ayudante camarero para cafetería Ca'n Pastilla. Teléfono 265318. (10)

**RESTAURANTE** Caracola. Precisa ayudante cocina. Paseo Marítimo, 47. Telf.: 235033. (10)

(43.484) **SE PRECISA** aprendiz y mujer limpieza. Personarse en Pepe's Bar, de 4 a 8. Calvo Sotelo, núm. 660. San Agustín. (19)

(43.493) **SE NECESITA** parrillista, Razón Calvo Sotelo, 262. (10)

### VARIOS

**GANE DINERO!** Efectuando trabajos caseros y direcciones mano o máquina. Apartado 256, Alta (Alcance). (14)

(43.474) **INSTITUTO** Capri necesita Srtas., para masajes. C./ Obispo Pascual, núm. 23, 1.º, 2.º (Junto Pza. Tte. Coronel Franco) (18)

**IMPORTANTE EMPRESA** PRECISA: PERSONAS AMBOS SEXOS

que dispongan de todo el día o en su defecto de horas libres. Exigimos buena presencia, cultura nivel medio, afán de superación. Ofrecemos elevados ingresos según aptitudes personales. Orientación y formación a cargo de la Empresa. Interesados llamar al 235453, para concertar entrevista. (14)

(43.420) **SE NECESITA** Srta. Buen sueldo. C./ Angel Guimerá, 55. (10)

(42.992) **¡ATENCIÓN!** Srtas. o Srtas. edad de 18 a 36 años, necesitamos 1 persona de Relaciones Públicas no importa con experiencia nosotros le daremos orientación para poder realizar su trabajo. Jornada de 8 a 2 tarde. Vd puede ser la elegida. Para la selección de personal escriban a la atención del Sr. De la Dueña. Calle Aragón 12, 5.º C. Palma de Mallorca. (62)

(43.432) **HOTEL** Gran Vista. Ca'n Pícafort, necesita lampista y electricista, para servicios técnicos. Trabajo todo el año. Interesados llamar al teléfono 527350. (21)

(43.401) **OFRECEMOS** trabajo (ambos sexos) a personas que dispongan de vehículo. Teléfono 241400. De 10.00 a 12.00 horas. (17)

(43.379) **SE SOLICITAN** Srtas. mayores de edad, para masajes. Incorporación a ser posible, mismo día. Presentarse en Avda. Calvo Sotelo, 209, 1.º. (silo encima del Bar La Poilla. (26)

(43.462) **PARA EMPRESA** importante se precisa contable. Sueldo a convenir según aptitudes. Paseo Mallorca, 9, 1.º, 1.º, en horas de oficina. (20)

(43.421) **NECESITAMOS** personas ambos sexos, dinámicas con buena presencia, facilidad de palabra y que puedan viajar por Baleares para visitas de relaciones comerciales, no importa no sepan. Nosotros los formaremos. Los ingresos serán superiores a las 25.000 pts. mensuales. Presentarse hoy y mañana de 11 a 1 por la mañana y de 5 a 7 por la tarde en Pza. Olivar. Edificio España, 1.º-H. INCESA. (65)

(43.485) **IMPORTANTE** industria maderera necesita, para todo el año, aprendices, ambos sexos, con buenas referencias. Presentarse personalmente, de 4 a 7 tarde, en calle Venerable Jerónimo Antich, 11, bajos, travesía Vía Alemania, Palma. (32)

(43.479) **SE NECESITA** repartidor con furgoneta propia tipo 2 HP o DKW, interesante remuneración, trabajo todo el año, compatible con otra ocupación. Presentarse en C./ Caro, núm. 11, de 18 a 20 h. Día 18 y 19 de agosto 76. (36)

**EMPRESA** turística necesita: 1 colaborador ágil y en sus actividades independiente tal como 1 mecanógrafo con experiencia oficina, si es posible los dos políglotas. Mandar ofertas detallada con deseos de ganancia al apartado 1.146 Palma de M. (63)

**PASTELERO** Oficial. Se necesita fijo o por horas. Informes: San Magín, 57. (Mañanas). (14)

(43.467) **PANADERO** Ayudante, se necesita. Informes: San Magín, 57. Mañanas. (14)

(43.492) **SECRETARIA** necesitamos para agencia inmobiliaria. Imprescindible que hable y escriba castellano e inglés mecanografía. Sueldo a convenir. Colocación inmediata, interesadas llamar al 217920 para concertar entrevista. (10)

(43.415) **CARPINTERIA AZCONA** PRECISA: FIJADORES DE OBRA Interesados presentarse de 18 a 20 h. por C./ Gremio Toneleros, 4. - Polígono La Victoria. (11)

(43.360) **BAR-RESTAURANTE AEROPUERTO** PRECISAMOS: AYUDANTES DE COMEDOR Presentarse en el Departamento de Personal De 10 a 12 y de 14 a 17 horas. (11)

(43.373) **SE PRECISA RECEPCIONISTA** IMPRESCINDIBLE ALEMÁN. LLAMAR HOTEL PAMPLONA. DE 9 a 4. TELEFONO: 26.49.00 (11)

(43.149) **SE NECESITAN** - AYUDANTES DE CAMARERO - CAMARERAS PISOS. HOTEL OLEANDER. PLAYAS DE PALMA (11)

(34.706) **NECESITAMOS 4 VENEDORES** para ampliar nuestra sección venta trabajo en equipo muy agradable y bien retribuido: EXIGIMOS: Seriedad - Cultura media - Ser ambicioso. OFRECEMOS: Altas comisiones - Fijo (según valía) - Preparación a cargo de la Empresa - Primas. Si reúne las condiciones exigidas podrá superar las 40.000 ptas. mensuales. Interesados presentarse hoy miércoles día 17, de 10 a 13 y de 16 a 18 horas en la calle Padre Molina 41, 2.º, 1.ª Palma. - Atenderá Sr. Moll. (11)

**otras secciones...**

(15) **HOSPEDAJES**

**OPOSICIONES** al Instituto Nacional Previsión preparatoria Academia MAURA. Archiduque Luis Salvador, 41. (12)

**INGLES** clases por diplomado en Oxford. Zona Plaza España. Telf. 217762. (11)

**INSTITUTO** Nacional de Previsión. Auxiliares y ordenanzas. Academia SAN ANTONIO. Esquina Avda. Frente carretera Manacor. (12)

**AUXILIARES** asistencia social Academia SAN ANTONIO. Esquina Avenidas, frente carretera Manacor. (12)

**GUARDERIA** Recuperación Escolar Mecanografía, Graciano Escolar FUNDACION ESPARA. Costa de Llobregat y 2. Teléfono: 463776.464272 (17)

**INGLES** Clases particulares, individuales y colectivas. Preparación exámenes. Tlf.: 297501 (zona Blanquerna). (12)

**SE OFRECE** Profesor E.G.B. todo el curso. Experiencia colegio religioso. Mañanas 12 a 13. Teléfono 284641. (16)

**INGLES** rápido con profesor nativo. Infórmese C./ Duzay, 4-30 (Trav. Montesión). (11)

**CLASES IDIOMAS:** Inglés, francés, alemán para auténticos necesitados. Enseñanza garantizada. C./ Font y Monteros, 9, piso segundo. (16)

**PROFESOR** inglés por las tardes, necesitamos en academia. Telf.: 239298. (10)

# ANUNCIOS



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

16

## ENSEÑANZAS

MAESTRA da clases individuales, Graduado Escolar, Repaso E. G. B. Informes de 11 a 15 horas. Teléfono: 255658. (16)

(6.113) SE OFRECE maestra próximo curso, Escribir Apartado 919 de Palma o telefonar 231701, a partir de 10 de la noche. (19)

PROFESORA titulada mucha experiencia, prepara oposiciones para ingreso en la Escala Subalterna (ordenanzas) de Tráfico. No se exige título, edad 18 años sin límite, Matrícula hasta 25 agosto, Grupos reducidos, Informes 462186. (32)

PROFESORA titulada mucha experiencia prepara oposiciones para ingreso en la Escala Subalterna (ordenanzas) de Tráfico. No se exige título, edad 18 años sin límite, Matrícula hasta 25 agosto, Grupos reducidos, Informes 462186. (33)

DUFOUR Ven dos magníficos cruceros a vela y diesel: El Arpege de 9,25 y el Dufour 24 de 7,35. NAUTICA CASA MUS El Molinar. Capitán Ramonell Boix 166. (28)

PARTICULAR vende embarcación Arco 6,80 motor Volvo Penta 170 HP, seminueva, muy buen estado. Razón: 234474. 246831. (16)

VENDO Johnson 4 HP, 2 años, 20.000 ptas. Telf.: 211087. (10)

LIQUIDACION total, Material fotográfico de estudio y laboratorio, películas, papel, aficionado y profesional, tomavistas, cámaras, proyectores, mueble estantería, mostradores, etc. Studios MARTI, C./ Cataluña, núm. 5, Palma. (27)

VENDO muebles de oficina en ocasión. Mesas, sillones, máquinas escribir eléctricas, calculadoras, etc. 221688. (14)

SE VENDE lavandería Carracas, por no poder atender, Plaza Reina María Cristina, Telf.: 263623. El Areal. (16)

OCASION vendo secadores peluquería señora con butaca, 3.500 pts, cada uno teléfono 236758, tardes de 4 a 8. (16)

OCASION: vendo utilaje construcción, Telf.: 231249. (19)

OCASION particular vender: comedor antiguo, artístico, doce sillas, vajilla Limoge antigua pintada mano, espejo salón labrado artístico, ver San Lázaro, 4, segundo, esquina Fausto Morell, de 12 a 2. (29)

VENDO carro antiguo, ideal decoración jardín, 10.000 ptas. Telf.: 294000. (10)

COMERCIANTE, Vendo collares sencillos, varios modelos, Precio muy bajo. Informes Telf.: 231096. (12)

SE VENDEN y alquilan billares americanos y de carambolas y toda clase de máquinas recreativas, nuevas y usadas. Razón: C./ Antonio Marqués Marqués, núm. 15, Telf.: 255194. (27)

FIGURITAS decorativas vendidas baratas, mesa cerámica y mecedora. 295525. (10)

MASAJES calle Angel Guiera, 55. (10)

SAUNA finlandesa C./ Aragón núm 27. (10)

MOQUETAS y tresillos limpios sistema SHER-LIMP. Maquinaria ultramoderna, Alfombras Morey, Telf.: 277582. (13)

ALFOMBRAS Morey limpiamos por sistema SHER-LIMP guardamos en verano. Telf.: 277582. (11)

CAMBIO de Srtas, en Instituto Fraga, C./ Pedro de Fraga, núm. 3, 1.º-B. (14)

REPARACIONES y reformas de albañilería, Maratín Caimari Telf.: 294289. (10)

PINTURA en general colocación de papel a 100 pts. Tlf.: 297835. (10)

ESPECIALIZADOS en reparaciones albañilería, fontanería y electricidad, Presupuestos Tlf.: 296362. (10)

PINTOR, servicio rápido y esmerado, presupuestos sin compromiso. 243177-24913. (10)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES Femenías, 30, 3.º, 5.º Telf.: 281496. (10)

INSTITUTO MINERVA, Mañanitas baños, C./ Zanoaguera, 4, 7.º (Junto Teatro Balear). (11)

BARNIZADOS de todas clases, especialidad en muebles, C./ Julián Alvarez, 6 - B. Telf.: 251070. (14)

ARRGLOS inmediatos venta de persianas enrollables gradulux, rieles vidrieras. Tel. 241541-297477. (13)

CENTRO de mediciones y presupuestos, Telf.: 251401 y 260498. (10)

REPARACIONES enrollables, graduables, vidrieras tensor rapidez, economía, Teléfono: 224535. mañanas. (10)

LACADO de puertas y muebles, personal especializado, C./ Julián Alvarez, 6 - B. Telf.: 251070. (14)

SE HACEN regatas con máquinas para instalaciones eléctricas y fontanería, Llamar al telf.: núm. 227658. Palma. (16)

URGENCIAS lampistería, fontanería y electricidad, Económico llamando al 262814. Palma. (10)

SE OFRECE señora mayor despacho, consulta o compañía persona inválida, Preferentemente las mañanas. Telf.: 254083. (15)

INSTITUTO Hawaii, C./ Saigá, núm. 3, 1.º, 1.ª De 11 a 2 y de 4 a 9. (17)

REPARACIONES DE TAPICERIA Teléfono: 675059

**MR DOG**  
COMPRA Y VENTA DE TODA CLASE DE ANIMALES DOMESTICOS VIRGEN DEL REFUGIO S/N PONT D'INCA

**CANYPLANT**  
AFGHANO, schnauzer miniatra, dats, boxer, caniches enanos, blancos y negros, gran danés, cocker spaniel dorados, basset hound, otras razas, Francisco Manuel de los Herreros, 35. Teléfono: 270566, Residencia Canina. (29)

**DOBERMANN** adiestrado, Padre campeón de España, Magnífico ejemplar. Tlf.: 213623. (10)

**CAHORROS**, pastor alemán, (pelo largo), 40 días, y macho, 8 meses, Excelente pedigree, 213623. (14)

**DOBERMANN** adiestrado, Padre campeón de España, Magnífico ejemplar. Tlf.: 213623. (10)

**CAHORROS**, pastor alemán, (pelo largo), 40 días, y macho, 8 meses, Excelente pedigree, 213623. (14)

**DOBERMANN** adiestrado, Padre campeón de España, Magnífico ejemplar. Tlf.: 213623. (10)

**CAHORROS**, pastor alemán, (pelo largo), 40 días, y macho, 8 meses, Excelente pedigree, 213623. (14)

**DOBERMANN** adiestrado, Padre campeón de España, Magnífico ejemplar. Tlf.: 213623. (10)

**CAHORROS**, pastor alemán, (pelo largo), 40 días, y macho, 8 meses, Excelente pedigree, 213623. (14)

**DOBERMANN** adiestrado, Padre campeón de España, Magnífico ejemplar. Tlf.: 213623. (10)

**CAHORROS**, pastor alemán, (pelo largo), 40 días, y macho, 8 meses, Excelente pedigree, 213623. (14)

**DOBERMANN** adiestrado, Padre campeón de España, Magnífico ejemplar. Tlf.: 213623. (10)

**«HEIDI» JARDIN DE INFANCIA**  
CENTRO MIXTO DE EDUCACION PREESCOLAR  
HORARIOS: NORMAL, DE 9 a 12,30 MAÑANA — DE 3:30 a 6 TARDE PERMANENCIAS  
INICIACION FRANCES E INGLES GRANDES JARDINES  
PLAZA GARCIA RUIZ, NUM. 10 — PALMA DE MALLORCA  
MATRICULA A PARTIR DEL DIA 2 DE AGOSTO  
TELEFONO: 22.73.55

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva motores marinos Emece  
TALLERES PROPIOS Y EXPOSICION EN:  
Francisco Fiol y Juan, 77-87 Telf. 29 01 98 - 29 01 39 - Palma

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva embarcaciones U.S.A. SeaRay  
OPORTUNIDAD particular vende "Arcoas" 600 velamen completo, motor Renault Mariné 25 HP, como nueva. Teléfonos: 215396 - 264968. (17)

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva embarcaciones U.S.A. SeaRay  
OPORTUNIDAD particular vende "Arcoas" 600 velamen completo, motor Renault Mariné 25 HP, como nueva. Teléfonos: 215396 - 264968. (17)

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva embarcaciones U.S.A. SeaRay  
OPORTUNIDAD particular vende "Arcoas" 600 velamen completo, motor Renault Mariné 25 HP, como nueva. Teléfonos: 215396 - 264968. (17)

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva embarcaciones U.S.A. SeaRay  
OPORTUNIDAD particular vende "Arcoas" 600 velamen completo, motor Renault Mariné 25 HP, como nueva. Teléfonos: 215396 - 264968. (17)

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva embarcaciones U.S.A. SeaRay  
OPORTUNIDAD particular vende "Arcoas" 600 velamen completo, motor Renault Mariné 25 HP, como nueva. Teléfonos: 215396 - 264968. (17)

**MOTONAUTICA VERT**  
Exclusiva embarcaciones U.S.A. SeaRay  
OPORTUNIDAD particular vende "Arcoas" 600 velamen completo, motor Renault Mariné 25 HP, como nueva. Teléfonos: 215396 - 264968. (17)

**PERDIDAS**

**COCHES DESAPARECIDOS EN RUTA**

**INTERESAMOS**  
busca siguientes vehículos: Morris 1.100 PM - 118.808 - MG. 1.300 S PM - 0990 - A. Gratificaremos teléfono: 28.13.09

**EXTRAVIADO - PERRO CANICHE**  
EN PLAYA DORADA (SANTANYI). COLOR MARRON CLARO (LEVA COLLAR CON PLACAS). ATIENDE POR «CHOKY». - GRATIFICARE DEVOLUCION. TELEFONO: 22.32.72, DE 9 a 1'30 Y DE 4 a 7'30.

**EXTRAVIADA** perrita Lulú blanca, Atiende «Bolita». Se gratificará. Telf.: 297775. (10)

**MUDANZAS PORTAS**, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contáctanos. Blanquerna, 45 pesetas. Blanquerna, 45. Teléfono 297800-297804. (26)

**GRUAS Y TRAYLERS**  
TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067-275026

**TRANSPORTES BAUZA** trailers camiones, grues transportes barcas. Teléfono 297307-252716. (10)

**TRANSPORTES GALMES**  
transportes y camiones GRUA. Telf. 211365 462545 - Felipe Bauzá 8

**SAFARI**  
SCHNAUZER, caniche enano y todas las razas, Barón Sta. María del Sepulcro, núm. 5, B. Telf.: 214162. (18)

**PERDIDAS**

**COCHES DESAPARECIDOS EN RUTA**

**INTERESAMOS**  
busca siguientes vehículos: Morris 1.100 PM - 118.808 - MG. 1.300 S PM - 0990 - A. Gratificaremos teléfono: 28.13.09

**EXTRAVIADO - PERRO CANICHE**  
EN PLAYA DORADA (SANTANYI). COLOR MARRON CLARO (LEVA COLLAR CON PLACAS). ATIENDE POR «CHOKY». - GRATIFICARE DEVOLUCION. TELEFONO: 22.32.72, DE 9 a 1'30 Y DE 4 a 7'30.

**EXTRAVIADA** perrita Lulú blanca, Atiende «Bolita». Se gratificará. Telf.: 297775. (10)

**MUDANZAS PORTAS**, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contáctanos. Blanquerna, 45 pesetas. Blanquerna, 45. Teléfono 297800-297804. (26)

**GRUAS Y TRAYLERS**  
TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067-275026

**TRANSPORTES BAUZA** trailers camiones, grues transportes barcas. Teléfono 297307-252716. (10)

**TRANSPORTES GALMES**  
transportes y camiones GRUA. Telf. 211365 462545 - Felipe Bauzá 8

**SAFARI**  
SCHNAUZER, caniche enano y todas las razas, Barón Sta. María del Sepulcro, núm. 5, B. Telf.: 214162. (18)

**PERDIDAS**

**COCHES DESAPARECIDOS EN RUTA**

**INTERESAMOS**  
busca siguientes vehículos: Morris 1.100 PM - 118.808 - MG. 1.300 S PM - 0990 - A. Gratificaremos teléfono: 28.13.09

**EXTRAVIADO - PERRO CANICHE**  
EN PLAYA DORADA (SANTANYI). COLOR MARRON CLARO (LEVA COLLAR CON PLACAS). ATIENDE POR «CHOKY». - GRATIFICARE DEVOLUCION. TELEFONO: 22.32.72, DE 9 a 1'30 Y DE 4 a 7'30.

**EXTRAVIADA** perrita Lulú blanca, Atiende «Bolita». Se gratificará. Telf.: 297775. (10)

**MUDANZAS PORTAS**, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contáctanos. Blanquerna, 45 pesetas. Blanquerna, 45. Teléfono 297800-297804. (26)

**GRUAS Y TRAYLERS**  
TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067-275026

**TRANSPORTES BAUZA** trailers camiones, grues transportes barcas. Teléfono 297307-252716. (10)

**TRANSPORTES GALMES**  
transportes y camiones GRUA. Telf. 211365 462545 - Felipe Bauzá 8

**SAFARI**  
SCHNAUZER, caniche enano y todas las razas, Barón Sta. María del Sepulcro, núm. 5, B. Telf.: 214162. (18)

**PERDIDAS**

**COCHES DESAPARECIDOS EN RUTA**

**INTERESAMOS**  
busca siguientes vehículos: Morris 1.100 PM - 118.808 - MG. 1.300 S PM - 0990 - A. Gratificaremos teléfono: 28.13.09

**EXTRAVIADO - PERRO CANICHE**  
EN PLAYA DORADA (SANTANYI). COLOR MARRON CLARO (LEVA COLLAR CON PLACAS). ATIENDE POR «CHOKY». - GRATIFICARE DEVOLUCION. TELEFONO: 22.32.72, DE 9 a 1'30 Y DE 4 a 7'30.

**EXTRAVIADA** perrita Lulú blanca, Atiende «Bolita». Se gratificará. Telf.: 297775. (10)

**MUDANZAS PORTAS**, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contáctanos. Blanquerna, 45 pesetas. Blanquerna, 45. Teléfono 297800-297804. (26)

**GRUAS Y TRAYLERS**  
TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067-275026

**TRANSPORTES BAUZA** trailers camiones, grues transportes barcas. Teléfono 297307-252716. (10)

**TRANSPORTES GALMES**  
transportes y camiones GRUA. Telf. 211365 462545 - Felipe Bauzá 8

**SAFARI**  
SCHNAUZER, caniche enano y todas las razas, Barón Sta. María del Sepulcro, núm. 5, B. Telf.: 214162. (18)

**PERDIDAS**

**COCHES DESAPARECIDOS EN RUTA**

**INTERESAMOS**  
busca siguientes vehículos: Morris 1.100 PM - 118.808 - MG. 1.300 S PM - 0990 - A. Gratificaremos teléfono: 28.13.09

**EXTRAVIADO - PERRO CANICHE**  
EN PLAYA DORADA (SANTANYI). COLOR MARRON CLARO (LEVA COLLAR CON PLACAS). ATIENDE POR «CHOKY». - GRATIFICARE DEVOLUCION. TELEFONO: 22.32.72, DE 9 a 1'30 Y DE 4 a 7'30.

**EXTRAVIADA** perrita Lulú blanca, Atiende «Bolita». Se gratificará. Telf.: 297775. (10)

**MUDANZAS PORTAS**, la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales e internacionales. Guardamuebles público. Transportes de muebles. Contáctanos. Blanquerna, 45 pesetas. Blanquerna, 45. Teléfono 297800-297804. (26)

**GRUAS Y TRAYLERS**  
TRANSPORTE DE EMBARCACIONES Telf. 274067-275026

**TRANSPORTES BAUZA** trailers camiones, grues transportes barcas. Teléfono 297307-252716. (10)

**TRANSPORTES GALMES**  
transportes y camiones GRUA. Telf. 211365 462545 - Felipe Bauzá 8

**SAFARI**  
SCHNAUZER, caniche enano y todas las razas, Barón Sta. María del Sepulcro, núm. 5, B. Telf.: 214162. (18)

**COMERCIANTE en esta seccion de 500.000 personas le esperan**

## el maratón de palomo linares



DAX, (Del enviado especial de Pyresa, Pedro Ignacio González).— Sebastián Palomo Linares sufrió un percance ayer por la tarde en la plaza de toros de la localidad francesa de Dax, que ha podido costarle la vida y que, casi seguro, le ha parado, de momento, el maratón. En Dax se lidió la cuarta corrida de feria. La plaza estaba llena hasta la bandera y el público demostró más afección y conocimientos que en muchas plazas españolas. En el segundo de su lote, Palomo Linares quedó enganchado al entrar a matar. El toro le atravesó el chaleco con el pitón derecho y el diestro quedó prendido con el cuerno por debajo de la axila. El toro, con el estoque dentro hasta la cruz, le zarandó dos o tres veces, arriba y abajo, sin despegarse de la cara, prendido como le tenía. Finalmente, el chaleco se rompió y Sebastián cayó al suelo. En los primeros momentos, después de que los banderilleros acudieran al quite, pareció que el toro había prendido también y simultáneamente a Pablo Saugar "Piri" de la cuadrilla de Palomo Linares, formando la insólita estampa de tener cogido a dos toreros a la vez. En uno de los zarandeos, la rodilla derecha de Palomo Linares quedó torcida en una extraña posición. El toro cayó sin puntilla. El matador, cojeando, se fue al callejón. Le dieron la oreja, pero no pudo dar la vuelta al ruedo y la cuadrilla la dio por él. Sebastián se cayó en el callejón y tuvimos que llevarlo en brazos a la enfermería. Reconocimientos, y en ambulancia al hospital, donde le hicieron radiografías y le colocaron un vendaje fuerte. El cirujano de la plaza, doctor Lehmann, diagnosticó ruptura de ligamentos. Hoy, seguramente, no podrá torear. Palomo Linares se la ha jugado esta tarde, una vez más, y ha estado a punto de perder. El cronista conserva, para recuerdo de este viaje, la delantera derecha del chaleco de torear

atravesada por el medio, por el cuerno de un toro, y con desgarrar en forma de cruz. El momento de matar —dicen los que entienden de esto— es el de la verdad. Palomo Linares se tiró, como acostumbra, encima de los cuernos del toro, al que había toreado a su gusto —según me contó después—. El primero tardó en morir, a pesar de una buena estocada y el diestro quería desquitarse en el segundo.

Lo peor, por el momento, es lo de Bilbao. El cronista es testigo de la ilusión que Palomo tiene por acudir a una de las ferias más importantes de España. Hoy debería torear en ella a los de Vitorino Martín, y ayer tarde, después de la corrida, tenía ganas de enfrentarse con ellos. De cualquier forma, salir a Bilbao con una rodilla casi inmovilizada no es aconsejable, por no decir, imposible. El mismo toro que le mandó a la enfermería le ha puesto, además, el ojo derecho en malas condiciones. A las 10'30 de ayer noche, el ojo empieza a tomar un color morado, como el color de alguna de las banderolas de Dax. Dax era hoy una fiesta. A partir de las once de la mañana, una alegre cabalgata desfilaba por el centro de la ciudad. Charanga de peñas vascas, gaiteros escoceses y hasta un combo de Martinica iban bailando como en un alegre carnaval, cada uno al son de su música. Palomo Linares estaba levantado ya cuando pasó el desfile, aunque habíamos llegado al hotel sobre las cinco de la mañana.

Al pasar por la frontera, los carabineros de ambos lados reconocieron al matador. Uno de los franceses dijo: "¡que lástima!" no puedo ir a Dax, voy a estar trabajando". En Francia hay buenos aficionados. Quizá ellos hayan sabido valorar el gesto del matador esta tarde. Un interrogante se abre esta noche sobre la continuidad del maratón.

## SE PIDE LA CONSTRUCCION DE PLANTAS POTABILIZADORAS DE AGUA

### BALEARES SOLICITA UNA

MADRID, (Cifra).— "La guerra de las aguas" ha estallado. El país necesita de este líquido elemento, por lo que deberá acudir a la construcción de más plantas potabilizadoras de agua marina, según el boletín "El Campo".

El problema se presenta candente en este año seco, que parece que va a ser seguido por otro de idénticas condiciones. La sequía no es sólo un problema para la agricultura, sino que trae importantes dificultades para la industria y las necesidades humanas.

Hay muchas provincias donde el agua está prácticamente "racionada", áreas turísticas que sienten la escasez y con ella un mayor obstáculo para atraer y mantener visitantes.

Las principales batallas de la "guerra de las aguas" se libran en el campo de los trasvases, de la construcción de embalses para regadíos y consumo de áreas habitadas, en la captación de líquido de nuestro subsuelo y en la construcción de potabilizadoras en zonas —Canarias, Ceuta, Melilla, Baleares, Costa del Sol— donde no es posible un suministro completo.

A las plantas potabilizadoras de Arrecife, Puerto Rosario, Tarralejo y Piedra Santa (todas en

Canarias), a la de Ceuta y otras menores, se le unen nuevos proyectos, que deberán estudiarse de antemano para que no suceda como en Palomares, donde con un donativo norteamericano y aportación del Estado español, se construyó hace varios años una potabilizadora de 380 metros cúbicos por día que sigue sin entrar en servicio; es decir, se envejece e inutiliza sin que la inversión realizada ofrezca el rendimiento esperado.

### AYER, EN ILLETAS

## LA REINA PRACTICO EL ESQUI ACUATICO

La Reina Doña Sofía, que estaba acompañada de su madre, la reina Federica de Grecia, y de sus hijos, el Príncipe Felipe, las Infantas Elena y Cristina y sus sobrinos, los hijos de los reyes Constantino y Ana María, realizó ayer al mediodía prácticas de esquí acuático por los alrededores de Illetas.

Por otra parte, Su Majestad el Rey estuvo dando paseos por el Club de Mar y revisando su yate «Fortuna». Sus Majestades no salieron ayer a la mar.

## «A ESPAÑA LE IRA BIEN SI SE ALEJA DEL COMUNISMO»

### DIJO EN ALICANTE EL PRINCIPE HEREDERO DE ARABIA SAUDI

«España tiene una política muy sana, y yo deseo lo mejor para este país, lo mismo que lo deseo para el mío; en especial pienso que les irá muy bien si se mantienen lejos del comunismo y el socialismo», ha declarado el príncipe heredero de Arabia Saudí, Faisal Bin Turki Abdulla, de 34 años, sobrino del actual rey y nieto del anterior, que se encuentra en Alicante pasando unos días de descanso.

Los "campings" y apartamentos alcanzan a finales de junio una recesión en cuanto al mismo período de 1975. El volumen total de reservas y de ocupación mantiene índices inferiores a los seis meses precedentes y no hay expectativas optimistas dentro de este subsector.

En unas declaraciones para el diario "Información" de esta capital, el príncipe Abdulla expresó que en Arabia no existen grupos de oposición y que todos los

principes van siempre sin escolta.

Dice también que de Arabia ha quedado una imagen estereotipada del cuento de "Las mil y una noches", debido a la pluma de los escritores; sin embargo, Arabia es ahora como Europa: sus mujeres estudian, participan en la vida social y no hay harenes "Por mi parte —añade— sólo tengo una esposa y siete hijos. El mayor ha terminado la Universidad y otros estudian en Estados Unidos y en Inglaterra. La mujer hace vida social y tratamos que en el futuro la cultura sea un bien del pueblo."»

## NUEVA AGENCIA INFORMATIVA, FRENTE AL MONOPOLIO EN EL TERCER MUNDO

Teherán. (Efe-Upi).— La agencia de prensa egipcia «Oriente Medio» y el servicio de radio y televisión de dicho país han decidido unirse a la agencia iraní «Telepress News Agency» a fin de formar una nueva agencia internacional tercermundista, informó ayer «Telepress».

El director-gerente de «Telepress», Yavad Alamir-Dawallu, declaró que esta decisión fue adoptada recientemente por el presidente egipcio Anwar Sadat, y añade que, de esta forma, Egipto se convierte en el primer país extranjero que se une a la agencia iraní en la distribución de noticias en el mundo.

«La finalidad de este acuerdo —añadió el director-gerente— es terminar con el monopolio de las agencias occidentales y orientales y especialmente en la zona del Tercer Mundo.»

«BALEARES»

### ENSEÑANZA

## CASI 9 MILLONES DE PTAS. PARA AYUDAS

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE ASISTENCIA AL ESTUDIANTE

Madrid. (Logos).— «Para el próximo curso 1976-77 el fondo del Instituto Nacional de Asistencia y Promoción del estudiante dispone ya de 8.750 millones de pesetas», manifestó a «Ya» Javier Rubio García-Mina, presidente del citado instituto.

Los fondos se distribuyen en dos tipos de convocatorias de becas o ayudas. «Unas —explica el señor García-Mina— las que corresponden a situaciones que se presentan todos los años, y otras, las que atienden a circunstancias excepcionales o que aparecen por primera vez. Entre las primeras se encuentran la convocatoria general de becas para el próximo curso, y que es la mayor amplitud y alcance de todo el instituto. Esta convocatoria atiende a ayudar en todos los niveles de enseñanza y para ella se han reservado 1.650 millones de pesetas.

«A causa de la subida de los derechos de matrícula se han convocado 80.000 ayudas, el cincuenta por ciento por la totalidad de la tasa académica y el otro cincuenta por la mitad del importe de la referida tasa. El requisito importante que se necesita para poder concurrir a esta convocatoria es la condición económica en que se encuentra el interesado, puesto que de lo que se trata es de favorecer al estudiante de escasos recursos económicos.

«Los solicitantes habrán de tener una renta individual por año inferior a las 80.000 pesetas, que se calcula dividiendo los ingresos familiares totales por el número de miembros de la familia.»

CREACION Y FUNCIONAMIENTO DE CENTROS

DE E. G. B.

Madrid. (Cifra).— Sobre crea-

ción, modificación y funcionamiento de centros estatales de Educación General Básica y Pre-escolar se hizo pública ayer una orden del Ministerio de Educación y Ciencia en el Boletín Oficial del Estado.

Por esta normativa, en Baleares, junto a otras 26 provincias, se clasifican centros escolares con indemnización en metálico sustitutiva de la casa habitación.

Asimismo se modifican centros escolares estatales mediante su presión de unidades o plazas de directores en Baleares y otras 20 provincias.

AUTORIZACION DE

ESTUDIOS ECLESIASTICOS

POR LO CIVIL

MADRID. (Logos).— El Boletín Oficial del Estado publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Educación y Ciencia.— Orden por la que se autoriza a los alumnos que hayan superado el primer ciclo en facultades dependientes de las Universidades de la Iglesia a cuyos estudios hayan sido reconocidos efectos civiles, puedan pasar al segundo ciclo.

—Orden por la que se aprueba el plan de estudios del segundo ciclo de la facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

### TURISMO

## DESCENSO DE LA OCUPACION HOTELERA

INFORME OFICIAL DEL MINISTERIO

MADRID. (Cifra).— El grado de ocupación hotelera en España, durante el primer semestre del año ha evolucionado desfavorablemente siendo los meses de junio y enero los que han alcanzado un mayor nivel recesivo, según un informe de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Información y Turismo.

Las reservas hoteleras durante el segundo trimestre mejoró los niveles infranormales de los tres primeros meses del año, pero tal mejora no permite apreciar expectativas optimistas a corto plazo.

Durante el mes de junio el grado de ocupación hotelera se sitúa en los mismos niveles que meses precedentes, pero mucho más desfavorable si se tiene en cuenta que junio es un mes eminentemente turístico.

Por otra parte, el total de reservas para los meses de verano es negativo y la previsión para los próximos meses se cree que estará por debajo del nivel normal, aunque se espera con expectación el desarrollo del sector.

Los "campings" y apartamentos alcanzan a finales de junio una recesión en cuanto al mismo período de 1975. El volumen total de reservas y de ocupación mantiene índices inferiores a los seis meses precedentes y no hay expectativas optimistas dentro de este subsector.

## TERMINADA SU VISITA A ESPAÑA

VIAJO A LONDRES EL PRINCIPE HIRO, DE JAPON

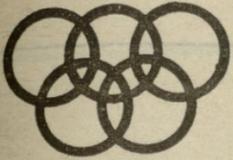
A las once de la mañana de ayer salió del aeropuerto de Barajas con destino a Londres, el nieto del emperador del Japón, príncipe Hiro, hijo del príncipe heredero, quien había llegado horas antes procedente de Málaga. El príncipe ha pasado unas vacaciones en Motril (Granada) invitado por los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, en la finca "Astrid". El príncipe aprovechó su breve estancia en Barajas para realizar algunas compras y desayunar.

Estuvieron a despedirle el embajador del Japón y otras personalidades.

SIN ENTRADA DESDE 200pts. SEMANALES ESTRENE TV CAMBIE SU TV. USADO Llame al Telefono 23 72 23

## MOSCU 1980

LAS BECAS DEPORTIVAS LO PUEDEN TODO



### vela

MIGUEL COMPANY, PRESIDENTE DE LA F. E. DE VELA

## «UNA MEDALLA EN LOS JUEGOS OLIMPICOS TIENE IMPORTANCIA»

### «LA ESCUELA NACIONAL VA A CUMPLIR 2 FUNCIONES: PROMOCION Y ENSEÑANZAS A ALTO NIVEL»

Para asistir a los actos inaugurales de la Escuela Nacional de Vela Calanova, llegó Miguel Company --y no Jaime, como por error apareció en la crónica-- presidente de la Federación Española de Vela.

Hombre abierto siempre al diálogo, que atiende magníficamente a los informadores, tras agradecer nuestra doble

felicitación; los éxitos en Canadá y la que iba a ser inminente inauguración, nos dijo: para hablar de Vela siempre estoy dispuesto. Pregúntame cuanto quieras.

Y como es lógico comenzamos por la Olimpiada.

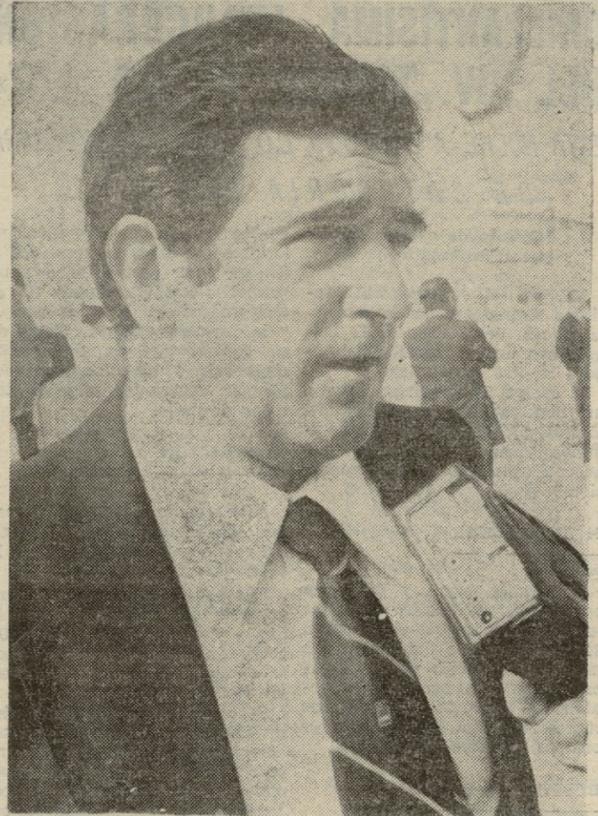
--Los resultados son los que definen mejor nuestras actuaciones allí, una medalla de plata que a punto estuvo de convertirse en oro. Nunca me ha gustado hablar de mala suerte pero creo que pudimos haber conquistado otra. Una medalla en los Juegos Olímpicos tiene su importancia y muestra la labor realizada por la Federación.

--¿Fue la Vela el deporte que más brilló?

--Mi labor es dirigir y enjuiciar las actividades del organismo que presido. Libreme Dios de decir si la Vela lució más que otros deportes, pero hay también que destacar a piragüismo y a otros posiblemente les faltó esa suerte precisa para conseguir resultados más calificados.

--Hablemos de la Escuela ¿satisfecho?

--Cuando se llega a un cargo, uno se traza un plan, se hace un futuro y hasta unos sueños. Creo que Calanova entra en esos sueños, del presidente. Pero no pararemos aquí. Cuando inicié mi gestión, ahora hace 4 años y medio, mi primera visita oficial



fue a la entonces incipiente Calanova. Ya entonces pensé en que se necesitaban 8 ó 10 Escuelas a lo largo de las costas españolas. Se ha ultimado la primera y estamos en negociaciones con Santander, Las Palmas, Tenerife y Galicia. Ojalá en un próximo periodo, esté yo al frente de la Federación o quien sea, vea cuajados estos proyectos.

Concretándose más a tu pregunta, creo que sí, que Calanova es una de las mejores Escuelas de Europa. Ha sido diseñada por expertos y al ser recientísima cuanta, lógicamente, con los últimos adelantos. Es un orgullo para la Vela española el poder presentar estas instalaciones que son modélicas en su género.

--¿Cómo va a desarrollar sus actividades?

--Va a cumplir dos funciones muy determinadas. Una,

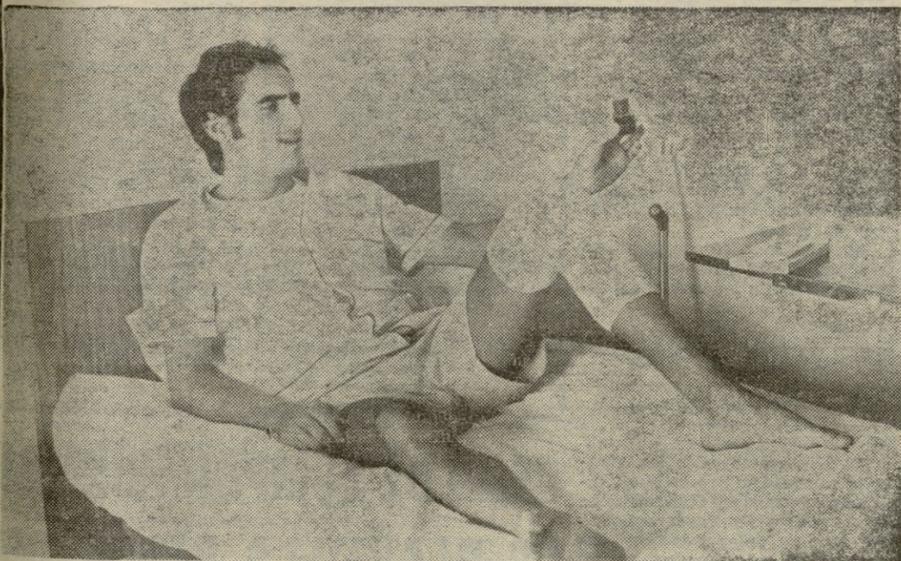
promoción de la Vela, aparte de cursillos y la otra de enseñanza a alto nivel técnico, como concentración de equipos nacionales, regionales o de zona. Si a ello unimos la recepción de barcos en los pantalanes para que hagan rentable la explotación, tendremos un plan completo. Prueba del interés y de la necesidad que teníamos de estas instalaciones es que va a entrar en funcionamiento de forma inmediata, concretamente el día 18 (hoy) y a partir de aquí los cursillos serán continuos. Hay que buscar nuevas promociones y perfeccionar a los que ya se iniciaron en este deporte. España es marinera por excelencia, no hay que olvidarlo. Miguel Company, un hombre que en su rostro, en sus palabras, mostraba la satisfacción del momento.

LORENZO DEL SOL

### ciclismo

ANTONIO VALLORI, OPERADO DE MENISCO

## «Confío reaparecer en la subida a Montjuich»



Antonio Vallori mostrando el menisco que le ha sido extirpado. (Foto Vives)

Antonio Vallori, el popular y destacado corredor ciclista de Selva, se encuentra en «paro forzoso», no por falta de equipo, sino debido a una intervención quirúrgica que le fue practicada hace ocho días. Como si de un futbolista se tratase, el doctor Jordá le ha extirpado el menisco externo de la rodilla izquierda, lesión ésta que no se prodiga entre los hombres del pedal.

Ayer, en la habitación 104 de la Policlínica Miramar, estuvimos unos minutos charlando, haciendo compañía al amigo y también para ofrecer a los lectores algunos detalles interesantes sobre su lesión y proyectos.

Me ocurrió durante la Vuelta a Asturias. Fue en la primera etapa, exactamente el día 15 de junio pasado. Al ir a recoger mi bolsa en el control de avituallamiento, un corredor del Cipisa, novel, me enganchó y caí. Me recogió mi compañero Cima y continué pedaleando. Estaba en caliente y apenas si noté molestias. Luego, por la noche, comenzaron las molestias, pero fui inyectado y así, entre dolores y sufrimientos, a veces fuertes, corrí otras tres etapas. Mi equipo, el Novostil-Transmallorca, tenía a Plaza como líder y había que colaborar. En la última etapa no pude tomar la salida. Las molestias iban en aumento, la rodilla me quedaba como bloqueada. Abandoné y también Plaza perdió el liderato.

--¿Qué hicistes después?

--Se me dijo que era un derrame y vine a casa. Mejoré algo con el reposo y tras unos días de ligeros entrenamientos quise tomar parte en el Gran Premio de Villafranca de Ordizia, pero noté de nuevo el bloqueo. Consulté con el Dr. Jordá que diagnosticó la rotura de menisco y aquí lo tienes.

--¿Periodo de recuperación?

--Según el doctor dentro de un mes estaré en disposición de montar, no para competir. Mis deseos son volver a la actividad cuanto antes. Espero que me inviten a la subida de Montjuich, donde gané en la etapa de la Vuelta a España. Allí comprobé si estoy en disposición de correr con toda normalidad. Estoy muy confiado. La operación creo ha sido un éxito ya

que me encuentro estupendamente y es posible que hoy me quiten los puntos de sutura.

--¿Qué tal ha sido para ti la temporada?

--Estaba preparado y convencido de que iba a ser estupefa pero no ha sido así. Primero tuve una bronquitis y luego esta caída. Entre lo más destacado, ganar la XI etapa de la Vuelta a España, Cambrils-Barcelona; cuarto en la Vuelta a Aragón; decimotercero en la Semana Catalana (aquí fue donde tuve la bronquitis); tercero en una etapa de la Vuelta a Andalucía, y puestos similares en otras.

--¿Proyectos?

--Terminar mi contrato con el Novostil-Transmallorca y ya veremos. Todo dependerá de lo económico. En este o en alguna otra de las formaciones profesionales que hay en España espero enrolarme.

--¿Qué te ocurrió con el Super Ser?

--Allí todo giraba en torno a Ocaña y al no obtenerse los triunfos proyectados se nos echó la culpa a los domésticos y nos eliminaron. Ahora ha vuelto a comprobarse que no eramos nosotros los responsables, que los fallos no se debían a los modestos. No me faltará equipo.

De ello estamos convencidos como de que la operación resultará al final un éxito. Y todo optimista, es posible que hoy regrese a su casa, dejamos a Vallori, el único profesional con que cuenta la Federación Balear y a quien deseamos un pronto y total restablecimiento.

DEL SOL

## I COPA DE ESPAÑA FEMENINA, CLASE «SNIPE»



Se disputó el sábado esta competición en la que las hermanas Blanca e Isabel Payeras, del R. C. N. de Palma, tripulando «Bucker» consiguieron el primer puesto. En la mañana del domingo se procedió a la entrega de trofeos. Este es el momento en que don Marcial Sánchez Barcaiztegui, comandante militar de Marina, entrega a las triunfadoras el magnífico trofeo donado por la Infanta doña Elena de Borbón. — (Foto Pascual)

## fútbol

### EN MONTUIRI

## BRILLANTISIMA INAUGURACION DEL «IV TORNEO DE LA LUZ»

ESTA NOCHE, A LAS 10'30, C.D. SINEU - C.D. MONTUIRI DE CATEGORIA REGIONAL

(Crónica de nuestro corresponsal informativo.)

MONTUIRI. — Resultó brillantísima la inauguración de la cuarta edición del Torneo de la Luz, que tuvo lugar el pasado domingo a las 9'30 de la noche.

El campo Es Revolt presentaba un lleno a rebosar, prueba del interés que despertaba tan voluminoso torneo y de la belleza que adorna cada año a la presentación.

### 24 ANTORCHAS

En primer lugar, y de forma espectacular, fueron apagadas las luces, y, a oscuras, se encendieron 24 antorchas que iluminaban un monumental rótulo con el nombre de "IV Torneo de la Luz - Montuiri 1976". 24 antorchas que representaban a los otros tantos equipos participantes.

### DESFILE DE EQUIPOS

A continuación desfilaron los

equipos benjamines, alevines, infantiles, juveniles del grupo B y del A. Iban precedidos de una pancarta con el nombre de su club una pareja de niños payeses y la bandera con los colores de su equipo. Fue un espectáculo multicolor y magnífico con 400 jóvenes deportistas sobre el terreno de juego.

### SALUTACION

Acto seguido, y una vez alineados los jugadores, el secretario del comité organizador efectuó la salutación. Dijo:

"Vamos a proceder a la inauguración de "IV Torneo de la Luz - San Bartolomé 1976". Un certamen deportivo que pretende el acercamiento y amistad entre los equipos participantes.

El comité organizador agradecemos de corazón a todos cuantos han hecho realidad esta magna competición. Gracias muy especiales a los veinticuatro equipos participantes, tanto jugadores como directivos y entrenadores, ya que sin su aportación no hubié-

ramos podido llevar a cabo esta competición. A ellos, gracias de verdad.

Nuestra gratitud también al comité provincial de fútbol infantil y alevín, Federación Balear de Fútbol, Colegio Balear de Arbitros y Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y de forma entrañable a todas aquellas personas que de una manera u otra han aportado su excelente colaboración para que tuviera lugar esta cuarta edición.

Agradecimiento extensivo al Ayuntamiento de Montuiri, productos para hostelería OTKER, Banca March, Caja de Pensiones, Bartolomé Verger Serra (agente de "Mare Nostrum"), Transportes Verd, Pretensados Vaquer,

Electrificaciones Ferrer, Carpintería Mavi, Timsa, Construcciones Bartolomé Palmer, Taller Francisco Ferrer, Panificadora Pomar (Campos), Antonio Gomila (agente de seguros colegiado), puertas prefabricadas Mallorca y Bartolomé Bauzá.

Un cordial saludo a todos. Queda inaugurado el "IV Torneo de la Luz - San Bartolomé 1976."

### PRESENTACION

### DE EQUIPOS

### Y ENTREGA

### DE BANDERINES

Seguidamente fueron presentados, uno a uno, los equipos participantes que llenaban por completo el terreno de juego por la línea de banda. Al mismo tiempo el Comité Organizador; el alcalde de Montuiri, don Juan Miralles y el Presidente del Comité Provincial de Fútbol Infantil y Alevín, don Gabriel Torrandell hicieron entrega a los respectivos capitanes de un artístico y original banderín conmemorativo del IV Torneo de la Luz.

Finalmente se entonó el himno nacional y los jugadores iniciaron el desfile hacia los vestuarios.

### PRODUCTO OTKER

### Y PANIFICADORA POMAR

### OFRECIERON LA CENA

El último acto de la inauguración consistió en la cena que ofrecieron Productos OTKER para hostelería y Panificadora Pomar de Campos a los jugadores, entrenadores y delegados de los equipos participantes; payeses, portadoras de pancartas y organización. Se sirvieron 500 cenas sobre el mismo terreno de juego.

### LA SALLE, 0

### PATRONATO, 1

En el partido inaugural, celebrado a continuación, se enfrentaron los equipos de primera división juvenil Patronato y La Salle. La victoria, tras un competidísimo encuentro, fue para los primeros por uno a cero. Gol marcado por Torrens, en la segunda parte.

Arbitró mal el Sr. Martí Pérez, que no estuvo a tono con la categoría de la contienda.

### HOY MIÉRCOLES,

### TRES PARTIDOS CON UN

### DESTACADO

### C.D. SINEU - C.D. MONTUIRI

### DE REGIONAL

Con la excepción de la jornada inaugural, cada noche se juegan tres confrontaciones. Todas ellas de remarcado interés.

Para hoy miércoles, 18, juegan a las 20 horas Montuiri-Escolar, de benjamines; a las 21 horas, Montuiri-Villafranca, de alevines y a las 22'30, Montuiri-Sineu de categoría regional.

## SANCHEZ Y VAZQUEZ, CON LA CARTA DE LIBERTAD DEL ATLETICO BALEARES

Venía rumoreándose desde hace bastantes fechas, de que resultaría muy problemático que los hasta ahora jugadores blanquiazules, Antonio Sánchez y Francisco Vázquez, titulares indiscutibles los dos, del conjunto del Estadio Balear, se avinieran a renovar su contrato, no por diferencias en el sentido económico ni mucho menos, sino simplemente motivado por la incompatibilidad de sus trabajos laborales que les impiden poder acudir mañana y tarde a las sesiones de preparación que Antonio Oviedo tiene programadas.

Ante tal disyuntiva totalmente comprensible, ambos jugadores mantuvieron un cambio de impresiones con los mentores de la comisión técnica, y tras exponer ambas partes los pros y contras que una nueva renovación implicaría, se llegó a mutuo acuerdo, consiguiendo los dos la carta de libertad y con ello, el derecho a negociar su ficha por cualquier equipo de Preferente o Primera Regional que estén interesados en contar con su colaboración, ya que al celebrar éstos, sus ejercicios de preparación en sesión nocturna, ello les facilitaría poder acudir a los mismos, sin menos cabo de



abandonar sus ocupaciones laborales.

Lo que sí podemos asegurar es de que ciertos equipos que estas últimas semanas se interesaron por la situación de ambos jugadores, con vistas a incorporarlos a sus respectivas plantillas, se encontraron con el inconveniente de que tenían ficha en vigor con el equipo blanquiazul lo que traía como consecuencia el tener que desembolsar fuerte cantidad al club del Estadio Balear, sin embargo ahora todo quedará facilitado, al contar los aludidos, con la carta completa de libertad.

Genovart

## SINEU, 3 - MARGARITENSE, 4



Plantilla del Sineu a falta de Fuster, último fichaje. — (Foto Roma)

Partido de fiesta mayor que reunió bastante público en el Nou Sont Matgi para presenciar este interesante encuentro, que a la vez servía de presentación a ambos cuadros cara a esta nueva temporada a punto de iniciarse.

A las órdenes del colegiado señor Dalmau, afiliado al Colegio Catalán, y ayudado en las banderas por los señores Gatell y Peña, del Balear, los equipos se alinearon así:

Sineu: Moyá, Cantallops, Pérez, Mariáno, R. Florit, J. Florit, Ramis, Domingo, Juanito, Magaña y Ferriol.

En la segunda mitad entraron A. Fuster, G. Fuster, Gacías I, Matas, José Luis, Oliver y Tugores.

Margaritense: Jerónimo, Moré, Gandolfo, Rodríguez, Mir, Munar, Bibi, Sáez, Miguel, Mas y Ortega.

En la segunda mitad, Oliver, Copoví, Juanito y Reus.

### EL PARTIDO

Desde el pitido inicial ya se vio que la lucha se desarrollaba para la obtención del dominio del centro del campo, cosa que en ningún momento consiguieron los dos bandos por completo, si bien durante los primeros cuarenta y cinco minutos se notó algo de superioridad del conjunto visitante. Los cuartetos defensivos se imponían con claridad a los ataques adversarios y las ocasiones de gol que se presentaron eran escasas, si bien en esta primera parte Moyá se lució desviando a corner un balón que

se colaba por la misma escuadra y Ferriol disparaba alto al quedar solo ante Jerónimo.

A pesar de los numerosos cambios que se produjeron en la segunda mitad no decayó en ningún momento el interés y el dominio pasó más a favor del cuadro local registrándose alrededor del minuto catorce la más clara ocasión de todo el partido, cuando Juanito se escapó solo hacia Jerónimo y después de amargarle disparó al lado contrario y el balón fue a dar a los pies del portero. Persistió mayormente el dominio local, llegándose al final del tiempo reglamentario en que funcionase el marcador, si bien escasos minutos antes del final un buen disparo de Ortega junto al poste era detenido por Tugores en ágil estirada.

Para la obtención del artístico Trofeo de Mare Nostrum se lanzaron los consabidos penalties, ante el entusiasmo general, resultando vencedor el Margaritense por 4-3 y adjudicándose así el mencionado trofeo obsequio de don José Real Riera.

### EL SINEU

No defraudó lo más mínimo el cuadro local en su presentación y demostró que se tendrá que contar con él cara a esta venidera temporada. El mister local señor Creus planteó un 4-3-3 muy elástico, desdoblándose todos para bien del equipo. Muy bien en la puerta tanto Moyá como Tugores. El cuarteto defensivo ganó en todo momento la partida

al ataque adversario destacando Cantallops, el centro del campo se codeó muy bien con el contrario sobresaliendo Ramis y el ataque sucumbió ante el poderío visitante. Con la inclusión de los hermanos Gacías se logró algo más de penetración.

Durante la primera mitad se fraguó el traspaso del jugador sineu A. Fuster, ex central del Margaritense, al conjunto local, recibido con una gran salva de aplausos al anunciarlo por los altavoces, debutando en la segunda mitad dando más firmeza a la defensiva.

### EL MARGARITENSE

Idéntica táctica empleó el nuevo mister margalidá Company para contrarrestar al equipo local. Muy bien Jerónimo bajo los palos, dando una gran seguridad a la ya por sí segura defensiva, que con la incorporación de Gandolfo se cubre a baja de Fuster; bien sus centrocampistas, que sostuvieron una gran pelea con sus homónimos contrarios y escaso poder ofensivo en su ataque y nullos sus extremos, siempre superados por los bravos laterales locales. Escaso banquillo, lo que le puede ser perjudicial cara a la larga temporada que se avecina.

Sólo queda agradecer la amabilidad y gentileza del Margaritense en aceptar la invitación de jugar este su primer partido en Sineu y desear a ambos onces muchos éxitos y que al final sus esfuerzos queden compensados con el ascenso de categoría.

## CENA DE COMPAÑERISMO DE LA PLANTILLA DEL H. ODIN VENCEDOR DEL TORNEO INTER BARES HOTELES



Los invitados rodeando al director don Bartolomé Llull una vez finalizado el acto.

Días pasados tuvo lugar en los jardines del Hotel Odin, una cena de compañerismo por gentileza del director propietario, don Bartolomé Llull, como premio a la gestión que la plantilla representativa de su empresa, acaba de conseguir, como fue proclamarse campeón indiscutible del Torneo Inter Bares-Hoteles, que anualmente viene celebrándose, una vez finalizada la temporada oficial.

En torno a la mesa presidencial donde tomaron asiento el Sr. Llull y el director don Jesús Sanz, fueron reuniéndose la mayoría de los componentes de la plantilla acompañados de sus respectivas esposas, detalle que dio brillo y colorido a velada rodeada de auténtico compañerismo, brindándose en el transcurso del mismo, por los sucesos conseguidos y al mismo tiempo, haciendo votos unánimes para que en la próxima edición, pueda volver a repetirse, efemérides como la que se acababa de celebrar.

«BALEARES»

fútbol

SOLLER, 3 - VILAFRANCA, 1

(De nuestro corresponsal JOB). El pasado domingo, en el campo d'En Mayol, el C. F. Sóller jugó su primer partido amistoso de la temporada ante la afición local. Servía para que ésta viera conociendo a los nuevos elementos que se han incorporado a la plantilla, y asimismo para que se viera consiguiendo un conjunto. Intervinieron por el equipo local 18 jugadores, 10 de ellos fichados en la temporada que comienza. Y todos causaron buena impresión. Vemos que se ha dado preferencia a la juventud, en la cual vemos la ventaja de tener más viva su afición y su ilusión. En el Villafraanca asimismo abundaban los elementos jóvenes, que corrieron mucho y nunca dieron balón por perdido. El primer tiempo se caracterizó por el acentuado dominio del Sóller. Sin embargo fue el Villafraanca el equipo que se adelantó en el marcador, al conseguir Alcaraz I un gol, de tiro raso desde cerca, en el minuto 14, en la única ocasión que los visitantes remataron a puerta durante el primer tiempo. Entonces defendía el marco local Pont, que no intervino en el juego en absoluto. El Sóller consiguió el empate en el minuto 20 del primer tiempo, con un certero remate de cabeza de defensa Piña, en una saque de esquina. Se llegó al descanso con empate a uno. En el equipo local no se había ordenado ningún cambio durante el primer tiempo. A partir del descanso el portero Abellán ocupó el puesto de Pont y el volante Enseñat el de Poli. Más tarde se les

dió oportunidad a Paulino, Ríos, Pomar, Ponce y Ondofio. El segundo tiempo fue de dominio alterno, y los mejores aplausos fueron para el portero Abellán, que hizo gala de poseer extraordinarios reflejos, deteniendo remates muy peligrosos, incluso un penalty. En el minuto 14 el Sóller se adelantó en el marcador, en un saque de falta, lanzado bombeado. Moli remató muy bien de cabeza a las mallas, estableciendo el 2-1. Dos minutos más tarde fueron castigados con penalty un mano dentro del área local. Pero Abellán rechazó el balón, que iba raso y fuerte, en rápida estada. El Sóller consolidó su victoria en el minuto 21, en remate de Paulino desde cerca, luego de un bonito avance realizado por él mismo y por Cufre (3-1). Faltando poco para el final, el Villafraanca estrelló un fuerte remate en el larguero. Las alineaciones iniciales fueron: Sóller: Pont; Jaime Frontera, Piña, Aparicio; Rosselló, Moli; Cifre, Turró, Romero, Poli, Urbieto. Villafraanca: Bernat; Sansó, Perales, Homar; Corchado, Alcaraz II; Perelló, Sampol, Ortega, Alcaraz I, Lucas. Arbitró sin dificultades el colegiado don Antonio Gomila. El martes día 24, fiesta de San Bartolomé, el Sóller jugará otro partido amistoso en el campo d'En Mayol con el Poblense. El domingo día 22 también habrá partido, siendo los contendientes el otro club local de tercera regional, Calvo Sotelo, y el Sant Jordi.

CALENDARIO DEL CAMPEONATO DE 3.a REGIONAL

Table with columns for dates and match results. Includes sections for GRUPO A and GRUPO B, listing various football clubs and their opponents over time.

ACTUALIDAD EN EL CONSTANCIA

JOSE CALUBI, EXTREMO DERECHA, JUGADOR EN PERIODO DE PRUEBA

EL PROXIMO DIA 30, ASAMBLEA GENERAL

La actualidad en torno al C. D. Constanca de estos días se centra entre otros apartados, al posible fichaje del extremo derecha, procedente del Cullera, de Regional Preferente de la región valenciana, y ex jugador del primer equipo amateur del Valencia C. F. El muchacho, que llegó a nuestra ciudad el pasado lunes, de la mano del secretario técnico Vicente Navarro, se ha desplazado en período de prueba, por lo que durante una semana se vendrá entrenando a las órdenes de Juan Manuel. Por otro lado, el pasado martes, llegó el centro delantero Castelló, que en la pasada liga figuró en el Paiporta. Este muchacho, asimismo estará en Inca por espacio de una semana, después, si el entrenador cree conveniente el fichaje, se llevará a término. Siguiendo con la actualidad del Constanca, diremos que suena con insistencia y machacona frecuencia, la posible baja en el equipo de los jugadores Carrió, Torres y Miguelito. De momento, los dos primeros no vienen entrenando normalmente, mientras que el tercero, es el parecer jugador que se encuentra más que seguro en la cuerda floja. Otro de los insistentes rumores que se dejan sentir, no es otro que la posible Asamblea General que celebrará el club a finales de este mes de agosto. En principio, se viene diciendo que la misma tendrá efectos el próximo día 30. Una Asamblea que si se celebra estamos seguros promete pero que muchos alicientes. Otro de los posibles fichajes alicientes por la calle y luego concurrido a nosotros por Vicente Navarro, es el del inquiero Miguel Gual. Cuando escribimos estas líneas, sabemos positivamente las ilusiones puestas por el chico para volver al equipo inquense, si bien,

en la actualidad se debe al Valencia y este club según parece pone algunas dificultades para que pueda vestir la elástica blanca. Para finalizar, diremos que el ambiente en nuestra ciudad se va caldeando de cara al encuentro amistoso, encuentro de presentación del equipo a la afición, frente al Castellón de Alfredo Di Stéfano. El encuentro dará comienzo a las 18,15 horas y será, qué duda

cabe, una dura prueba para Juan Manuel y sus pupilos. El Castellón, que se presentará a la cita con todas y cada una de sus figuras, promete una gran tarde de fútbol. Al menos así se piensa en Inca, y serán muchos los que se darán cita en las gradas para ser testigos presenciales de tan interesante confrontación. ANDRES QUETGLAS

HUMORADAS por ARPO



-Yo no sé si el Constanca con tanto fichaje pretende formar un numeroso equipo o por el contrario aumentar el doble la población en Inca.

Adquiera Baleares en Palma

ZONA CENTRO KIOSCO ACTUALIDADES. - Pza. Sta. Catalina Thomas. PAPELERIA MARIA LUISA. - C/ San Agustín. PAPELERIA MULET. - C/ Ermitaño, 13. HONORIO ARRIBAS. - C/ Misión, 68.

## boxeo

### HA DIMITIDO FRANCISCO TRUYOLS COMO PRESIDENTE BARTOLOME SBERT, AL FRENTE DE LA GESTORA

Sabemos que ha sido presentada, de manera oficial y al parecer definitiva, la dimisión como presidente de la Federación Balear de Boxeo por parte de Francisco Truyols Cerdá, cargo que ostentaba desde hace poco más de un año, al cesar en dicho puesto de primer mandatario regional boxístico Sebastián Barceló.

Dentro de breves fechas habrá novedades en el seno de la Regional Balear y mientras tanto está al frente de dicha entidad el hasta ahora secretario Bartolomé Sbert Barceló.

De las novedades que surgan en lo de la confección de la nueva junta directiva daremos relación en estas páginas enseguida tengamos dichas esperadas noticias. Esperamos que se tenga suerte para bien de nuestro deporte y en este caso particular el del boxeo.

## hipicas

### EL AVANCE DE LAS CARRERAS DEL DOMINGO

#### Primera carrera FOM. (29-9)

Uganda	2500
Urraca	2500
Uranie F.	2500
Terry	2500
Tingara	2520
Une de Mai	2520
Urania	2520
Nical Dor	2540
Toscana	2540
Tórtolo	2560
Uranie B.	2560
Upsalín D.	2580
Rigoletto	2580
Truman	2600

#### Segunda carrera A. (1-38)

Taray	2500
Petronio	2500
Rekalros	2520
Sirocco	2540
Tuska Hanover	2540
Sahí S. M.	2540
Rey Piroška	2540
Tilde H.	2540

#### Tercera carrera A (1-33-5)

Top Hanover	2500
Tina Hanover	2500
Rediega	2520
Rey Bird	2540
Tawi Tawi	2540
Sibir	2540
Rositta N. T.	2540

#### Cuarta carrera A (1-31-5)

Nevada	2100
Princesa M.	2100
Panchito Y.	2100
Idó	2120
Tango Senator	2140
Fair Bury	2140

#### Quiralda

Quinta carrera A (28)	2140
Aktionar	2100
Rémora	2100
Tortona	2100
Peggy Power	2120
Quo Vadis	2120
Bal du Verbois	2140
Tango IV	2140
Amour de Moulin	2140

#### Sexta carrera A (1-26)

Vittorio II	2100
Turfiste Pélo	2100
Courson	2100
Quid	2100
Aiglon VIII	2120
Pinera	2140
Cóndor III	2140
Bellevent	2140
Valfleury	2140

#### Séptima carrera A (1-29-5 (T.V.))

Paola	2100
Rubiales	2100
Aquillón II	2100
Bagalium	2100
Joli Sport	2120
Petisa	2120
Bang du Padoueng	2120
Quinta Hanover	2120
Aristocrate III	2120
Lín Hanover	2140
Valerko	2140
Crack d'Orge	2140

#### Octava carrera A (1-24 (T.B.))

Alastor P.	2100
Ardalet F.	2100
Horsepower	2120
Champion Song	2120
Betis P.	2140
Útil de Sas.	2140
Mairena	2140
Bien a Lui	2140
Boy des Athlauds	2140

## El mundo del deporte

### Baloncesto junior sin importaciones

Quizá por aquello del Verano y porque ha coincidido con este revuelo que siempre se arma después de los Juegos Olímpicos, creo que ese magnífico tercer puesto que la selección junior de baloncesto ha conseguido en el campeonato de Europa hace unos días en Santiago de Compostela no ha tenido en nuestra prensa el eco que merece. Y a mi juicio, ese tercer puesto es uno de los mayores triunfos del baloncesto español, porque hoy no resulta nada fácil en cualquier competición deportiva importante ascender a los primeros lugares. Hay que decir también que si hace dos años, en Orleans, el equipo español quedó segundo, ese ligero retroceso no significa demérito, sino el mantenimiento en un nivel de primera fila y los resultados de una preparación bien realizada para sacar partido de las condiciones de unos jugadores, nacidos en España y formados deportivamente también en España. Ahora que tanto se habla de renovación de estructuras, de cambios, de que el deporte español está desfasado y de no sé cuántas cosas y camelo, creo que el balance de esta selección junior de baloncesto se presta a consideraciones. Por eso se me ocurre pensar que si hace dos años la selección española ocupó el segundo lugar y ahora ha ocupado el tercero, el baloncesto junior español está a la cabeza del baloncesto junior europeo. Porque los que en Orleans consiguieron el segundo puesto no son los mismos que ahora han jugado. Es decir, ha habido renovación del equipo, sin que éste pierda ni fuerza ni calidad. Existe, por tanto, una base. Y pienso también que si tenemos una base de jugadores juniors y juveniles a los que se forma y prepara física y técnicamente bien, hasta el punto de que son capaces de optar a los primeros puestos en una competición europea, resulta inconsecuente que el baloncesto español, en su nivel superior y precisamente inmediato a este junior, tenga que nutrirse de jugadores extranjeros y conservar todavía en su selección nacional para las grandes competiciones a jugadores nacionalizados que ni nacieron ni se formaron deportivamente en España. Porque existe, y los resultados ahí están, una cantera en España de jugadores de baloncesto que, aun sin haber alcanzado su madurez, son capaces de competir en igualdad con los de las grandes potencias como Yugoslavia, la URSS, Italia, Bulgaria y Polonia, que resulta son también los mejores en la categoría absoluta. Porque estos jóvenes deberían acceder ya a la categoría superior en los grandes clubs, a los que habrá que cargar buena parte de las culpas de que nuestro deporte no mejore en la medida que puede, ya que con la contratación de extranjeros cortan el paso a estos jóvenes nativos, impidiendo no sólo sus progresos y confirmaciones, sino que pueden conseguir algunos de esos dólares del baloncesto español que se llevan cada temporada los jugadores de otras razas y de otras nacionalidades.

MANUEL GOMEZ AROSTEGUI

## REAL CLUB NAUTICO

### FORMIDABLE EXITO DEL CAMPEONATO DE PESCA FEMENINO INTER-CLUBS MARIA A. PUJOL, DEL NAUTICO, BRILLANTE VENCEDORA

Una vez más como cada año, la Sección de Pesca del Real Club Náutico de Palma, celebró en el recinto del mismo, la tradicional prueba de pesca con caña Inter-Clubs, a la cual participan las mejores representantes de los clubs de pesca, que, durante toda la mañana y en un ambiente caldeado por la rivalidad deportiva y nervios en tensión, fueron perfilándose en el transcurso de la misma las que serían brillantes vencedoras de dicho Campeonato,

como puede verse en la clasificación general, en la cual los primeros puestos estuvieron repartidos entre los clubs participantes, señal inequívoca de que las féminas le van tomando el gusto al toque de caña.

Una vez terminado el pesaje, y en el transcurso del mismo les fue ofrecido unos refrescos y aperitivos.

Creemos sinceramente que el próximo año, por los comentarios oídos durante la fiesta, que el in-

terés en participar en dicha prueba será mayor que el presente, que así sea.

La clasificación general fue como sigue:

	Puntos
1. María A. Pujol	5.925
2. Francheska	3.600
3. Amparo Pifia	3.425
4. Jerónima Mesquida	3.180
5. Rosa Castell	3.045
6. Remedios López	3.030
7. Catalina Bauzá	3.025
8. Catalina T. Llobera	2.940
9. Rosa Bris	2.820
10. Teresa Santana	2.800
11. Paquita Güell	2.630
12. Marisa Gadea	2.430
13. Catalina Sureda	2.270
14. Milagros Fornés	2.100
15. Paquita Suárez	2.050
16. María Capó	2.035
17. Juana M. Miralles	2.015
18. Magda Muntaner	1.995
19. Antonia Mandilego	1.945
20. Dolores Bonnin	1.935
21. Sacramento Ferrer	1.925
22. Teresa Buberós	1.915
23. Marita Mayol	1.855
24. Coloma Simonet	1.805
25. Angelita Perelló	1.695
26. Polita Pujol	1.660
27. María A. Montoya	1.640
28. Ana M. Casas	1.570
29. Margarita Leandro	1.560
30. M.ª Cristina Kellner	1.540
31. Catalina Beltrán	1.445
32. Carmen Llorea	1.440
33. Antonia Torres	1.420
34. Marilene Riudavets	1.405
35. Margarita Perelló	1.375
36. Begonia Buberós	1.345
37. María A. Valdés	1.215
38. Carmen Zamorano	1.180
39. Francisca Cuencas	1.165
40. Maragrta Palou	1.155
41. María Riera	1.120
42. Francisca Palou	975
43. Malén Bosch	945
44. Magda Amengual	800
45. Alicia Palou	610
46. Patricia Palou	505

## TENIS EN EL SECAR DEL REAL

### LA FINAL A UN SOLO SET

#### POR CELEBRARSE LA VERBENA EN LA CANCHA

Decir que en el Secar del Real se ha jugado un pequeño torneo de tenis es poco para quienes sólo lo siguen el deporte a gran escala. Pero es todo para quienes tras varios meses de superación y entrega pueden competir deportivamente.

Un master de amistad. No ha habido medallas porque no llegaba el presupuesto... Sólo el oro del interés, la plata de la deportividad y el bronce del esfuerzo. La técnica es todavía muy imperfecta. Eso sí, no se ha dado una pelota por perdida (sólo teníamos cinco). Se pensaba más en superar un tanto que en lograr unos pequeños trofeos y premios, que generosamente fueron donados por Pepe y Gregorio, amigos y vecinos de los participantes.

El torneo se desarrolló de la siguiente forma: en cuartos de final se enfrentaron: Francisco-Miguel Angel; 5-6, 6-3, 1-3; Patiño-Ginés, 6-2, 6-2; Toni-Paco, 6-4, 1-6, 1-3; Martín-Lara, 2-6, 6-5, 1-3.

En semifinales: Miguel Angel-Patiño, 2-6, 6-5, 1-3; Paco-Lara, 2-6, 6-5, 1-3.

Después del desempate, salieron los finalistas Patiño y Lara venciendo el primero por 6-4, sólo un set porque la pista de tenis pasaba a ser pista de baile. En ella se celebraron las verbenas del Secar... Por unos días no se pudo practicar el deporte, pero ahora con toda seguridad no decaerá el ritmo de superación... Es uno de los deportes de tensión y superación ilimitadas...

## Banco de Vizcaya

en IBIZA

Nos complace comunicar a nuestros clientes y amigos la apertura de la nueva Oficina situada en

PASEO VARA DE REY, N.º 18  
(Locales provisionales)

Telfs.  
30 02 62  
y  
30 02 66

en donde serán atendidos con nuestro más eficaz servicio.

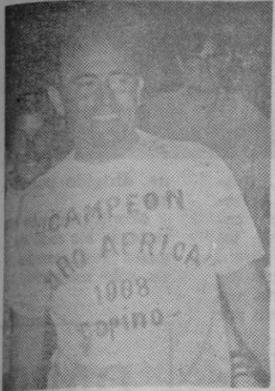
Banco de Vizcaya  
siempre cerca de usted

Autorización por el B. de E. con el n.º 11268

«BALEARES»

## MANACOR DIA A DIA

### X EDICION DEL TROFEO JUAN GOMIS PESCA SUBMARINA



JUAN GOMIS

Bajo la organización del Club Perlas Manacor se celebró en aguas de Porto Cristo la décima edición de este importante trofeo. Dicha edición había despertado inusitada expectación, prueba de ello fue el número total de asistentes al mismo; 60 fueron los participantes lo que hace que sea el récord de participantes al mismo.

La prueba se inició a las nueve de la mañana y abarcaba desde Cala Morlanda a Cala Varcas, efectuándose la recogida de pescadores a las 14:15 de la tarde.

Una vez efectuado el recuento de piezas y pesaje oficial, la clasificación quedó establecida de la siguiente manera:

1. José Amengual 17.050 puntos (Gesá) Trofeo Juan Gomis 1976 — Una bolsa Coca-Cola — Un lote de tres botellas de Destilerías Ros y un chaquetón Safari-Sub.
2. Juan Gomis 11.550 puntos (C. Perlas M.) Trofeo Ilmo. Ayuntamiento de Manacor — Una bolsa Coca-Cola — Lote dos botellas de Destilerías Ros
3. S. Carbonell 8.600 puntos (CIAS) Trofeo Perlas Majórica — Una botella Destilerías Ros — y un obsequio de olivo de Marto, S.A.
4. Martín Pons 6.700 puntos (Tritón) Trofeo F.E.B.A.S. — Una botella de Destilerías Ros — Obsequio de olivo de Marto, S.A.
5. A. Fernández 5.290 puntos (C. Perlas M.) Trofeo Marto, S.A. y una botella de Destilerías Ros, S.A.
6. Btmé Mayrata 4.760 puntos (CIAS) Trofeo Copino y un obsequio de Olivo Marto S. A.
7. Juan José Torres 4.450 puntos (Tritón) Trofeo Juan Ballester
8. S. Nicolau 4.132 puntos (Club Perlas M.) Trofeo Guillermo Obrador S.A.
9. Luis Mena 3.720 puntos (CIAS)

- Trofeo Perelló. Deportes.
10. Juan Fiol 3.520 puntos (Tritón) Trofeo La Spirorectic
11. E. Amianch 3.400 puntos (Barracuda-Valencia) Trofeo Club Perlas Manacor
12. Isidoro Gordo 3.300 puntos (A.P.S.-Barcelona) Trofeo Club Náutico Porto Cristo
13. Frcó. Jiménez 3.180 puntos (CIAS) Trofeo Miguel Sabiol
14. A. Horrach 3.100 puntos (C. Perlas M.) Trofeo Imprenta Muntaner
15. S. Masmiquel 2.930 puntos (CIAS) Trofeo Drog. Ferretería Mas
16. José L. García 2.800 puntos (CIAS) Trofeo Joyería Manacor
17. Miguel Coll 2.700 puntos (Tritón) Trofeo Muebles Bauzá
18. Juan Henri 2.280 puntos (CIAS) Trofeo Tirs Armería Deportes
19. B. Salas 2.180 puntos (CIAS) Trofeo Adel Castor
20. R. Forteza 2.140 puntos (CIAS) Una bolsa Coca-Cola
21. A. Cirer 2.140 puntos (C.D.P. Campos) Unos patos Safari-Sub.
22. A. Amengual 2.090 puntos (CIAS) Unos patos Safari-Sub.
23. M. Obrador 2.010 puntos (CIAS) Un lote de tres botellas de Destilerías Ros
24. S. I. García 2.010 puntos (CIAS) Un lote de dos botellas de Destilerías Ros
25. J. Bibiloni 1.980 puntos (Tritón) Unos lentes Safari-Sub
26. F. Rodríguez 1.850 puntos (CIAS)

- Un lote de dos botellas de Destilerías Ros
27. Rafael Juan 1.790 puntos (C.D.P. Campos) Obsequio de Olivo Marto S.A.
28. G. Pont 1.600 puntos (C. Perlas M.) Una botella de Destilerías Ros
29. M. Marce 1.380 puntos (CIAS) Una botella de Destilerías Ros
30. Juan Mulet 1.350 puntos (CIAS) Una botella de Destilerías Ros
31. F. J. Domingo 610 puntos (Ultimo clasificado con puntuación) Trofeo Casa Martí



JOSE AMENGUAL

#### MAYOR NUMERO DE PIEZAS

José Amengual Domingo, con un total de 20 (veinte) piezas Trofeo Perlas Manacor, S.A.

Número total de participantes: Sesenta (60)

Para finalizar se celebró un almuerzo en el Restaurante Club Náutico de Porto Cristo en el que hubo las correspondientes entregas de trofeos y discursos de rigor. Fue un día de verdadero compañerismo para todos estos deportistas, jóvenes y veteranos pero que todos juntos luchan para este bello y espectacular deporte de la pesca submarina.

Cerró el acto el presidente de la Federación Balear de Actividades Subacuáticas y alcalde de Manacor, Sr. Muntaner el cual dio las gracias a todos los presentes en el acto y se brindó para que la edición número 11 a celebrar el próximo año supere la presente edición. En manos de la organización está el que sea posible o no.

D. V.

#### CLASIFICACION ESPECIAL

##### PARA JUVENILES

1. S. I. García 2.010 puntos (CIAS) Trofeo Oliv.Art. — Unos patos Safari-Sub.
2. A. Vaquer 1.110 puntos (C. Perlas M.) Trofeo Delegación Local de la Juventud. — Una boya Safari
3. A. C. Marce 900 puntos (CIAS) Trofeo Almacenes Porto Cristo.

##### TROFEO ESPECIAL

##### PARA VETERANOS

1. J. Cladera 920 puntos (Tritón) Trofeo Joyería Fermín

##### PIEZA MAYOR

Un llobarro de 2.090 gramos Juan José Torres Morey Trofeo Cuevas Drach

#### POLLENSA

### CONCIERTO DE FIN DE CURSO DE LA ACADEMIA INTERNACIONAL DE MUSICA DE VERANO

(De nuestro corresponsal.)

Todos los concertistas fueron muy aplaudidos. Miguel Bota Totxo cuidó de la presentación de este concierto benéfico.

POLLENSA. — Como cada año, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Pollensa, y con el violinista Eugen Prokop como director, ha seguido la Academia Internacional de Música, dando los cursos de verano para alumnos procedentes de todas las latitudes.

Finalizado el curso, la Academia ha ofrecido un interesante y sugestivo concierto a beneficio de las obras del santuario del Puig de María.

El violoncelista Jed Barahal, de Estados Unidos de América, interpretó "Suite número 1 en sol mayor", de J. S. Bach, dando muestras de una técnica elogiada y de un virtuosismo ascendente.

La señorita Lynn S. Arndt, de Estados Unidos de América, interpretó, al piano, "Dos romances", Opus 28, de Robert Schumann. Interpretación exquisita y delicada, a la par que muy expresiva.

La interpretación de "12 variaciones sobre un tema de Judas Macabeo de Haendel", de L. V. Beethoven, corrió a cargo de la señorita Renée Ch. Bailly-Cowell, de Francia, al piano; y del violoncelista Jed Barahal. Actuación, la de ambos concertistas, que mereció cálidos y prolongados aplausos.

Sam Goodyear, también estadounidense, al piano interpretó con expresividad "Tres piezas para piano, número 1, póstumo, D-946", de Franz Schubert.

Y Hugh Miller, de Africa del Sur, también al piano, ofreció la balada número 1 en sol menor, Opus 23, de Federico Chopin.

#### Ariany

### FALLO DEL PRIMER CONCURSO DE FOTOGRAFIA

El pasado día 15 se reunió el jurado que debía premiar las fotografías correspondientes al primer concurso que se ha celebrado en nuestro pueblo.

El citado jurado estaba compuesto por la srta. Margarita Piqueiras Mayol, D. Antonio Frontera Ribot, D. Guillermo Genovard Ferrer y D. Francesc Josep asesorados por D. Gabriel Frontera Mestre y D. Pascual Ribot, componentes de la comisión organizadora y que era la sección cultural del Tele Club de Ariany.

Después de más de dos horas de deliberación se otorgaron los premios a las siguientes obras:

3.º Chumbera de cobre y 500 ptas. a la obra titulada "PIPADÁ" y presentada con el lema "ENDEVANT".

2.º Chumbera de bronce y 1.000 pesetas a la fotografía titulada "PASTUREN".

1.º Chumbera de plata y 2.000 ptas. a la obra titulada "SOLCS GELATS".

El próximo sábado día 21 a las 9 y media de la noche y en el marco de la plaza de la Iglesia, se procederá a la distribución de premios del concurso de fotografía.

Asimismo habrá un recital de música folk con Ruber, Francesc Josep y otros.

#### ALQUILO PISO

200 M2. C/. SINDICATO APTO NEGOCIO. LABORATORIO CON DESPACHOS Y VIVIENDA. TELF.: 22.29.98. DE 11 a 2 HORAS

## ¡ESTA ES LA PELICULA DE LA CUAL HABLA TODO EL MUNDO! DOS GRANDES ACTORES ¡FRENTE A FRENTE!

ALAIN DELON y RAYMOND DANON PRESENTAN  
**DELON • TRINTIGNANT**



UN FILM DE JACQUES DERAY  
CLAUDINE AUGER • MAURICE BARRIER • MAURICE BIRAUD • PAUL GRAUCHET  
HENRI GUYBET • DENIS MANUEL • MARCO PERRIN • ANDRE POUSSE  
WILLIAM SABATIER • RENATO SALVATORI

Según la novela de ROGER BORNICHE • ALPHONSE BOUDARD • JULIEN DÉRODE • COLOR  
Productor delegado ARTHUR GONZALEZ  
UNA COPRODUCCION FRANCO-ITALIANA



(REFRIGERADA)

## ¡HOY!

### ESTRENO

«Autorizado mayores»

2 HOMBRES... 2 MENTALIDADES... 2 ACTITUDES... 2 COMPORTAMIENTOS

COMPLEMENTO:

SI QUIERES SER MILLONARIO NO MALGASTES EL TIEMPO TRABAJANDO- Ringo Starr - Peter Sellers

CARILLON BALEAR  
Seguimos con nuestra tradicional venta de Agosto  
**REGALAMOS**  
a todo comprador de un reloj antes un magnífico  
**TELEVISOR PORTATIL**  
Oferta doblemente ventajosa debido a nuestros precios y condiciones  
CARILLON BALEAR  
LA CASA DE LOS CARILLONES  
Pje. Papa Juan XXIII, 6. 1ª Ed. Junto Pza España y Centro Comercial Los Geranios

GUIA DEL CINASTA

EL HOMBRE QUE PUDO REINAR. Un relato de aventuras basado en una obra de Rudyard Kipling...

PIES GRANDES. La lógica no importa en absoluto y si, la acción desarrollada en los atractivos escenarios naturales de Nápoles...

LA CONQUISTA DEL OESTE. En 1963 fue producida esta película que se desbaza fuera el wester definitivo...

los estrenos KIPLING SEGUN HUSTON Comenta CINEFILO

EL HOMBRE QUE PUDO REINAR

T. O. 'The man who would be king'. Producción: John Foreman para Columbia...

Distribución: Suevia Films. Duración: 2 horas.

Dos soldados licenciados del ejército colonial británico, se deciden a hacer fortuna en un lejano país situado al noroeste de la India...

Kuldard Kipling, gran divulgador de la India colonial británica y de sus leyendas no es, aquí únicamente el narrador de esta fantástica historia...

él se advierte un deseo de profundizar en unos personajes, especialmente en el de Sean Connery que llega a considerarse realmente como el escogido de los dioses...

No recordamos otra película en la que los protagonistas se declararan masones y en su forma narrativa Huston se aparta deliberadamente de las fórmulas del film de aventuras...

Excelente la fotografía que capta muy bien un paisaje hostil que escocido un misterioso y primitivo territorio.

Adquiera Baleares en Palma

ZONA LA SOLEDAD

- Papería Luis. -- C/ Héroes de Manacor, 383. Papería Minguéz. -- C/ Héroes de Manacor 403. Papería Salamanca. -- Plaza Guillermo Moragas...

LA CAPPELLA ORATORIANA DE S. FELIPE NERI

INVITADA AL «XII DIA INTERNACIONAL DEL CANTO CORAL EN BARCELONA»

Invitada por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona la «Capella Oratoriana» participará en el «XII Día Internacional del Canto Coral» que se celebrará en la Ciudad Condal durante los días 3, 4 y 5 del próximo septiembre...

P. DEYA

EL HERMANO MAS LISTO DE SHERLOCK HOLMES



De nuevo... ¡Tiempo para reír!... Nuevo divertimento tras «El jovenito Frankenstein» sus mismos intérpretes en otra película descaharante...

El imperio británico en peligro, pero... Ahí está el hermano más listo de Sherlock Holmes para solucionar todo...

EL GRAN RESTAURANTE



Algo definitivo... total para curar a los reprimidos, malhumorados y hastiados... Louis de Funès en un papel hecho a hacer locuras de la mejor ley cómica...

FLIC STORY



Altercados policíacos, seguimiento de sospechosos, interrogatorios, teléfonos intervenidos... el hormigueo de los delatores, la caza del hombre...

DARDO

BOTES NEUMATICOS. ARTICULOS DEPORTIVOS. L. Vicéns. Brm. Ferr. Puerto Real. Tel. 22 30 00. Palma.

BOCACCIO 70. Tres historias y tres estilos diferentes: los de Federico Fellini, Luciano Visconti y Vittorio de Sica...

TROTTA. Puro recreamiento esdítico de una extraña historia amorosa desarrollada, sobre el fondo de unos acontecimientos históricos trascendentales...

LA TIERRA OLVIDADA POR EL TIEMPO. Durante la primera guerra mundial, un submarino llega a un territorio de la Antártida donde la evolución se detuvo...

LA NARANJA MECANICA. Una película famosa que nos ofrece, a grandes dosis sexo y violencia como revulsivo...

LOS PLACERES DE LA NOCHE. Divertida comedia del más puro estilo italiano. Los 'gangs' cómicos se suceden unos a otros sin solución de continuidad...

MI MARIDO TIENE UNA TURCA. Comedia vodevilesca, sin ingenio y relichia en todas las situaciones...

MUSICALES

AUDITORIUM

HOY, A LAS 10 NOCHE. Grandioso espectáculo «LAS AMAZONAS» (Danzas y cantos auténticos del Brasil)

TRUI CENTRE

(Plaza Jinetes de Alcalá, 22) Esta noche, a las 21:30, 23:30 y 01:00 horas. Grupo «TILBURI». Recitales de música folk rock.



Horario: 4:30, 6:40, 8:50 y 11 noche. «TROTTA» [Un film de escándalo] Director: Johannes Schaft. Con Doris Kunstman y Andras Balint. En technicolor. Horario pro...



Sala especial. «Refrigerada». 31ª Semana — 8º mes. «LA NARANJA MECANICA» (A clockwork orange), un film de Stanley Kubrick con Malcolm Mac Dowell en versión original italiana con subtítulos. Complemento: «MAGICA AVENTURA» en eastmansolor. Pases «Naranja mecánica» 4 — 715 — 1030. (Sólo para mayores).



Tel. 283942 — Refrigerado. — Desde las 3:15. «EL CUERPO» Zeudi Araya. Color. Horario del film: 4:45 — 7:50 — 10:55. «NO DISPONIBLE» Anafia Gadé, Alfredo Landá, José Sacristán. Color. (Rigurosamente may. 18 años).



Tel. 283942 — Refrigerado. — Desde las 3:15. «LA TIERRA OLVIDADA POR EL TIEMPO». Doug Mc Clure. Director: Kevin Connor. (Color). — «EL BLANCO, EL AMARILLO Y EL NEGRO». Color. — (Autorizado todos públicos).



Tel. 226074. (Refrigerado). — Desde las 3:15. «LOS PIRATAS DE MALASIA». Steve Reeves, Jacqueline Sassard. Director: Umberto Lenzi. Color. (3:25 — 7:20 — 11:00). «LE LLAMABAN TRINIDAD» Terence Hill. Bud Spencer. Color. — (5:00 — 8:40). (Aut. todos los públicos).



Tel. 460657 — Refrigerado. — Desde las 3:15. Tercera semana «LA TIERRA OLVIDADA POR EL TIEMPO». Doug Mc Clure. Director: Kevin Connor. (Color). — «EL BLANCO, EL AMARILLO Y EL NEGRO». Color. — (Autorizado todos públicos).



(Refrigerado). — Desde las 3:15. «FLIC STORY» con Alain Delon, Jean Louis Trintignant y Claudine Auger, un film de Jacques Deray. Complemento: «SI QUIERES SER MILLONARIO NO MALGASTES EL TIEMPO TRABAJANDO» con Ringo Starr y Peter Seller. (Sólo para mayores)

OTROS ESPECTACULOS

BARCELONA. — Carretera Palma Nova. Todos los días: Espectáculos continuados de DELFINES, PAPAVERAS Y LEONES MARINOS. — Abierto desde las 9.30 horas. «CONCIERTO EN PALMA» — Baile y atracciones. «CLUB LATINO (Maravillas)» — Baile diariamente. Dos orquestas.

MUSICA

GRABACIONES DE CLASICA

MENDELSSOHN, VIVALDI, SCHUMANN, ORFF, SAINT-SAENS Y MAX BRUCH

Felix Mendelssohn-Bartholdy, nacido en el seno de una familia judía, abrazó, después, el protestantismo. Este hecho tuvo gran trascendencia en su vida artística...

«Sinfonía Italiana» — muy conocida en nuestras latitudes — es una obra risueña, amable y graciosa. Las dos obras están perfectamente interpretadas por la Orquesta New Philharmonia...

VIVALDI

De Vivaldi, Philips ha editado dos «cassettes». Una de ellas — Stereo 73.00.374 — contiene cuatro «Conciertos para Violín»: Op. 11, núms. 5 y 6 y Op. 12, 1 y 2. Ya se sabe que la frescura y lozanía que late en todas sus composiciones...

«Concierto para Flauta en Sol menor, Op. 10 N.º 2». «La Noche» que sorprende por su carácter evocador...

«Concierto para Violín en Mi menor, Op. 11 N.º 2». «El delirio» «Concierto para dos mandolinas en Sol mayor»...



Mendelssohn.

«Concierto para Flauta en Sol menor, Op. 10 N.º 2». «La Noche» que sorprende por su carácter evocador...

«Concierto para Violín en Mi menor, Op. 11 N.º 2». «El delirio» «Concierto para dos mandolinas en Sol mayor»...

SALAS DE REESTRENO

Tel. 462093. — Refrigerado. — Desde las 3: Tercera semana «LOS PLACERES DE LA NOCHE», Vittorio Gassman, Gina Lollobrigida, Ugo Tognazzi...

SALAS DE REESTRENO

(Refrigerado) — Teléfono: 46.45.27 Segunda semana «LAS LOCAS AVENTURAS DE «RABBI» JACOB» Louis de Funès, un film de Gérard Dury...

SALAS DE REESTRENO

Desde las 3: «BRUCE LEE — LA LEYENDA DEL DRAGON» y «MARLOWE». Albacete, 3 — Teléfono: 290153. Viernes y sábado, desde las 3:00: «ODISEA BAJO EL MAR» (Ben Gazzara)...

SALAS DE REESTRENO

Calle Capitán Riera Pou 43. — Desde las 3: «BESOS PARA ELLA, PURETAS PARA TODOS». — «LA CALLE DEL INFIERNO» (EL AZOTE DE KUNG-FU)...

SALAS DE REESTRENO

Desde las 3: «DIOS DE BAMBU Y KARATE» y «LOS HIJOS DE ESCARAMOUCHE» con los Hermanos Kalatrava. De viernes a domingo: «EL REY DEL KARATE» en color. Complemento: «ODIO LA VIOLENCIA» con Patricia O'Neal en color. (Aut. menores)

SALAS DE FIESTA

«NAUVELLO» (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con «RESCAR NIGHT CLUB». — Todas las noches baile y atracciones. «LALITA» — Todos los días: Baile y atracciones. «CLUB-K» Night Club Discotheque. Edificio Pullman...

OTROS ESPECTACULOS

BARCELONA. — Carretera Palma Nova. Todos los días: Espectáculos continuados de DELFINES, PAPAVERAS Y LEONES MARINOS. — Abierto desde las 9.30 horas. «CONCIERTO EN PALMA» — Baile y atracciones. «CLUB LATINO (Maravillas)» — Baile diariamente. Dos orquestas.

# PROVINCIA

## menorca

### EL ORGANO DE SANTA MARIA DE MAHON: PIEZA UNICA

- EFICAZ LABOR DE LA JUNTA PROTECTORA
- JULIO Y AGOSTO: 9 CONCIERTOS
- EN MARCHA EL III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA

Aparte hay que señalar la actuación de Sergio Gendron el 6 de agosto en un concierto a cargo exclusivamente de Juventudes Musicales.

#### EL III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA

Este ciclo de conciertos de verano que finalizará el 24 de agosto enlazará prácticamente con el III Festival Internacional de Música, cuyo inicio está previsto para el 12 de septiembre, y tiene como protagonista principal e indiscutible al órgano de Santa María. En esta tercera edición del Festival Internacional de Música se espera la participación de organistas de la talla de Esteban Elizondo, catedrático del Conservatorio de San Sebastián; Elsa Bolzonello, catedrático del Conservatorio de Parma; Guy Bonet y la coral "Montserrat" de "Amics dels arts i de les Jovenuts Musicals de Tarrasa". Aparte hay que indicar que se ha invitado para que actúe en las próximas fiestas patronales de Mahón —las fiestas de Gracia— a Xavier Darasse.

(Foto: DOLFO-Mahón)



Ciudadela. De nuevo corresponsal, J. J. PONS FRAGA). — La magnífica pieza musical e instrumento único que es el órgano de la parroquia de Santa María de Mahón, conocido por el pueblo como "l'orgue de Santa Maria de Maó", ha sido objeto de numerosos comentarios y escritos, lo cual ha motivado que sea muy conocido.

Efectivamente, proyectado por los maestros organeros Francisco Otter, alemán, y Juan Kyrbuz, suizo, fue construido en Barcelona sólo por Juan Kyrbuz, debido a la prematura muerte de su compañero, en los años 1806 a 1809. En este año fue llevado a Mahón, en plena guerra de Independencia, y bajo el amparo de un almirante británico, lord Collingwood. La caja exterior, así como sus esculturas y adornos, fueron realizados por varios artesanos mahoneses.

Fue inaugurado el 30 de septiembre de 1810 y posteriormente ha sido restaurado en 1971 y en 1972 por el maestro organero Gabriel Blancafort de Barcelona.

Está dotado de cuatro teclados: principal, cadereta, ecos y pedal, cada uno de los tres primeros consta de 51 teclas y el pedal de 30. Posee 3.210 tubos sonoros, de los cuales 215 son de madera y 2.995 de metal. Por la época en que se construyó y la técnica empleada, el órgano de Santa María de Mahón puede ser considerado un instrumento híbrido, al conjugar acertadamente la polifonía organística propia del clasicismo y el vanguardismo del romanticismo. Nos hallamos, pues, ante una joya única en su género provista de una variadísima gama de recursos técnicos como estilísticos que le permiten tanto la perfecta ejecución e interpretación de clásicos románticos tanto españoles como europeos.

#### LA JUNTA PROTECTORA DEL ORGANO

En 1971 se constituyó la Junta Protectora del órgano de Santa María de Mahón. Su principal

objetivo era el de llevar a cabo la restauración de tan magnífica pieza musical que se encontraba en un estado de semi-abandono. El maestro organero Gabriel de Blancafort, de Barcelona, realizó acertada y espléndidamente esta difícil tarea, quedando así el órgano dispuesto para deleitar con sus sonoros conciertos.

Sin embargo, la Junta Protectora del Órgano no consideró finalizada aquí la tarea que había emprendido para revalorizarlo, sino que la consideró sólo iniciada y debía continuarse a fin de proteger realmente tan valioso instrumento.

Contando con las colaboraciones de organización y patrocinio de Juventudes Musicales de Mahón y el Fomento del Turismo de Menorca se organizan conciertos de órgano, viniendo a Menorca los más afamados concertistas-organeros.

#### JULIO Y AGOSTO DE 1976: 9 CONCIERTOS

El Fomento del Turismo de Menorca patrocina ocho conciertos a fin de que pueda realizarse plenamente el objetivo propuesto por la Junta Protectora del Órgano: que sea conocido no con palabras, sino a través de su propia música.

Así, cada semana, el martes por la noche a las diez, los melómanos pueden deleitarse con un nuevo concierto. De los ocho conciertos que patrocina el Fomento del Turismo dentro del ciclo de actividades 1976, dos corren a cargo de la Junta Protectora: Aad Van der Hoewen (13 de julio), y Ramón González de Amezua (20 de julio). Los otros seis son organizados por Juventudes Musicales y los interpretará María Teresa Martínez, premiada en seis concursos internacionales. Martínez inició el ciclo el 6 de julio y ha actuado el 27 de julio, 3 y 10 de agosto. El martes realizó su quinto concierto, finalizando su "marathon" el 24 de agosto en que completará este ciclo.

## Lluchmayor

«Esperamos dar solución definitiva al problema de aguas potables y residuales» nos dijo el alcalde

«SE NOS CONCEDE UN IMPORTANTE CREDITO A TRAVES DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL», NOS ACLARA

En una de nuestras últimas informaciones a través de estas páginas, anunciamos que Lluchmayor estaba de franca enhorabuena, por diversos motivos. Hoy explicaremos, más bien por boca del señor alcalde don Gabriel Ramón, uno de ellos. Como se sabe se concedió un crédito a la Excm. Diputación Provincial de Baleares por un importe total de 206.109.916 ptas., aprobado en el Consejo de Administración del Banco de Crédito Local de España, allá por el 23 del pasado mes de junio. De dichos millones, una suma importante es destinada a nuestra ciudad, para finalizar la infraestructura. Nosotros hemos formulado al señor Ramón Juliá, una serie de preguntas y que él amablemente aceptó contestarnos, detalle que mucho le agradecemos.

—¿Contento, alcalde, con la noticia? —¡Hombre! Más que para mí, por lo que representa para la ciudad. Esperamos dar solución definitiva al problema de las aguas potables y residuales. Ello ha sido, es y seguirá siendo una empresa agotadora.

—¿Qué opina Vd. de la obra?

—No es nuestra aún. Lo será en su día y confío, confiamos, en que en esta fecha todo estará bien y correcta y continuará la "obra de servicio", de prestigio y de desarrollo de nuestra ciudad.

—¿Dificultades, qué? —¡Hombre! De todo orden. Muchas más de las que puede imaginar el observador. Un proyecto de tal envergadura lleva muchos inconvenientes de adaptabilidad y demás.

—¿Y de la depuradora, que hay señor alcalde? ¿Se construirá?

—Claro que sí. Es que resulta imposible poner en marcha el servicio de agua potable sin el de aguas residuales. Es forzoso, pues, construir la depuradora.

—¿Cuánto tiempo espera duren las obras? —Si el Servicio Hidráulico de Baleares no se equivoca, en seis o siete meses puede estar todo finalizado y a punto de entrar el debido servicio.

—Una pregunta más sobre agua y que creemos merece una información ¿Qué hay de cierto pozo en Son Garcías, de nuestro término?

—Sí, sí existe el pozo y fue construido para Lluchmayor por

la Comisión Interministerial del Servicio Hidráulico de Baleares. Faltan solamente unos requisitos para su uso.

—...dicen que está reservada para el Polígono Industrial proyectado.

—Considero que no puede ser así. Debe servir para uso general incluido el mencionado Polígono Industrial ya que de esta manera aseguraría un servicio permanente de agua potable, incluso en caso de avería en los pozos de Can Aule.

—Se dice también que es muy caro el mantenimiento de la depuradora.

—En efecto, resulta caro. Pero no es posible pensar en comodidad, buen servicio e higiene sin que ello repercuta en la economía familiar.

—¿Habrá o no agua suficiente cuando la obra, el servicio, se ponga en marcha? ¿Qué dice Vd.?

—El caudal de agua está asegurado. Dispondrá de un caudal superior a los 350.000 litros hora. Luego está el agua del antes citado pozo de Son Garcías. En definitiva, creo que hay agua en abundancia ilimitada.

—¿Qué medidas va a tomar el Consistorio ante la posibilidad, ahora, de terminar la obra?

—Todas las que podamos que nos sean permitidas. No olvidemos que nuestra superior obligación es velar por los intereses municipales. Y pensamos que sí hay un deber existen también derechos.

—Una pregunta indiscreta, si me la permite, ¿cree que será aún a calde cuando se inauguren las obras?

—No lo sé todavía, pero creo que sí.

—¿Se siente cansado?

—No. Me considero muy feliz de servir a mi pueblo.

—¿Cuál es su obra preferida de cuantas ha presidido? —No sé. Es difícil contestar. Todas son fundamentales para la vida y desarrollo de Lluchmayor. El Arenal y todo el término. Naturalmente.

## ESTA ESCENA...



### CORRESPONDE AL FILM



UNA PELICULA AUTENTICAMENTE PARAPSICOLOGICA Y SORPRENDENTE



VIERNES

## ASOCIACION DE VECINOS Y PROPIETARIOS DE LA URBANIZACION DE CALA BLAVA

Se convoca Junta General ordinaria de la ASOCIACION DE VECINOS Y PROPIETARIOS DE LA URBANIZACION DE CALA BLAVA, que se celebrará el próximo día 27 (viernes) del corriente mes de agosto, a las 20 horas, en primera convocatoria y a las 20,30 horas, del mismo día, en segunda, en la explanada de la Capilla, al objeto de tratar y adoptar acuerdos sobre el siguiente orden del día:

1. Dar cuenta aprobación nuevos Estatutos.
  2. Informe de la Presidencia sobre la gestión de la actual Junta Gestora.
  3. Rendición detallada de cuentas.
  4. Régimen económico. Balance y Presupuesto para 1977.
  5. Elección de la Junta Gestora. Presidente; Vicepresidente; Secretario; Tesorero; y cinco Vocales.
  6. Ruegos y preguntas.
- Cala Blava, 10 de agosto de 1976.

«BALEARES»

## pollensa

### «EL PI DE FORMENTOR» DE MN. COSTA Y LLOBERA, EN LOS GRABADOS DE JOAN MIRO, EN LA CASA DE CULTURA

(De nuestro corresponsal). — Con carácter, diríamos, de acontecimiento, el pasado sábado se inauguró la exposición de los grabados que el famoso pintor Joan Miró ha realizado sobre el poema "El Pi de Formentor", de Mn. Miquel Costa i Llobera.

Numeroso público asistió al acto inaugural, en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

La muestra, como es lógico, ha despertado vivísimo interés, hecho que ha sido posible gracias a la Obra Cultural de la "Caixa", así como a la colaboración de las Galerías 4 Gats y Sala Gaspar.

D. Pedro Peyró, delegado de la "Caixa" en Pollensa, cuidó del satisfactorio resultado de la exposición.

#### HA SALIDO EL N° 3

#### DE "ENDEVANT"

Con una interesante y sugestiva portada original del pintor valenciano Vicente Heca, afincado hace años en Pollensa, ha salido ya el n° 3 de la revista escolar que realiza el Colegio de E.G.B. Montesión-Parroquial.

En sus páginas puede leerse des-

## MONTUIRI

### PROBLEMAS EN EL ALCANTARILLADO

### LA BANDERA MALLORQUINA ONDEARA DURANTE LAS FIESTAS PATRONALES

(Crónica de nuestro corresponsal informativo). —

A consecuencia de las obras en la carretera Palma-Manacor se dejó pasar por las calles de nuestra población el tráfico rodado, lo que motivó que los medios de transporte de elevado tonelaje estropearan ostensiblemente el asfaltado y alcantarillado en numerosos puntos.

La delegación del Ministerio de Obras Públicas prometió al alcalde del ayuntamiento el arreglo de todo lo deteriorado. Ha pasado más de un año y aún sigue estropeado el alcantarillado y asfaltado.

Sabemos de un vecino que tiene en su casa los materiales procedentes de la alcantarilla rota y nos ha manifestado que el hedor es insuportable.

Por otra parte nos consta que el Ayuntamiento enviará un escrito de protesta a Obras Públicas y, en caso de no resolverse satisfactoriamente, un concejal del Ayuntamiento cursará la correspondiente denuncia.

Esta deplorable situación se puso en conocimiento al que fue

hasta el miércoles gobernador civil de la provincia, con motivo de su reciente visita a Montuiri.

En el transcurso de las próximas fiestas patronales ondeará en la casa consistorial la bandera de Mallorca, junto con la nacional.

#### NUEVA JUNTA DIRECTIVA

#### DEL CLUB DEPORTIVO

#### MONTUIRI

De cara a la inminente temporada futbolística habrá amplia reestructuración en la sede del primer club deportivo local. En el transcurso de esta semana el presidente del C. D. Montuiri, don Rafael Manera Verd, ha confeccionado una nueva lista de directivos que registrarán los destinos de la entidad.

Muy posiblemente en este fin de semana, tengan ya los probables directivos la primera toma de contacto con el fin de encauzar la nave local que ha atravesado por momentos críticos,

Adquiera **Baleares** en Palma

ZONA PASEO MARITIMO

KIOSCO INTER. - Paseo Marítimo.

«BALEARES»

## santanyi

### EN EL COLEGIO «OBISPO VERGER» SE IMPARTIRA EL SEGUNDO CURSO DE FORMACION PROFESIONAL

(De nuestro corresponsal, G. SUAU.)

El colegio parroquial mixto "Obispo Verger" hizo uso el año pasado de la autorización oficial concedida para impartir formación profesional en las ramas de administración y hogar. Con buenos resultados se desarrolló el primer curso, y este año se proseguirá en el camino emprendido impartiendo el segundo.

De esta manera, los alumnos de toda la comarca que hayan finalizado los estudios de E. G. B. y opten por la enseñanza profesional no tienen necesidad de trasladarse a centros más lejanos, beneficiándose de las técnicas pedagógicas más avanzadas, del espléndido servicio de comedor y de la ayuda para algunos a efectos de transporte a cargo de la Fundación March. Tales ventajas las comparten los simpáticos párvulos, alumnos de E. G. B. y los mayores del colegio que, unidos, forman la gran familia del "Obispo Verger".

#### LA IGLESIA DE CALONGE,

#### EN OBRAS

El párroco de Calonge, reverendo Nadal Palmer, llamó a sus feligreses para darles cuenta del estado ruinoso del tejado de la iglesia y de la obligada necesidad de su arreglo total a corto plazo. Concienciado el pueblo, se iniciaron las obras, que se realizan a buen ritmo gracias a los vecinos, que corren con los gastos, y de los que se espera una total colaboración para liquidar cuanto antes el elevado coste de las mismas.

#### CUESTACION

#### LUCHA CONTRA EL CANCER

El 25 de julio se celebró por primera vez la cuestación a favor de la Lucha contra el Cáncer. Señoritas de la localidad recorrieron calles y plazas, ofreciendo la posibilidad de que todos pudieran coadyuvar a tan laudable empre-

sa. Realizado el recuento, dio un total de más de 17.000 pesetas.

Buen inicio para la junta local, que fue creada hace aproximadamente un mes, y la gratitud a todo el pueblo que respondió a la llamada.

#### EXPOSICION

#### DE PINTURAS

El pintor André Pahud acaba de exponer sus más recientes obras en la Casa Miramar, de Cala d'Or.

Con tal motivo fueron muchos los amigos del artista que se personaron en el citado lugar, para admirar las composiciones y felicitar al autor de las mismas.

#### INCENDIO DE UN "600"

El 5 del actual un coche marca "Seat 600" sufrió una avería de consideración, mientras se dirigía desde Santanyi a Cala Figuera.

Cuando el conductor se percató de que el motor desprendía humo, abandonó el vehículo, cogiendo en sus brazos a su hijo de corta edad. A los pocos instantes el coche se vio envuelto en altivas llamas que acabaron con el mismo.

Afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales.

#### MEJORA

#### DIGNA DE ANOTAR

Ha llamado la atención a los usuarios de la línea de autocares Santanyi - Palma, de la que es concesionaria la empresa Clar, S. A., el nuevo autocar de 60 plazas marca "Pegaso", modelo "Cetra", el último lanzado al mercado por la factoría española.

#### NATALICIO

El hogar de los esposos don Miguel Roig Ferrando y doña Catalina Burguera Bauzá se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer hijo, una preciosa niña a la que se le impondrá el nombre de Francisca María. Nuestra cordial enhorabuena.

## SANTA EUGENIA

### ECOS DE UNAS FIESTAS

En los pasados 31 de julio, 1 y 2 de agosto se celebraron en nuestra villa las fiestas patronales; en éstas, hay que destacar aspectos realmente interesantes y algunos que no lo fueron tanto. Desde el primer día festivo se notó la ausencia de las tradicionales "Vellaneras", lo cual contribuyó a que principalmente los niños no encontrasen su ambiente, propio de las fiestas. También los mayores se llevaron cierta sorpresa al ver aquellas que faltaban. Qué pena que una tradición tan bonita y festiva tenga que desaparecer!

No obstante no todo fueron decepciones, sino que en la mayoría de las actividades que estaban programadas asistió mucho público lo que contribuyó a dar mayor brillantez y emoción.

Así por ejemplo, el domingo por la tarde se realizó una prueba de tiro pichón para los socios del "Puig d'en Marron". Se esperaba que esta prueba fuera bastante concurrida y competida, ya que nuestra villa cuenta con numerosos adictos a este deporte. Así sucedió, todos los participantes mostraron gran valía.

Otra prueba en la que hubo mucha espectacularidad y emoción fue en la carrera de resistencia de los tres mil metros. Tomaron parte en la carrera atletas tan renombrados como por ejemplo son el recordman Gabriel Coll; el gran atleta Mateo Cañellas y otros tantos que hay que tener en consideración. Durante toda la carrera dominó el favorito Gabriel Coll, que se hizo con el triunfo con bastante desahogo. Hay que felicitar a los corredores locales por su buena clasificación; así Sebastián Crespi se hizo con el cuarto puesto de la general y primero entre los locales.

El lunes, capítulo aparte, se conmemoró, como viene siendo tradición, el XIX homenaje a la vejez. Esta entrañable dedicación que el pueblo ofrece a los más ancianos. Este homenaje tuvo una nota simpática y emocionante. Al serle ofrecido por nuestro alcalde al hombre más viejo del pueblo (91 años), don Mateo Pou, el bastón de mando para presidir la misa mayor y los actos en honor a la vejez.

El corresponsal

A. BIBLONI

## marratxi

### PLENO EXTRAORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO

El día 13 de los corrientes nuestro Ayuntamiento celebró sesión extraordinaria con asistencia de todos los concejales, bajo la presidencia del alcalde don Guillermo Vidal, actuando de secretario don José Moyá.

En primer lugar fue aprobada el acta de la sesión anterior.

Se aprobó un expediente de modificación y habilitación de créditos, al objeto de atender a incluíbles obligaciones económicas.

Visto el laudo dictado por el ilustrísimo señor delegado de Trabajo, que afecta a los obreros de la construcción, se acordó un aumento de los salarios percibidos por los funcionarios municipales encuadrados en dicho gremio.

Se acordó aumentar la plantilla de los empleados municipales, creando las siguientes plazas: un alguacil-ordenanza, un encargado de los servicios municipales de agua y dos peones.

Igualmente se acordó iniciar el correspondiente expediente para el nombramiento de hijo adoptivo de Marratxi a favor del excelentísimo señor marqués de Mondéjar,

muy vinculado a la villa por residir en ella largas temporadas en su mansión de Es Cavalls.

Vista la necesidad de disponer de un campo de deportes en la zona del segundo distrito, se acordó solicitar del Ministerio del Aire unos terrenos sobrantes del antiguo aeródromo de Son Bolet.

En cuanto al proyecto del alcantarillado sanitario redactado por el Servicio Hidráulico de Obras Públicas, y que afecta a las barriadas de Pórtol y La Cabaneta, teniendo en cuenta la poca densidad de población de dichas barriadas, de acuerdo con la propuesta del Consejo Local del Movimiento, la Corporación acordó archivar dicho expediente hasta el momento oportuno, agradeciendo el interés tomado por Obras Públicas en dicho asunto.

Por último, se acordó proceder al asfaltado y regularización de la

calle de Son Llebré, en Pla de Na Tesa, desde la calle del General Mola hasta las inmediaciones de Ca'n Titó, levantándose seguidamente la sesión.

#### NUEVO CLUB DE FUTBOL

#### EN PLA DE NA TESA

En Pla de Na Tesa se ha constituido un nuevo equipo de fútbol denominado Unión Deportiva Pla de Na Tesa, y en reciente reunión quedó formada la directiva con los siguientes señores:

Presidente, don Jaime Vidal; vicepresidente, don Gaspar Lladó y don Bartolomé Pocoví; tesorero, don Antonio Calafat; secretario y vicesecretario, don Antonio Vidal y don Rafael Vidal; vocal contador, don Bartolomé Nicolau; vocales: don José Mayol, don Salvador Campins, don Damián Buades, don Bartolomé Sánchez y don Vicente Hervás.

Se hará una labor de captación de socios, teniendo el propósito de disponer de campo propio para las competiciones.

Deseamos muchos éxitos al nuevo club.

#### UN OBSEQUIO DEL

#### DUQUE DE MAURA

Tuvimos ocasión de admirar en la Casa Consistorial un hermoso cuadro pintado por el duque de Maura, el cual ha tenido la gentileza de cederlo al Ayuntamiento y que será colocado en una de sus salas.

En el pasado mes de mayo, en la visita efectuada a nuestro pueblo, al encontrarse el duque de Maura en Marratxi y admirar la hermosa panorámica de sus contornos, prometió pintar un óleo para la villa, cuya promesa acaba de cumplir días pasados al entregar la obra a nuestro alcalde.

JAIME RIBAS

### El 7.º Certamen de Pintura de Felanitx

## HOY SE FALLA

FELANITX. (De nuestro corresponsal, ANRI). —

Hoy se falla en nuestro pueblo el Séptimo Certamen de Pintura de Felanitx. A tal efecto, ayer tarde se reunió el jurado calificador, que está compuesto por don Andrés Manresa Andreu, don Nicolás Forteza Forteza, don Juan Maimó Vadell, don Miguel Vicente Sebastián, don Antonio Lucas y don Andrés Riera. Los premios a repartir, en total, son de doscientas cincuenta mil pesetas.



### Veneto

EL SELF-SERVICE DONDE UD. PODRA COMER RAPIDO Y A SU GUSTO

ESPECIALIDADES OFRECIDAS POR "GIUSEPPE"

Platos Preparados - Pic-Nics

CAFETERIA

AVENIDA ARGENTINA, ESQUINA SANTIAGO RAMON Y CAJAL. Tel. 237839.

# AGENDA

## HOJA DEL CALENDARIO

- HOY, MIERCOLES; Ss. Agapito, mr.; Crispo, Apolonia, cf., y santa Elena emp. — Días transcurridos 231, faltan 135 para finalizar el año. — El Sol sale a las 7'02 y se pone a las 20'47. — Luna: C. menguante.

## TV.

### PROGRAMA PARA HOY

- 13,45: CARTA DE AJUSTE
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14,30: APERTURA Y PRESENTACION, (\*) AVANCE INFORMATIVO
- 14,35: AQUÍ, AHORA  
Programa compuesto de noticias varias, entrevistas, canciones y reportajes, presentados por José Luis Urribarrí.
- 15,00: (\*) TELEDIARIO  
Primera edición

21,00: CUARTO Y MITAD  
Programa dedicado a la orientación del consumo alimentario.

21,30: (\*) TELEDIARIO (Segunda edición)

21,58: VEINTICUATRO HORAS AL DIA

22,10: VEINTICUATRO HORAS AL DIA: «LA PERIODISTA». Una periodista hace unas fotografías del Inspector Regan y publica un artículo en una revista sobre un robo recientemente cometido y cuyos autores están en la cárcel. Regan le hace una visita con el fin de que le facilite su fuente de información a lo que ésta se niega. Salen juntos y ambos se enamoran sin embargo, el trabajo de ambos se interpone entre ellos.

24,00: (\*) TELEDIARIO (Tercera edición)

0,10: REFLEXION  
Espacio religioso.

00,15: DESPEDIDA Y CIERRE

## UHF

20,00: CARTA DE AJUSTE PRESENTACION Y AVANCES

CICLO: MITOLOGIA POP: «FRANK ZAPPA AND THE MOTHERS OF INVENTION».

20,30: REVISTA DE CINE «NUMERO 93»

Capítulo número 6 de Historias del Cine Francés por los que lo hicieron. Reportaje del rodaje de la película «El pájaro azul», dirigida por George Cukor. Con Ava Gardner y E. Taylor.

Secuencias del espectador. Comentarios de Alfonso Sánchez.

22,10: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA

22,30: CINECLUB: CICLO LON CHANEY «LA BURLA» (Mockery)

Durante la guerra civil, un campesino ruso —Sergio— recoge en la estepa a una mujer al borde de morir congelada. La mujer es una aristócrata que intentaba escapar de los bolcheviques, lo que consigue gracias a Sergio. Cuando la mujer retorna a su palacio de Novokurs y Sergio la busca, la gran distancia que les separa es ya insalvable.

24,00: ULTIMA IMAGEN

(\*) PROGRAMA EN COLOR (♦) MAYORES 14 AÑOS (♦♦) MAYORES 18 AÑOS

## radio

### RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en Onda Media

1.268 kilociclos

(Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,02: Buenos días; 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Nacional e internacional informativo; 8,30: Buen día Mallorca; 9,00: Nosotras; 9,30: Especial Sólter; 9,58: Boletín meteorológico; 10,00: En hora, Radio Popular informa. En hora, 11,30: Radio Popular informa; 11,35: Musical 101; Angelus; 12,30: A toda música; 13,05: coner d'avui; 13,15: Nuestra discoteca; 13,45: Radio Popular informa; 14,30: Nacional e internacional informativo; 15,00: Sobremesa musical; 15,20: Ronda de la mallorquina; 15,35: Mallorca al vent; 16,00: Popular Basquet; 16,30: Entre amigos: Via Sindicato; 17,00: España y su música; 17,35: Equipo 5,35; 18: Popular musical; 18,30: El mundo de los niños; 19,00: Estudio alemán; 20,00: Sorteo Cupón pro ciegos; 20,05: Radio Popular informa; 20,30: Teletipo del deporte; 21,00: Anochecer; 21,30: Ciclos; 22,00: Nacional e internacional informativo; 22,35: Premio Nobel; 23,05: Amigos en la noche; 0,35: Palebras para el silencio; 1,00: Cierre de la estación.

F. M. de 97,5 megaciclos: 10,00: Estudio alemán; 11,00: Confidencial con Santolaria; 12,00: Simultáneo con Onda Media; 19,00: Programa en lengua danesa; 19,30: Programa en lengua sueca; 20,15: Simultáneo con Onda Media; 1,00: Cierre de la estación.

El Musicómetro; 13,00: Musical 76; 14,00: Radiodiario: Circuito informativo; 14,30: Diario hablado de RNE; 15,00: Tus favoritos; 16,00: Star; 16,30: Rafael Heredia Gitano; 17,00: La hora de los famosos; 17,30: Borsalino; 17,58: Mini-programa Matos S.A.; 18,00: Sun Radio; 18,30: Barrabás; 19,00: Radio Martini; 20,00: Cupón pro ciegos; 20,18: El deporte al día; 20,45: Flash de noticias; 21,00: Radio chequeo; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Servicio informativo de RNE; 23,00: Alta Fidelidad; 01,00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. Stereo, 88,8 megaciclos: 9,30: Apertura. Protagonista la música; 10,00: Música joven; 12,00: Melodías de siempre; 13,00: La música pop en segunda dimensión. Cierre; 16,00: Apertura. Música selecta; 17,00: Voces famosas; 18,00: Temas regionales; 19,00: Música sin palabras; 21,00: Grandes Maestros; 22,00: RNE; 23,00: Jazz selección; 23,05: Alta Fidelidad; 21,00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. de 97,5 megaciclos: 10,00: Estudio alemán; 11,00: Confidencial con Santolaria; 12,00: Simultáneo con Onda Media; 19,00: Programa en lengua danesa; 19,30: Programa en lengua sueca; 20,15: Simultáneo con Onda Media; 1,00: Cierre de la estación.

### RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Sólo en F. M.: 16,00: Musical F.M.; 19,00: The Riki Lash Lazzar Show. Onda Media y de F. M.: 7,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 7,45: Matinal Cadena Ser; 8,30: Primera hora; 10,00: Viva la radio; 11,00: Valeria viene a casarse; 11,30: Mediodía Cadena Ser; 12,00: Viva la radio (segunda etapa); 13,50: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta, Palma hoy; 14,05: Deportes; 14,15: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local; 15,00: Carteleras. Sobremesa musical; 16,00: Paty Corazón; 16,30: Me llaman Gorrón; 17,00: La espera; 17,30: Una voz, un estilo; 18,00: Se rueda; 18,15: Media tarde Cadena Ser; 18,30: Cancionero; 19,00: Sandrina; 19,30: La radio en directo; 2,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,30: Su majestad el disco; 21,00: Bolos y petanca, por Miguel Vidal; 21,30: Tiempo para el deporte; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: Diario musical Ser; 23,30: La hora 25; 01,00: programas para mañana y cierre de la emisora.

### RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Sólo en F. M.: 16,00: Musical F.M.; 19,00: The Riki Lash Lazzar Show. Onda Media y de F. M.: 7,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 7,45: Matinal Cadena Ser; 8,30: Primera hora; 10,00: Viva la radio; 11,00: Valeria viene a casarse; 11,30: Mediodía Cadena Ser; 12,00: Viva la radio (segunda etapa); 13,50: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta, Palma hoy; 14,05: Deportes; 14,15: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local; 15,00: Carteleras. Sobremesa musical; 16,00: Paty Corazón; 16,30: Me llaman Gorrón; 17,00: La espera; 17,30: Una voz, un estilo; 18,00: Se rueda; 18,15: Media tarde Cadena Ser; 18,30: Cancionero; 19,00: Sandrina; 19,30: La radio en directo; 2,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,30: Su majestad el disco; 21,00: Bolos y petanca, por Miguel Vidal; 21,30: Tiempo para el deporte; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: Diario musical Ser; 23,30: La hora 25; 01,00: programas para mañana y cierre de la emisora.

3,00: Noticias; 5,05: Alborada; (6'00 y 7'00 Noticias); 8'00: España a las ocho; Primer Diario hablado; 8,40: Música sólo música; 9'00: Encuentros. Incluye: «Una casa sobre ruedas»; (10'00 Noticias); 11'00: Noticias; 11'05: Protagonistas: nosotros; (12'00 Angelus); (12'02: Noticias); 13'00: Noticias; 13,05: Espacio Regional; 14'30: Segundo Diario hablado; 15,00: Estudio 15-18. Incluye radionovela: «Barcelona y sus misterios» (Capítulo 5, (16,00 y 17,00: Noticias); 18,00: Noticias; 18,05: Para vosotros jóvenes, (19,00: Noticias); 20,00: Noticias; 20,05: Por los caminos de la música; 21,00: Noticias; 21,10: Clásicos «pop»; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Tercer Diario hablado; 22,30: Dentro de un año, dentro de diez; 23,30: Última edición; 0,40: Con los ojos cerrados; 1,00: Diálogos con la música. Incluye «Buenas noches»; 2,00: Noticias; 2,05: Nocturno español, (3,00 y 4,00 Noticias).

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

SEGUNDO PROGRAMA (Musical)

(Programas para hoy)

7,00: Concierto barroco; 8,00: Follonía vocal; 8'15: La edad de oro del romanticismo; 9'30: Formas breves en Juan Sebastián Bach; 10: Imagen de un famoso; 10'30: Momentos estelares de la música; 11'1: Galerías de solistas; 12,30: La zarzuela y sus autores; 13,30: Música de inspiración popular; 14,10: Oberturas e intermedios; 14,30: Diario hablado; 15,00: Música de Alemania; 16,10: Album de la música española; 16,30: La música y sus intérpretes (estéreo); 18,00: Los clásicos de la música ligera (estéreo); 18,30: Buzón del Segundo programa; 19,30: Programas de intercambio internacional; 20,30: Transmisión del Festival Internacional de Salzburgo; 22,30: Diario hablado; 23,00: Antología (estéreo); 23,30: Obras maestras de la música de cámara; 01,15: La danza; 0,30: Panorama del jazz; 1,00: Cierre.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

PRIMER PROGRAMA

(Programa para hoy)

3'00: Noticias; 5'05: Alborada; (6'00 y 7'00 Noticias); 8'00: España a las ocho; Primer Diario hablado; 8,40: Música sólo música; 9'00: Encuentros. Incluye: «Una casa sobre ruedas»; (10'00 Noticias); 11'00: Noticias; 11'05: Protagonistas: nosotros; (12'00 Angelus); (12'02: Noticias); 13'00: Noticias; 13,05: Espacio Regional; 14'30: Segundo Diario hablado; 15,00: Estudio 15-18. Incluye radionovela: «Barcelona y sus misterios» (Capítulo 5, (16,00 y 17,00: Noticias); 18,00: Noticias; 18,05: Para vosotros jóvenes, (19,00: Noticias); 20,00: Noticias; 20,05: Por los caminos de la música; 21,00: Noticias; 21,10: Clásicos «pop»; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Tercer Diario hablado; 22,30: Dentro de un año, dentro de diez; 23,30: Última edición; 0,40: Con los ojos cerrados; 1,00: Diálogos con la música. Incluye «Buenas noches»; 2,00: Noticias; 2,05: Nocturno español, (3,00 y 4,00 Noticias).

### RADIO JUVENTUD

RADIO CADENA ESPAÑOLA

(Programa para hoy)

7,30: Apertura. Lectura de programas. Saludos; 8,00: España a las ocho; 8,30: Buenos días de Radio Juventud; 9,00: Para ti mujer; 10,00: Hiper música; 10,30: Así es la vida; 11,30: Cosas. Club Mediodía; 12,30:

## FARMACIAS DE GUARDIA

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

(\*) Balaguer, San Miguel, 26, Telf. 211249; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Plaza Gomilla, Terrero), Teléfono 232456; (\*) Claverol, Pl. de la Reina, 11, Telf. 215371; Felis, General Riera, 55 (Camp Redó), Teléfono 250653; Forteza Rey, Plaza Cuartera, 7, Tif. 211996; Frau Cerdá, 1 (Sta. Catalina), Tel. 231626; Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1, Teléfono 212143; Oliver Quetglas, Aragón, 70 (Hostalets), Tel. 272501; Planas Lliteras, Honderos, 26, Teléfono 460143; Salas, Canónigo Sancho Nebot, 19 (Son Cladera), Teléfono 273096; Sastre, Cap. Salom 10 (carretera Sóller, cerca Cruz Roja), Tel. 251457; Soler Gayá, Carretera Arenal, 290 (frente Balneario número 5), Telf. 262668; Torres Pol, Ramiro de Maeztu, 3 (Son Pizá), Teléfono 232311.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

(\*) MIRO, Colónn 6,

ABIERTA HASTA LAS 12 DE LA NOCHE

PLANAS LLITERAS, Honderos, 74. TORRES POL, Ramiro de Maeztu, 3, (Son Pizá).

## (\*) TIENEN SERVICIO DE OXIGENO, ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

DIARIO De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 239447 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria.

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190. Teléfonos: 222204 — 211229.

Enfermeras: A. T. S. Teléfono: 460119.

## TELEFONOS DE INTERES

Ambulancias. Telf. 251445. Bomberos: Teléfonos: 291250, 251234 y 291254.

Casa de Socorro: Tel. 222179. Guardia Civil: Telf. 251237. Policía: Telf. 222622.

Policia Municipal: Tel. 289647. Policia Armada: Tel. 211544. Juzgado de Guardia (Servicio nocturno) Telf. 212832.

## SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

PARA HOY

AEROS

Palma - Barcelona

8'30 — 9'40 — 11'20 — 13'10

15'50 — 17'40 — 18'40 — 20'15

22'10 — 22'30 — 23'55 horas.

Palma - Madrid

08'05 — 11'35 — 16'20 — 17'40

18,20 — 21'55 — 23'05 horas.

Palma - Valencia

09'05 — 20'00 — 23'05 horas

Palma - Alicante

12'00 horas.

Palma - Sevilla

12'00 horas.

Palma - Menorca

9'15 — 13'10 — 19'55 horas.

Palma - Ibiza

07'25 — 14'35 — 17'30 horas.

Palma - Las Palmas

12'00 horas.

Palma-Tenerife

12'00 horas.

## MARITIMOS

### COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Barcelona - Palma - Barcelona

Llegada a las 8,00 horas

Llegada a las 20,00 horas.

Salida a las 12,00 horas

Salida a las 24,00 horas. (Diario)

Valencia-Palma-Valencia

Llegada a las 8,00 horas

Salida a las 11,00 horas.

Alicante-Palma-Alicante

Llegada a las 8,00 horas

Salida a las 19,00 horas.

Palma-Ibiza-Palma

Llegada a las 07'00 horas

Salida a las 12,00 horas.

## COMPANIA YBARRA

Palma - Barcelona - Palma

(Servicio diario Canguro)

Salida a las 24,00 horas.

Llegada a las 20,00 horas

## NAVIERA AZNAR

Palma-Valencia-Palma

Llegada a las 7,00 horas.

## RUMBO A LO EXOTICO

	Pesetas
THAILANDIA .....	43.775'—
MEXICO .....	62.625'—
INDIA - NEPAL - BANGKOK ...	64.500'—
SURESTE ASIATICO .....	74.170'—
SEYCHELLES Y CEYLAN .....	76.035'—
EXTREMO ORIENTE .....	79.730'—
SUDAMERICA .....	114.435'—

Todos estos viajes pueden ser abonados en cómodos plazos.

¡¡VISITENOS Y LE INFORMAREMOS!!

## Atlas Expreso, S. A.

Agencia de Viajes Grupo A — Tif. 95  
Calle Tous y Maroto, 5  
Edificio Palma (Frente Correos)  
Teléfonos: 22.44.24 — 22.41.32

## Adquiera Baleares en Palma

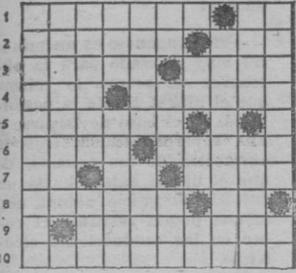
ZONA SON GOTLEU

- Papelería Juana Arenal. -- C./ Capitán Crespi Coll.
- Papelería Tudela. -- C./ Son Gotleu, s-n.
- Papelería María Fons. -- C./ Reyes Católicos, 144.
- Papelería Levante. -- Pza. Tte. Coronel Franco, 11.
- Papelería Mas Juan. -- Son Gotleu
- Antonio Cuenca. -- C./ Tomás Bullán.
- Papelería Jaime Martorell. -- C./ Picos, 216.
- Papelería Pilar. -- C./ Reyes Católicos, 267.
- Papelería Tania. -- C./ Santa Florentina, 87

## Cupón del ciego 393

## CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I J



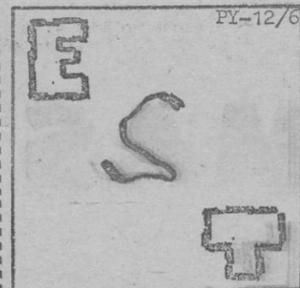
Vocal. Preposición. Siglas comerciales. En Química, terminación propia de nombres de alcoholes.— H: Al revés, háblela con burla o sarcasmo. I: Distrito de Turquía, en la Anatolia occidental. Inclinao al robo.— J: En plural, rayo de la regadera. Símbolo químico del sodio.

## SALTO DEL CABALLO

LOS	TE.	LO	ES	TOS
SO	RROR	PLEI	NOS	EN
PAR	ME	X	DU	TU
E	RA	RI.	U	SI
AN	NA	EL	VIE	RA

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba sub rayada, podrá leer un pensamiento del escritor y noble francés La Rochefoucauld.

## JEROGLIFICO



¿Qué te compró en la droguería?

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER

**HORIZONTALES.**— 1: Recodos, Fa.— 2: Efetas, Dos.— 3: Misal, Pise.— 4: Eme, Aesar.— 5: Melase, I. E.— 6: Oros, Teman.— 7: Ro. Ur. Rudo.— 8: Asamos, Le.— 9: R. Rimárala.— 10: Atosigaran.

**VERTICALES.**— A: Rememorara.— B: Efimeros, T.— C: Céselo, Aro.— D: Ota, Asumís.— E: Dálas, Romi.— F: Os, Set, Sag.— G: S. Pe Er, Ra.— H: Dis'mular.— I: Fosa, Adela.— J: Asereno, An.

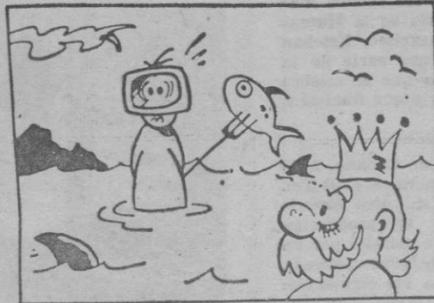
## SALTO DEL CABALLO

«Decid a una mujer que es hermosa y el diablo se lo repetirá diez veces».

## JEROGLIFICO

Dos manos de laca (dos manos; de, l, a; c, a).

## SIETE ERRORES



## 269 PLAZAS AMBOS SEXOS SIN TITULO

Convocatoria libre del Ministerio de Justicia (B. O. del Estado 26-7-1976) para ingreso en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES DE LA JUSTICIA MUNICIPAL (categoría de funcionarios públicos del Estado con todos sus beneficios). Se exige ser español, mayor de edad (desde 21 años, sin límite). AMBOS SEXOS. No se pide ningún Título (basta con tener estudios primarios). Pruebas FACILISIMAS para ingresar en MADRID y otras provincias que puede preparar en su misma casa. ¡¡MAGNIFICA OPORTUNIDAD!! Plazo de presentación de instancias RIGUROSAMENTE IMPRORRÓGABLE. Infórmese sin compromiso (antes del día 23).

URGENTEMENTE (HOY MISMO) recoja personalmente o pida por correo (adjuntando diez pesetas en sellos para gastos) amplia y detallada información, con modelo de instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID . 4.

**HORIZONTALES.**— 1: Usaré excesiva e injustamente. Terminación verbal.— 2: Cubierta interior de la flor. Dueño, señor.— 3: Figurado, decadencia. En plural, nombre de letra.— 4: Municipio de Italia, en la provincia de Belluno. Caballo castizo y generoso.— 5: Al revés, únale en matrimonio. Número romano. Consonante.— 6: Pone tirante un cabo. Agarrará, cogerá. 7: Conjunción latina. Símbolo químico del masurio. Nombre latino del río Guadiana.— 8: Recorta los tacones a ras del suelo. Al revés, símbolo químico del polonio.— 9: Signo de la preposición universal afirmativa. Preparan, trabajan una cosa.— 10: Concede un país a persona extranjera la calidad y derechos de los naturales de él.

**VERTICALES.**— A: Empezarán, comenzarán.— B: Moldura lisa en forma cilíndrica. Vocal.— C: Gran cordillera de Europa Oriental. Divinidad egipcia.— D: Señal internacional de auxilio. Al revés, y entre los turcos, doctores de la ley mahometana.— E: Hospeda, aposenta. Asteroide nº 682 de la serie.— F: Divinidad egipcia. Departamento del Perú, lindante con los de Lima, Huancavelica, Ayacucho y Arequipa. Manto de los beduinos. G:

## Adquiera Baleares en Palma

ZONA SAN SEBASTIAN

- Kiosco Estadio. -- C./ Pascual Ribot.
- Kiosco Plaza Serralta. -- Plaza Serralta.
- Papelería Suau. -- C./ Bernardo Amer, 56.
- Estanco Castaño. -- C./ Obispo Sastre, 10.
- Papelería Papac. -- C./ Nuestra Señora de Bonany, 44.

## IMPORTANTE FABRICA DE SABANAS CONFECCIONADAS Y FUNDAS DE COLCHON

PRECISA

Representante(s) a comisión en el archipiélago Balear  
Interesados diríjanse a Publikrom —ref. 110— Apartado 40 Orihuela (Alicante) indicando artículos que representan y zonas del archipiélago que trabajan.  
Serán atendidas y contestadas todas las solicitudes.

## AQUELLOS TIEMPOS

Leemos en «El Diario de Palma» del día 18 de agosto de 1876

— Parece que el Ayuntamiento ha resuelto por fin llevar a cabo la construcción de un depósito de agua o fuente en la calle de Palacio, pues el Arquitecto municipal le presentó el proyecto y planos, los cuales sabemos que fueron aprobados, siendo esta mejora de reconocida utilidad para aquellos vecinos y particularmente por la parte baja de la ciudad, es de esperar que en breve se de principio a las obras. Se dice que por algunos pueblos llovió anteayer: ¡Que sigal!

## POR LOS AÑOS VEINTE

Leemos en «El Día» del 18 de agosto de 1926

— Se ha recibido una carta del secretario de Estado de S.S. por el que el Santo Padre expresa su más viva gratitud por el cuadro de Ramón Llull con que Mallorca expone en la Exposición Misional. El cuadro es obra como se sabe de nuestro paisano don Pedro J. Barceló y figuró en la exposición Misional Vaticana de San Juan de Letrán donde quedará expuesto perpetuamente, entre los cuadros de los grandes misioneros de la Iglesia Católica.

ESEA

## ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO En Montesión O. D. E. M.

TITULO OFICIAL DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

44 ESCUELAS DE TURISMO FORMAN EN ESPAÑA LOS FUTUROS DIRIGENTES DE NUESTRAS EMPRESAS TURISTICAS, TAN NECESITADAS DE DIRECCION TECNICA.

MATRICULA INMEDIATA

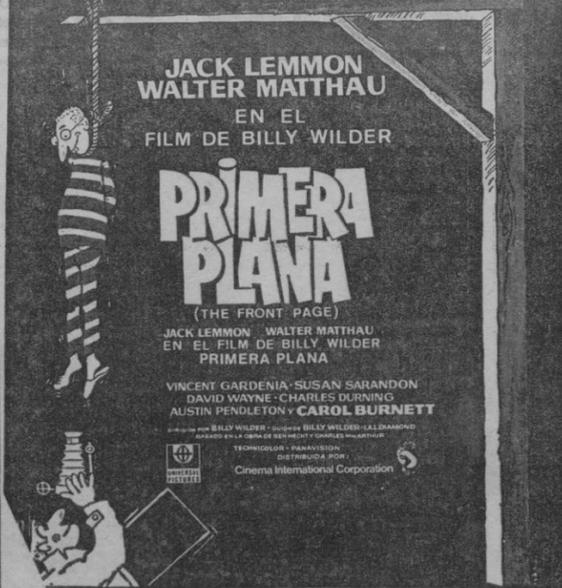
Informes: **ODEM** Montesión, 24—Tel. 225248

## HOY OTRO PROGRAMA DE SELECCION EN

**JAI ME III**  
Cinema

¡UN DESEADO REESTRENO!

mejor  
LA ULTIMA PELICULA DE B. WILDER



UNA ESTUPENDA REALIZACION DEL MAGO DE LA COMEDIA AMERICANA

(3'15, 7'05, 10'55)

¡Todo un espectáculo maravilloso!



UN VERDADERO BANQUETE PARA LOS BUENOS AFICIONADOS AL CINE

(4'55, 8'45)

## EN NUEVA YORK, EXPERTOS DE TODO EL MUNDO ESTUDIAN

La Organización de Naciones Unidas en mil novecientos setenta, proclamaba "Todo aquello existente en los fondos marinos de las aguas internacionales es patrimonio de la Humanidad y en consecuencia, inalienables". Francisco Esteban Santiesteban, Doctor Ingeniero de Minas, forma parte de la delegación Española en la próxima conferencia que se celebra en Nueva York durante todo el mes de Agosto y que finalizará el diecisiete de Septiembre.

—Don Francisco, ¿por qué se creó esta conferencia?

El esquema jurídico que existía desde 1958 necesitaba una renovación, y fue a partir de esa declaración de la ONU cuando surgió esta conferencia sobre los derechos del mar, que comenzó a celebrarse a partir de 1970, siempre con carácter anual, a excepción de esta de Nueva York, que es la segunda que se lleva a cabo en este año.

—¿Qué países forman parte de la conferencia?

—Al estar patrocinada por la ONU, la integran todos los países pertenecientes a las Naciones Unidas.

—¿Qué trabajos se llevan a cabo en esas reuniones?

—Hay tres comisiones, y es posible que se cree otra más. La primera comisión, la "jurídica", estudia los problemas legales, y más concretamente las contraprestaciones económicas que las empresas investigadoras o extractoras de materias primas han de pagar, para que estos beneficios se distribuyan a los países en vías de desarrollo. La segunda comisión trata temas concretos: espacios marítimos de las islas, archipiélagos. Se configuran las anchuras de los mares territoriales, la zona contigua y la zona económica que, tras esta reunión, se fijará posiblemente en las 200 millas. Este es un tema que interesa fundamentalmente a España por la configuración de nuestro país. La tercera comisión se ocupa de la investigación científica, de la transmisión de tecnología y de la contaminación de las aguas marinas. Y esa cuarta comisión que está en vías de formación, tendrá como objetivo el arreglo de controversias.

—¿Cuáles serán los temas conflictivos en este momento?

—Destacaría dos, primordialmente: Cambiar las características jurídicas actuales, que datan de 1958 y la modificación de los límites geográficos.

### ENFRENTAMIENTOS

—¿Hay enfrentamientos en el seno de la conferencia?

—Hay posturas claramente definidas. Por un lado, la de los países desarrollados. Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia, Inglaterra y Japón, por el interés que tienen en la explotación de los enormes recursos existentes en el fondo del mar. A esto se oponen los países en vías de desarrollo, que pretenden no ir tan de prisa en la explotación de los recursos naturales y asegurar el régimen jurídico y la constitución de una autoridad de amplio relieve y destacados poderes.

—Habla usted de los enormes recursos de los fondos marinos. ¿Cuáles son esos recursos?

—Son de dos tipos. Los llamados recursos "vivos", y los "no vivos". Los vivos, como ya indica la palabra, son los relacionados con la pesca, y que interesan principalmente a España, dado que es la quinta potencia pesquera mundial. En cuanto a los "no vivos" son los yacimientos existentes en el fondo del mar, y que tienen un valor incalculable.

—¿Qué minerales abundan más en los fondos marinos?

—Son muchos los recursos mineros. Existen grandes yacimientos de fosforita, fangos metalíferos, pero lo más importante es el hallazgo de los llamados "nódulos de manganeso", que es donde se concentra mil Tm. Níquel, 11.400 Tm.

Cobre, 9.100 Tm. Cobalto, 2.000 Tm. Otros minerales, 2.500 Tm.

Aunque existe otro estudio que muestra la producción aproximada de metales por un millón de toneladas métricas. Las cifras son las siguientes: Manganeso, 230.000 Tm. Níquel, 15.000 Tm. Cobre, 13.000 Tm. Cobalto, 2.000 Tm. Otros 2.500 Tm.

—Estos yacimientos, ¿sólo existen en los fondos marinos?

el interés de los países desarrollados, que ven en su extracción la fuente de una serie de metales poco frecuentes en tierra firme.

—¿De qué minerales se componen esos nódulos?

—Contienen fundamentalmente Manganeso, Níquel, Co-



## Se va a delimitar la extensión de las aguas territoriales

# LOS PROBLEMAS DEL MAR

## DECLARACIONES DE UNO DE LOS REPRESENTANTES ESPAÑOLES EN LA CONFERENCIA, PROFESOR ESTEBAN

bre y Cobalto. Y en menor cantidad, plata, molibdeno, cinc y vanadio. En una declaración de N.W. Freiman, presidente de Tenneco, empresa dedicada a la investigación de fondos marinos, y de Deepsee Ventures, formulada durante la audiencia de un proyecto de ley en el senado de los Estados Unidos se indicó que la producción que se esperaba de una unidad de producción de

nódulos secos (una vez extraídos y sin agua) por año sería la siguiente: Manganeso, 230

—Hasta ahora sólo han sido hallados en el Pacífico. Y se cree que su formación se debe a una precipitación química. Se conocen y se han extraído ya por algunos países desarrollados. En un principio, esos países intentaron la explotación libre, a lo que se

opuso la Conferencia sobre los derechos del mar.

### HALLAZGOS MINERALES

—En las salidas de investigación ¿se han hallado otros minerales de interés?

—Una sociedad francesa descubrió en el Océano Atlántico unos yacimientos de Manganeso casi totalmente puro, lo mismo que otra sociedad fran-



co-norteamericana.

—¿Qué representan esos hallazgos?

—El manganeso es un mineral muy utilizado para la obtención de aceros, lo mismo que el níquel. Existe la posibilidad, en el caso de llegarse a una superproducción, tras la extracción de los nódulos, de que el níquel bajase hasta un 50% de su precio actual, con lo que podría sustituir al cobre en las conducciones eléctricas.

—¿Qué países se van a beneficiar con la extracción de los yacimientos marinos?

—En primer lugar, aquellos con capacidad tecnológica para realizar esas extracciones, y los que posean esas riquezas en sus aguas jurisdiccionales. También los países en vías de desarrollo, que recibirán los beneficios económicos que distribuye la ONU.

—¿Cómo afectará a España?

—España es un país medio. No saldría muy beneficiado, ni perjudicado. Pero lo que en verdad interesa a nuestro país es la transferencia de tecnología tanto en el aspecto minero como en el pesquero. Interesa que se pongan en marcha los órganos operativos oportunos, dada la evidente necesidad de materias primas a las que España está abocada de manera irremisible por su crecimiento industrial que cada día nos hace mayores importadores de estos minerales-metales.

—Para terminar, ¿qué repercusiones tendrá esta conferencia sobre los derechos del mar?

—Modificará la situación socio-geográfica y socio-económica. Este tema de los derechos del mar, es de los más importantes que ha tocado la ONU desde su creación, y a tal extremo llega su importancia que en esta reunión, la delegación norteamericana está presidida por Henry Kissinger.

RAFAEL CAVERO

**TELEVISORES**  
Nuevos a estrenar-Primeras marcas  
**SIN ENTRADA-SIN RECARGO**  
Desde 200 Pts. semana  
Servimos al día. Llame al Tel. 23 72 23  
**TELENOVA**

**AVISO**  
**MUTUALIDAD LABORAL DE REPRESENTANTES DE COMERCIO**  
La Resolución de la Dirección General de Ordenación y Asistencia Sanitaria de la Seguridad Social de fecha 20 de julio de 1976 (B.O.E. del día 30-7-76) determina la nueva base obligatoria de cotización estableciéndola en 12.090'— ptas. mensuales ó 403'— ptas. diarias, desde 1º de abril de 1976, e igualmente señala la escala de mejoras voluntarias.  
Al objeto de que los interesados puedan ingresar sin recargo alguno por mora las diferencias de cuotas o la falta absoluta de ellas se fijan los siguientes períodos de ingreso:  
Hasta el 31 de agosto de 1976: Cuotas correspondientes a mejora voluntarias anteriores a 1º de abril de 1976 y cuotas obligatorias y voluntarias de los meses de abril y mayo de 1976.  
Hasta el 30 de septiembre de 1976: Cuotas obligatorias y voluntarias que correspondan a los meses de junio y julio de 1976.  
Para una mayor ampliación de datos pueden ponerse en contacto con la Delegación Provincial del Servicio de Mutualismo Laboral en donde gustosamente se les atenderá.  
Palma, a 9 de agosto de 1976  
EL DELEGADO PROVINCIAL